

# LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne  
Impressions de tous genres.

Directeur: L.-Omer Perrier.

82 ans d'existence  
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXII No. 46

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE, CANADA

JEUDI, 9 AVRIL 1942

## Les Hebdomadaires réclament ce qui leur revient en justice

Le gouvernement fédéral, au cours d'un récent arrêté, déclarait suspendre indéfiniment la mobilisation des employés de journaux des grands quotidiens.

Avec beaucoup de raison, on alléguait que les journaux sont de première nécessité dans le rythme de la vie civile, qu'il importe de maintenir à tout prix en temps de guerre.

Mais on a complètement oublié les hebdomadaires, dont le rôle, proportions gardées, est peut-être encore plus efficace que le quotidien.

—Le quotidien se parcourt; mais l'hebdomadaire se lit. C'est là toute la différence.

La grande nouvelle; l'information de dernière heure ne sont évidemment pas l'affaire de l'hebdomadaire. Mais la nouvelle locale; celle qu'on lit jusqu'à la dernière ligne; l'article de rédaction au cachet plus régionaliste; le commentaire plus "de chez-nous" ne passent jamais inaperçus.

Voilà pourquoi, dans la tâche qu'il a assumée, de guider l'opinion, et de maintenir, comme nous disions plus haut, le rythme de la vie civile, le rôle de l'hebdomadaire est incontestablement moins étendu que celui du quotidien; mais par contre, autrement plus en profondeur.

Il est de bonne psychologie publique de croire que le moral de la population civile et l'orientation de l'opinion publique sont choses essentielles à l'effort de guerre. Pourquoi alors ne pas pousser la psychologie suffisamment pour ne pas reléguer dans l'ombre les agents qui, dans leur sphère, contribuent précisément le plus à cette tâche?

L'arrêté du gouvernement stipule clairement que ne seront suspendus du service militaire que les employés essentiels au fonctionnement du quotidien. Il ne s'agit pas en effet de créer là des oasis où les tire-au-flanc et les couillons puissent aller se réfugier en toute sécurité.

L'hebdomadaire n'en demande pas plus. C'est tout simplement la reconnaissance de ses états de service qu'il réclame avec énergie, parce qu'il se rend parfaitement compte qu'il y a droit.

Aux autorités maintenant de reconsidérer la situation.

La Direction.

re est incontestablement moins étendu que celui du quotidien; mais par contre, autrement plus en profondeur.

Il est de bonne psychologie publique de croire que le moral de la population civile et l'orientation de l'opinion publique sont choses essentielles à l'effort de guerre. Pourquoi alors ne pas pousser la psychologie suffisamment pour ne pas reléguer dans l'ombre les agents qui, dans leur sphère, contribuent précisément le plus à cette tâche?

L'arrêté du gouvernement stipule clairement que ne seront suspendus du service militaire que les employés essentiels au fonctionnement du quotidien. Il ne s'agit pas en effet de créer là des oasis où les tire-au-flanc et les couillons puissent aller se réfugier en toute sécurité.

L'hebdomadaire n'en demande pas plus. C'est tout simplement la reconnaissance de ses états de service qu'il réclame avec énergie, parce qu'il se rend parfaitement compte qu'il y a droit.

Aux autorités maintenant de reconsidérer la situation.

La Direction.

## "Dis-Moi Pourquoi"

Un nombre de gens de plus en plus grand, parmi le public des trois comtés de St-Jean, d'Iberville et de Napierville se surprennent depuis quelque temps à chuchoter ce commencement de refrain, jadis à la mode.

L'origine remontait au fait que "Le Richelieu" n'a pas cru bon de publier quoi que ce soit au sujet de l'acquiescement de M. Rhéaume, il y a environ un mois, sur une accusation de prétendue supposition de personne.

Après avoir consacré des colonnes et des colonnes lorsqu'on intentait des poursuites à M. Perrier ou à M. Rhéaume, et après avoir publié textuellement un long jugement contre le premier, pas le moindre petit bout de ligne sur un acquiescement.

"Vainement, ma bien-aimée", comme l'on dit dans un autre refrain, (d'opéra celui-là)—, vainement donc, des curieux ont scruté les rapports judiciaires et même jusqu'à la récente rubrique de "La Politique et Nous" du confrère. Les naïfs! Figurez-vous qu'ils croyaient que l'on y donnait de l'information politique.

Certains connaisseurs expliquent pareille abstention dans le journal local par le fait que le papier est devenu très rare et à consommation limitée.

D'autres, au contraire,—(mais ce semble être là l'opinion de "villains méchants")—soutiennent qu'il y a là "plein consentement de la volonté" à taire un acquiescement auquel on était loin de s'attendre.

D'autres enfin, et ce sont là les plus méchantes langues, opinent que s'il est vrai que le silence est d'or, le confrère avait parfaitement le droit d'expérimenter s'il était au moins "d'Argent".

DAME RUMEUR.

## Joyeux Anniversaire

Dimanche dernier, M. et Mme Alexandre Boissée de la rue St-Charles, recevaient un groupe d'amis, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de leur fils Cyrille.

Prirent part à cette fête: Mlles Jacqueline, Gervaise, Claudette et R. C. Drouin; MM. Alain Morin, Guy Roy, Joseph et Guy Roberge, Georges et André Brault, Harold Duddy, Jacques Hébert, André et François Martin, Germain Brault, Alain Belle, Jean Génier, Bernard Dyers, Jacques Drouin et Roland Duquette.

Un joli cadeau fut présenté au héros. Il y eut chant, musique, danse et jeux de toutes sortes. Ensuite, Mme Boissée servit un succulent goûter qui fut accueilli avec grande joie, après quoi, tous se séparèrent enchantés de leur soirée et promirent d'en garder le meilleur souvenir.

## L'Orphéon de Saint-Jean

On nous prie d'annoncer une réunion importante pour tous les membres de l'Orphéon de Saint-Jean, Inc., vendredi soir à 8.15, salon de l'Hôtel National.

Les officiers et membres élaboreront le programme musical, qui sera exécuté durant l'année en cours.

Soyez au rendez-vous.

## Remerciements

La famille J. Régner désire remercier sincèrement les personnes qui ont bien voulu lui témoigner des marques de sympathies à l'occasion de la mort de Mme Joseph Régner née Rose Roy, soit par offrandes de messes, sympathies, visite ou assistance aux funérailles.

## Tirage et Bingo à Saint-Edmond

La paroisse cadette de Saint-Jean tend de nouveau la main à la population de Saint-Jean.

Un tirage, en effet, a été lancé ces jours-ci pour les oeuvres paroissiales de Saint-Edmond, en particulier pour les frais de chauffage.

Une bicyclette, objet rare de nos jours, est le gros prix en jeu; deux prix de 5 dollars chacun seront aussi "tirés" pour augmenter les chances de chacun.

Les organisatrices sont déjà en marche, et l'on espère que, comme par le passé, les citoyens de Saint-Jean, et surtout les paroissiens de Saint-Edmond, leur feront bon accueil.

Le tirage se fera le 24 avril prochain, lors d'une grande soirée-bingo dans notre salle paroissiale. Merci à tous et bonne chance.

## Chez les Filles d'Isabelle

N'oublions pas que la prochaine réunion des Filles d'Isabelle, aura lieu lundi prochain, le 13 courant à 8 heures p.m. à la Centrale Catholique.

Cette assemblée sera suivie d'un Bingo et d'un goûter tout intime; dites-le bien à votre soeur!

Qu'on se rappelle aussi que c'est dimanche à 3 heures p.m. qu'aura lieu la bénédiction du "foyer" oeuvre si utile dirigée par les Rév. Soeurs du Bon Conseil.

Chaque membre doit se faire un devoir d'être présente en une circonstance aussi importante.

Les membres qui ont répondu à l'appel de leurs soeurs, Filles d'Isabelle d'Henryville, lundi soir dernier lors d'une partie de Cartes et Séance, sont revenues enchantées de l'accueil reçu.

## Fanions d'Honneur

Le comité en charge du 2ième Emprunt de la Victoire pour le comté de Saint-Jean termine son travail cette semaine en remettant à ceux qui ont obtenu leur objectif ou même dépassé un Fanion d'Honneur.

Ce Fanion a été remis aux maires des endroits suivants:

Cité de Saint-Jean; Paroisse de Saint-Jean; St-Blaise; St-Valentin; Lacolle et St-Luc.

Nos félicitations à ceux qui ont obtenu leur objectif et nos sincères remerciements à tous ceux qui ont contribué au succès de cette campagne. Le comté de St-Jean a fait sa large part.

## Elections au Cercle Raquetteuses Champlain

Les membres du Cercle Champlain ont modifié les règlements du Cercle en avançant la date des élections qui ont eu lieu hier soir.

Mme R. Courtemanche agissait comme présidente d'élection. Toutes furent élues par acclamation avec le résultat suivant:

Présidente: Mlle Rose-Emma Alexandre; Vice-présidente: Mme David Daignault; Trésorière: Mme Victorin Dion; Sec.-Arch.: Mme Armand Tougas; Porte drapeau: Mme Adélaïde Dion; Capitaine: Mlle Dora Rancourt; Lieutenant: Mme Victor Galipeau; Pourvoyeuse: Mme Gustave Sévigny; Ex-Présidentes: Mmes Donat Galipeau, et René Bessette.

Mascotte: Mlle Fernande Courtemanche.

Nos félicitations à chacune.

## Saint-Jean est à l'Honneur pour la Récupération

M. Roger Charbonneau, organisateur provincial, pour la campagne de récupération, était de passage en notre Cité en fin de semaine dernière. Il s'est déclaré enchanté de constater le bon travail fait à date dans notre ville pour la récupération; les activités sont tout à la louange de la population, dit-il, mais il est possible de faire davantage, car la situation est grave. Que toutes les personnes, collectivement et individuellement, se fassent un devoir de ne rien jeter qui puisse servir aux fins de guerre, dont la nombreuse énumération a été faite dans tous les journaux.



M. ROGER CHARBONNEAU, directeur de la récupération dans la province de Québec pour le ministère des Services nationaux de guerre.

M. Roger Charbonneau remercie tous les présidents de la campagne de récupération; les camionneurs bénévoles et toutes les personnes qui font du dévouement pour la cause.

Papiers, caoutchouc, métal, fer, etc. etc. tout peut servir; si vous désirez des informations appelez le comité local 888 et l'on se fera un plaisir de vous répondre.

## A la Catholic Women's League

La Catholic Women's League de notre ville a tenu mardi soir dernier le 7 avril, son assemblée annuelle en la Centrale Catholique.

Mme Fabio Monet présidait, les rapports des différents comités furent lus, ceux-ci parlaient bien haut de l'année très active de la ligue durant l'année écoulée.

On a voté des dons, entr'autres pour l'Hôpital et l'Orphelinat de notre ville, une bourse fut offerte pour un élève au Séminaire et une jeune fille au couvent.

Les plus grands efforts cependant étaient orientés vers les fins de guerre puisque 695 morceaux comprenant des dons pour habits, couvertures furent faits et donnés à la Croix Rouge.

Le rapport annuel démontra qu'un montant de \$969.93 a été obtenu durant l'année et un total de \$792.65 furent distribués.

Les élections des membres du Conseil donnèrent ensuite les résultats suivants: Présidente: Mme Fabio Monet; 1er Vice-Présidente: Mlle Ella Dixon; 2ième Vice-Présidente: Mlle Anna Kemp; 3ième Vice-Présidente: Mlle Muriel Buck; Secrétaire archiviste: Mlle Muriel Ford; Secrétaire correspondante: Mme W. K. Lewis; Trésorière: Mme Gerald Caza; Conseillère: Mmes G. D. Beusch, A. J. McQuillen, Georges Simard et Mlle May Bell.

## Les Finissants du Collège de Saint-Jean ont fait le choix de leur carrière

Selon la tradition qui prévaut au Collège de Saint-Jean, les 19 élèves finissants ont fait connaître pour Pâques le choix de leur vocation.

Avec les élèves des classes supérieures, les finissants avaient suivi les exercices de la retraite de décision qui coïncide avec les jours saints, et ont arboré le ruban de leur choix, samedi dernier, soit une journée plus tôt que de coutume, par suite de la décision des autorités de fixer cette année le congé pascal au jour de Pâques même.

En ce qui a trait aux 11 carrières laïques, il fait plaisir de remarquer, en plus de la variété et du choix fort approprié aux tendances de chacun, la tendance on ne peut plus souhaitable à l'orientation vers les carrières nouvelles.

Sans faire de particularités, mais parce que le fait vaut d'être souligné, nous nous permettons de faire remarquer que le choix fait par M. Dextras, de la carrière militaire, dès la fin du cours classique, constitue un précédent dans l'histoire du collège, et probablement aussi dans celle de toutes les institutions du même genre dans la province.

C'est avec plaisir que nous publions, par ordre alphabétique, la liste officielle des finissants avec leur carrière respective en regard, en ajoutant pour chacun d'eux, l'expression de nos meilleurs vœux de réussite:—

MM. André Bachand, Dentiste; Marcel Bernard, Ingénieur-chimiste; Claude Dextras, Officier de l'armée; Jean-Marc Dupuis, Prêtre séculier; Ls.-Philippe Dupuy, Avocat; Rodrigue Forget, Dominicain; Jean-Paul Gouin, Ingénieur-électricien; Germain Guérin, Prêtre séculier; Laurent Lanoue, Hautes Etudes Commerciales; Guy Larose, Prêtre séculier; Jean Leblanc, Dentiste; Donat Marcoux, Prêtre séculier; Léo-Georges Morin, Optométriste; Mathieu Moreau, Prêtre

## Aviateur de chez-nous à l'Honneur

Un communiqué du ministère de la défense nationale nous informait, ces jours derniers, que six aviateurs canadiens avaient été promus officiers-pilotes, "pour service méritoire pendant les opérations outre-mer."

Parmi ces six braves, il nous a fait particulièrement plaisir de remarquer un aviateur de chez-nous, dans la personne du sergent-pilote Baptiste-Bernard Rainville, fils de Mme Eva Rainville, de Saint-Sébastien d'Iberville.

Les autorités militaires ont tenu à reconnaître le mérite des services de notre jeune compatriote; nous ne saurions trop en féliciter le sergent-pilote Rainville, qui fait réellement honneur à notre région.

## A l'Hôpital de Saint-Jean

Nos vœux de complet rétablissement sont acquis à M. Euclide Charbonneau, ex-M. P. P. sous traitement à l'Hôpital Saint-Jean.

Mme André Brodeur de la rue St-Louis est entrée à l'Hôpital St-Jean lundi dernier et est sous les soins des Docteurs Arpin et Watson. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

## Cercle des Fermières

Les membres du Cercle des Fermières sont priés de prendre note que la réunion mensuelle qui devait avoir lieu le 14 avril, est remise au 21 avril, afin de permettre aux dames d'assister au récital Marthe Létourneau, et de plus, M. Giroux, agronome, qui devait donner une conférence sur la culture des fleurs, n'aurait pu le faire à cette date du 14 avril, mais sera présent à l'assemblée du 21.

Mme Serge Pinsonnault,

séculier; Raymond Paquette, Prêtre séculier; Léo Paradis, Dentiste; Léonidas Piédalue, Professorat; Jean-Louis Yelle, Prêtre séculier; Richard Perrier, Musique.

## Nouvelles Sportives

### Ligue Commerciale de Quilles St-Jean Que. Résultat Final 1941-42 Classe "C"

Georges Martin	42 Parties	6743 Total	160.23 Moyenne
W. Barnett	46 "	6889 "	149.35 "
A. Chenail	48 "	7032 "	146.24 "
E. St-Laurent	43 "	6235 "	145.00 "
G. Poirier	46 "	6184 "	134.20 "
J. Boyer	43 "	5735 "	133.16 "

**"Les Moyennes ci-bas ne comptent pas"**

G. Langlois	17 Parties	2669 Total	157.00 Moyenne
R. Duteau	30 "	4597 "	153.07 "
M. Bourassa	16 "	2448 "	153.00 "
O. McCraw	9 "	1374 "	152.06 "
O. Lebeau	33 "	4990 "	151.07 "
A. Fortin	26 "	3901 "	150.01 "
A. Leblanc	25 "	3537 "	148.05 "
G. Fleury	16 "	2372 "	148.04 "
J. Mercier	24 "	3524 "	146.20 "
P. Pépin	14 "	2043 "	145.13 "
R. Lussier	11 "	1598 "	145.03 "
D. Teague	21 "	3033 "	144.09 "
J. P. Desnoyers	9 "	1301 "	144.05 "
E. Lacombe	19 "	2714 "	142.16 "
H. Smith	27 "	3850 "	142.16 "
R. Lebeau	30 "	4235 "	141.05 "
G. Brodeur	33 "	4636 "	140.16 "
E. Hunt	21 "	2922 "	139.03 "
M. Papineau	8 "	1114 "	139.02 "
G. Goineau	18 "	2460 "	136.12 "
P. L'Hérault	26 "	3477 "	133.19 "
L. Lavallée	35 "	4565 "	130.15 "
G. Benoit	27 "	3500 "	129.17 "
E. Léger	21 "	2695 "	128.07 "
A. Collin	18 "	2259 "	125.09 "
A. Gervais	8 "	995 "	124.03 "
A. Lussier	16 "	1899 "	118.11 "
R. Trahan	4 "	441 "	110.01 "
P. Balthazard	1 "	107 "	107.00 "
M. Martel	3 "	274 "	91.01 "

Plus haute Moyenne Geo. Martin 160 Plue haute triple: Bill Barnett 549

Plus haute simple: Bill Barnett 221 **CHAMPION DE LA CLASSE C**  
Chevaliers de Colomb.

## QUILLES

### LIGUE COMMERCIALE

#### TOURNOI PENDLETON BIG SIX CLASSE "A"

L. Piédalue	1129
G. Pendleton	1113
J. Tenhope	1073
A. Rivard	1062
F. Toupin	1041
C. Sylvain	999

#### CLASSE "B"

E. Beauvais	1079
R. Rouleau	1069
C. Genier	1047
G. Brodeur	1037
A. Denis	1040
W. Bessette	1026

#### LIGUE DE PETITES QUILLES BIG SIX

##### PLUS HAUT TOTAL

E. Hemmings	884
A. Denis	839
E. Lemieux	824
Jos Vézina	797
W. Griffith	726
A. Desmarais	720
G. Pendleton	720

##### PLUS HAUTE SIMPLE

E. Hemmings	185
A. Denis	173
E. Lemieux	170
G. Walden	156
G. Pendleton	154
P. Fillion	152

##### PLUS HAUTE TRIPLE

A. Denis	458
E. Hemmings	456
E. Lemieux	428
G. Pendleton	403
Jos. Vézina	402
W. Griffith	380

##### POSITION DES CLUBS

J.-B. Martin	7 Points
Narvo	5 "
Club Social	4 "
Waldon Wood Workers	0 "

### Le Manuel des Damistes

Le résultat des rencontres très contestées de MM. St-Amant et Leblanc contre Dion et Pincinse ont été gagnées par ces deux derniers qui conservent le titre de la Province de Québec et la majeure partie des Etats-Unis. Le défi lancé à M. Léger maître damiste de Montréal a été accepté et sera joué aussitôt que le match de ce dernier sera terminé avec M. Brunet aspirant au titre de cette ville dans ce cas, nous lançons notre défi au vainqueur.

Il est à remarquer que plusieurs du même nom de notre club ne sont pas du même nom dans les initiales car à ce propos il y a plusieurs lecteurs qui ne connaissent qu'un ou deux du même nom dans nos damistes, car quand nous disons les Ouimet, Bégin, Labrecque, c'est qu'il y en a plusieurs qui sont tous de la Classe A. Nous continuerons à donner les noms de cette classe aussitôt que les noms nous seront parvenus. Il nous est parvenu la lettre D, comme initiale qui était représentée comme un O; c'est pourquoi nous disons D. Labrecque, J. Godin, I. Gamache, E. Paré tous maîtres de cette ville; il y en a pour tous les goûts et toutes les bourses.

Il faut s'adresser au promoteur, nous remercions le directeur de la Centrale Catholique qui a bien voulu nous héberger gratuitement pour quelques semaines. Il est à espérer que nous pourrions payer bientôt; le produit ramassé dans le chapeau chaque semaine servira pour défrayer les dépenses de local par la suite. Nous espérons que dans le domaine des damistes tout reviendra normal et fonctionnera pour le mieux.

(Communiqué)

Pour être fiers, les jeunes n'ont besoin que de savoir qui ils sont. Il n'appartient pas aux fils des grands Français qui ont bâti ce chef-d'oeuvre d'histoire que fut la Nouvelle-France, de chercher ailleurs que chez eux, les raisons de leur dignité.

Abbé Lionel Groulx.

## GLACE...! GLACE...!

### La Glacière Baillargeon

264 CHAMPLAIN — ST-JEAN — Tel: 2627-2701

Annonce à sa clientèle et au public en général, qu'elle a un grand assortiment de glace de belle qualité.

Ceux qui désirent s'abonner n'auront qu'à nous le signaler et nous leur enverrons notre représentant.

ECONOMISEZ EN DONNANT VOTRE COMMANDE  
A LA GLACIERE BAILLARGEON

## THEATRE CARTIER

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

Jamais deux attractions semblables furent présentées sur notre Ecran

THE  
**Hunchback**  
OF  
**Notre-Dame**

avec  
Charles Laughton

"**KING**  
**KONG**"

avec  
Fay Wray

Robert Armstrong

## DIMANCHE

pour  
4 Jours

Pour 4 Jours les deux **IT'S THE BIG PARADE**  
Fameux Comédiens... **OF LAUGHS!**

"**ABBOTT**"  
& "**COSTELLO**"  
dans leur meilleur film



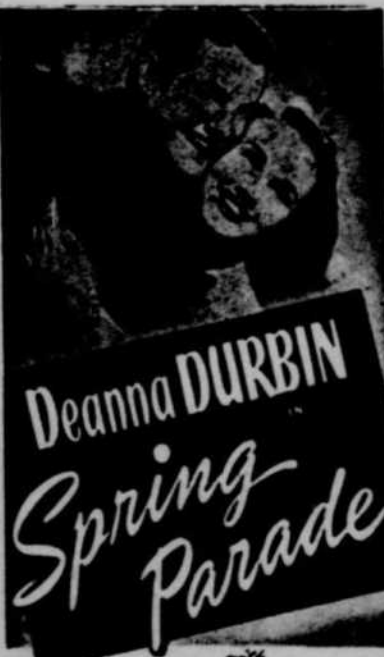
BUD, LOU  
ABBOTT and COSTELLO

## BUCK PRIVATE

Lee BOWMAN Alan CORTIS  
Jane FRAZEE Nat PENDLETON

The ANDREWS SISTERS

and a jumpin' jig gang of  
quintuplets!



Deanna DURBIN  
**Spring  
Parade**

Robert CUMMINGS Mischa AUER  
Henry Stephenson Anne Gwynne  
Allyn Joslyn Franklin Pangborn  
BUTCH and BUDDY

A UNIVERSAL PICTURE

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE ?

L'hiver prochain chauffez-vous  
bien avec le Fameux charbon

## Black Magic Colonial

LA CREME DE L'ENTHRACITE

L'essayer c'est l'adopter!

En vente à prix très raisonnable chez

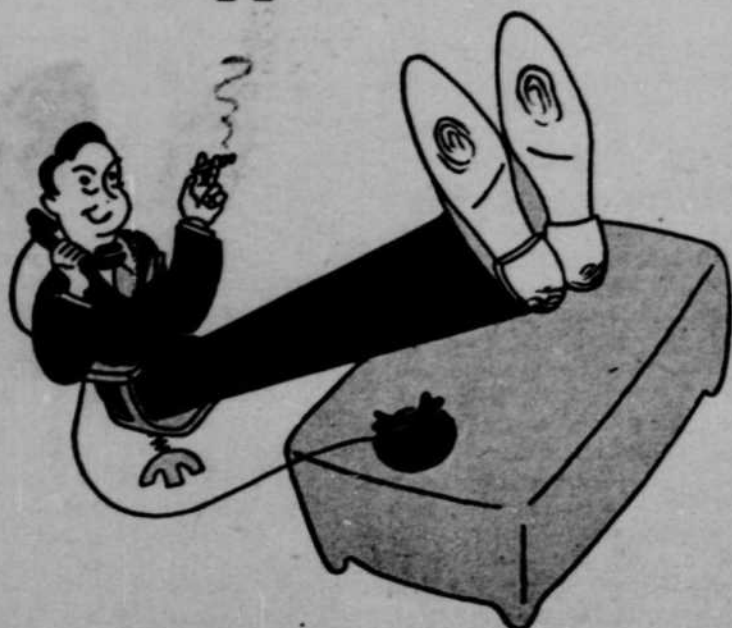
**Charles E. Lamarre**

182 St-Georges St-Jean Tél. 3035

## SOULIERS A REPARER?

NE VOUS EN FAITES PAS!!

Appelez 544



Rien d'impossible chez...

**Irénée Letendre**

85 RUE ST-PAUL  
ST-JEAN

Cordonnier

Livraison gratuite

Marchand de Chaussures pour hommes et garçons

## N'oubliez pas le grand banquet du club de hockey

Samedi prochain, 11 avril à 7.30 p.m.

On est à mettre la main aux derniers préparatifs du banquet donné samedi prochain, à la Centrale Catholique, en l'honneur du club de hockey Saint-Jean, champion de la ligue des Cantons du Sud, pour la saison qui vient de se terminer. La demande des billets étant très forte, le grand problème des organisateurs est de voir à ce que tous ceux qui désirent participer à cette belle réunion qui fera époque dans les annales sportives de la région trouvent une place dans la salle du banquet. Comme cette salle est des plus vastes, on croit toutefois qu'on pourra y loger tous les "sportsmen" désireux de se réunir pour fêter les jeunes qui les représentent si bien dans le domaine du sport.

Il faut remonter bien loin en arrière pour se rappeler d'une réunion appelée à remporter un succès aussi grand que celui qui s'annonce pour le banquet de samedi prochain.

Les maires des villes qui étaient représentées dans le circuit seront présents. En plus de réunir tous les "sportsmen" de Saint-Jean et d'Iberville, ce banquet amènera parmi nous des figures importantes des villes avoisinantes.

Le président de la ligue, M. Henry, de Cowansville, ainsi que le secrétaire Arthur Lussier, de Farnham seront parmi les invités d'honneur. Il paraît de plus que le club de hockey Iberville au complet sera présent.

Charles Morin, ancien gardien de buts de la A.A.C.C. de 1918, des Elks de 1925-26, des Chevaliers de Colomb s'occupe activement de la réunion des anciens joueurs tels que Bat. Latour, Yvan Sabourin, Mat. Ford, Domina Mayrand, Paul Potvin, Dieudonné Leblanc, Philippe Brault, René Lomme, Georges Lord et Gaston Bourdeau.

Philippe Trahan a garanti la présence d'Arthur Alexandre, Roger Gaudette, Jules Gervais, Eddie Mombteau, Jean Sagala, Edmond Lamoureux, Sarto Sagala et nombre d'autres.

Votre abonnement est-il payé ?

## Gala sur Roulettes 1942

Cet hiver a connu un succès sans précédent avec sa ligue de Hockey et son festival sur glace, au Centre Sportif.

Ce printemps nous réserve lui aussi un événement sportif digne de notre attention. Nous voulons parler de cette belle initiative des "Ice-Follies sur Roulettes", données à St-Jean même à la Centrale Catholique par des artistes locaux de talent remarquable. C'est un spectacle de grande envergure, en préparation depuis plusieurs mois déjà, sous l'habile direction d'un professeur du Stadium de Montréal: M. Paul-Emile Dufour.

La Gala 1941 avait épaté (c'est le mot...) les nombreuses personnes qui étaient venues y assister, et occasionné des regrets chez les autres d'avoir manqué un tel spectacle.

Le Gala 1942 vous réserve encore de plus grandes surprises. Ne manquez pas votre chance de voir "l'événement sportif de la saison", unique en son genre.

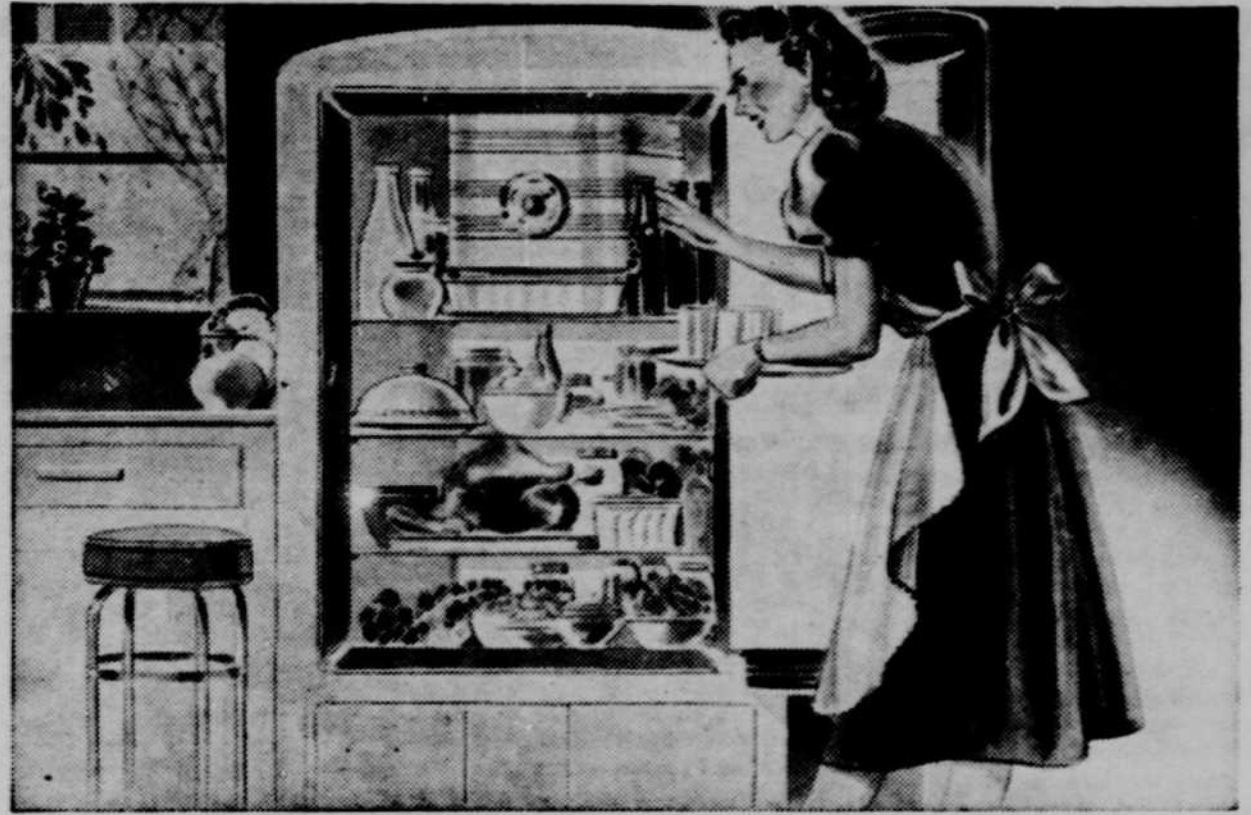
Les billets sont déjà en vente et s'enlèvent rapidement. Réservez immédiatement les vôtres et ceux de vos amis pour l'une des trois soirées déjà annoncées.

## Badminton au centre Sportif

Une nouvelle qui fera certes plaisir aux amateurs de plus en plus nombreux de ce beau sport d'intérieur qu'est le Badminton, est la venue à St-Jean, dimanche prochain le 12 avril, d'une puissante équipe de La Palestre Nationale, de Montréal qui viendra rencontrer le Club de Badminton du Centre Sportif.

Une série de matches du genre "Round-Robin" mettra aux prises dix équipes de double-mixtes, et si l'on en juge par l'ardeur que mettent nos joueurs locaux à la pratique, l'on peut s'attendre à des joutes fort contestées et du jeu enlevant au possible.

Cette rencontre qui nous donnera l'occasion de voir à l'oeuvre quelques-unes des meilleures raquettes montréalaises a été rendue possible grâce à l'initiative de M. Roland Robert, et M. Alcide Côté le dévoué président du Club, invite tous les amateurs à se rendre en grand nombre, dimanche prochain, 2 hres. p. m. au Centre Sportif. L'entrée est libre.



## LA BIÈRE EST D'USAGE COURANT DANS NOS FOYERS

Dans la plupart de nos foyers, la bière figure avec honneur à côté des autres produits d'usage domestique.

Cette popularité bien méritée, elle la doit à sa pureté et à la satisfaction qu'elle

procure. La bière est un produit de la

nature, qu'il est agréable de servir à ses amis et que tous apprécient.

Servir de la bière à ses visiteurs et amis, c'est leur marquer son affection et leur procurer une satisfaction légitime.

"La bière est un facteur de modération."



BREWERS INDUSTRIAL FOUNDATION OF CANADA

# VIN ST PIERRE



Vin canadien d'une qualité et d'une valeur vraiment excellentes, le Vin St-Pierre est fabriqué spécialement pour satisfaire les préférences des gens de Québec.

TYPES PORTO ET SHERRY  
36 onces, 45¢ - 40 onces, 70¢  
Crache d'un gallon - \$2.05

## Hôtel Traveller's Inn

Oscar Boudreau, Prop.

Napierville, Route 36, Tel. 82

La route est en parfait état et les personnes désireuses de prendre un bon repas pour Pâques ou en d'autres occasions, trouveront ici une cuisine excellente, nourriture variée et abondante.

## Ligue Locale

Jacques St-Germain remporte les coupes attribuées au joueur de la ligue locale qui s'est assuré le plus grand nombre d'assistances et de points. Voici la liste des premiers compteurs.

	Bts	A	Pts
St-Germain, N.-D.	5	6	11
Grégoire, N.-D.	6	4	10
Beattie, Champlain	6	3	9
Larose, Chatelaine	4	4	8
Laforest, Chatelaine	4	4	8
Martel, Champlain	3	5	8
Mercier P., Chatelaine	5	2	7
Bonneau, St-J. Flyers	5	2	7
Mercier J. Notre-Dame	2	4	6
Barabé, Champlain	2	4	6
Coss, St-J. Flyers	1	5	6
Tétrault, Notre-Dame	3	2	5

## AVIS

### AUX AMATEURS DE BONNES VUES

Votre théâtre préféré, "LE CAPITOL" vous présentera prochainement les meilleures représentations entr'autres: *Johnny Eager?* *They Met in Bombay!* *All American Coed!* *Dr. Kildare Wedding Day* *Woman of the Year* *Jos Smith* *American! Life Begins for Andy Hardy!* *Gold Rush!* *To Be Or Not To Be!*

NE MANQUEZ PAS DE VOIR CES REPRÉSENTATIONS.

Tous doivent voir aussi les meilleures et récentes vues françaises qui sont montrées sur l'écran du Capitol les dimanche et lundi.

## AVIS AUX MENAGERES

Les journaux ont averti l'industrie laitière que les bouteilles à lait sont rationnées pour cause de la guerre. Les laitiers de Saint-Jean et d'Iberville désirent avertir la population de voir à ramasser toutes les bouteilles à lait qui se trouvent dans chaque maison et de leur remettre au plus tôt.

L'industrie laitière n'a jamais vendue ces bouteilles à lait au public consommateur, elle les lui a seulement prêtées.

Il est une loi provinciale qui défend l'usage de la bouteille à lait pour aucune autre fin que celle pour laquelle elle fut fabriquée. La pratique courante qu'ont certaines personnes d'utiliser la bouteille à lait pour mettre du *Sirop d'érable*, *Catsup*, *Confitures*, *Vinaigre*, *Melasse*, et beaucoup d'autres choses, est très condamnable vis à vis la loi, et les *Epiciers* ont le devoir et l'obligation de refuser aux clients de se servir de ces bouteilles à lait pour les fins mentionnées ci-haut.

Aidez les laitiers à tenir le coût du lait à son niveau actuel. N'oubliez pas que le lait est la seule denrée actuellement qui n'a pas été augmentée depuis la guerre. Coopérez, c'est très urgent.

Les Laiteries de Saint-Jean.

Si vous voulez conserver le Théâtre Capitol et les meilleures représentations, rendez-vous toujours au Théâtre Capitol! Le Théâtre Capitol administré

depuis plus de 14 ans par votre concitoyen A. E. Grégoire ne pourra continuer à vous servir que si vous continuez vous-même à en faire votre théâtre préféré.

# Nouvelles de Saint-Jean

## Pâques dans les Foyers

Avec la Fête par excellence: celle de la renaissance des choses et des âmes qui arrive à cette époque de l'année où la nature sort de son pesant sommeil et se pare de ses plus beaux atours, les vrais serviteurs du Christ ont eu comme un avant-goût du seul printemps qui ne doit pas finir.

Il y eût de la joie partout dans les familles, pour les petits et les grands, malgré les misères, l'obscurité des temps, les retours d'enfants pour le congé traditionnel, la visite d'un membre cher depuis longtemps absent, furent salués gaiement et ajoutaient à la douceur de cette belle Fête de tous les chrétiens; à cette occasion il y eut nombre d'échanges de visite entr'autres on remarquait:

—Chez M. et Mme Mathias Choquette, M. et Mme Florent Bonneau et leurs enfants Guy, Lise, Line, Nicole et Colette, de Montréal, qui passeront la fin de semaine entière.

—M. et Mme Ovila Péladeau recevaient M. et Mme Roger Lambert, de St-Hyacinthe, ainsi que Mme Maurice Péladeau et sa fillette Pierrette.

—M. et Mme Roland Lachance, de Longueuil et leurs enfants chez leurs parents, M. et Mme Armand Bernard.

—Le militaire Marcel Palin, du Camp Petawawa, passait quelques jours dans sa famille M. J. Palin.

—Chez M. et Mme Roland Bessette, de Marieville, Mlle Rose Therrien, de notre ville.

—Mme J. A. Marchand et sa fille Raymonde, de Montréal, chez ses filles Mme Henri Desrochers et Milles Thérèse et Madeleine Marchand.

—M. et Mme Louis Ouellette et leur famille se rendaient à Montréal pour visiter leur fille Marguerite (Sr Ste-Marguerite) au noviciat des Religieuses de la Congrégation de Notre-Dame.

—M. Aimé Vandandaigue, de Halifax, ainsi que MM. André Vandandaigue, étudiant au Collège à Montréal et M. André Laforte, de St-Maxime, en visite chez leurs parents M. et Mme Hector Vandandaigue.

—Dans la famille de M. et Mme Arthur Therrien, Mme Léo Dubois et ses enfants Jean-Louis, Jacques, Yvan et Lise, ainsi que M. et Mme Maurice Goyette, de Montréal, pour quelques jours.

—De retour au foyer chez M. et Mme Maurice LeSieur, M. Georges, du Séminaire de Sherbrooke et Louis du Collège Laval de Montréal, en promenade également chez M. Maurice LeSieur, Mlle Bernadette Poisson des Trois-Rivières.

—Mlle Cécile et Gemma Bédard se rendaient dans le Nord, à Piedmont pour quelques jours.

MM. Paul et Henri Mathieu, de la marine marchande pour une compagnie américaine, ont passé quelque temps parmi nous, visitant leur mère, Mme Omer Mathieu, de la rue Frontenac, ainsi que d'autres parents et amis.

—M. Léo Major, de New-Bedford, Mass, en visite ces jours derniers dans la famille Emery Fortin de la rue Richelieu.

—M. et Mme Rodolphe Huard de cette ville, rendaient visite le jour de Pâques à Mme Joseph Ostiguy, de Saint-Césaire.

—Dans la famille de Mme Vve Payette, M. et Mme Normand Meunier et leur fillette Louise.

—M. et Mme L. J. Robichaud se rendaient dans leur famille aux Trois-Rivières.

—En promenade dans notre ville, M. le curé Georges Mercier, de Minerve Que

—Mlle Irène Bonneville, de St-Sébastien, en visite chez des parents et amis.

—En promenade chez Mme Arthur Camaraine: M. W. Camaraine de la Métropole

—En visite chez des Parents et amis de Bedford: M. et Mme David Bégnoche, de notre ville.

—Dimanche dernier, à l'occasion

## Naissances

—En la Cathédrale le 5 avril a été baptisée Marie-Cécile-Jacqueline, née le 31 mars, enfant de M. et Mme Wilfrid Roy, née Eva Bokus, de Bedford. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Adé- lard Courchesne de St-Jean. Porteuse, Mme J. Dubé.

—En la Cathédrale le 5 avril, a été baptisé Joseph-Laurent-Jean-Pierre, né le 31 mars, enfant de M. et Mme Doria Tremblay, née Fabienne Lussier de St-Edouard de Napierville. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Lorenzo Tremblay, de Sabrevois, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Ernest Lussier, de St-Jean, grand-mère du bébé.

—En la Cathédrale le 5 avril a été baptisée Marie-Marguerite-Lucie née le 16 mars, enfant de M. et Mme Harry Dimmock (née Olivette Hébert). Le parrain a été M. Emile Mercier ami de la famille et la marraine Mme Ernest Dimmock de Montréal, tante de l'enfant. Porteuse: Mme André Bessette, cousine du bébé.

—A Notre-Dame Auxiliatrice le 1er avril a été baptisée Marie-Paule-Monique née le 30 mars, enfant de M. Donatien Poirier et de Emilienne Rouillier. Le parrain a été M. Léon Rouillier, de Lacadie et la marraine, Marguerite Deland, oncle et tante de l'enfant.

—A Notre-Dame Auxiliatrice le 5 avril a été baptisée Marie-Thérèse-Louise, née le 4 courant, enfant de M. Alphonse Marien, commis et de Jeanne Lamarche. Le parrain a été M. Joseph Raymond et la marraine Marie-Anne Lamarche, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

## Mariages

### THERRIEN-GRANGER

A Saint-Edmond le 1er avril a été célébré le mariage de M. Paul-Emile Therrien, tricoteur, fils de feu Fabien Therrien et de feu Emélie Deland à Mlle Yvette Granger, fille de M. Eugène Granger et de Rosina Hébert. Les témoins ont été MM. Lionel Thibodeau et Eugène Granger.

### DESSERT-PROVENÇAL

A Notre-Dame le 8 avril a été célébré le mariage de M. Léo-Armand Dessert tisserand, fils de M. Joseph-Emile Dessert et de Délicia Dubeau de Sutton à Mlle Berthe Provençal et de Clara Vincent. Les témoins ont été M. Emile Dessert et M. Wilfrid Provençal.

## Fiançailles

On annonce les fiançailles de Mlle Aline Larochelle fille de M. et Mme Georges T. Larochelle, de Notre-Dame de Stanbridge à M. J. Maurice Lyon, fils de M. et Mme Joseph Lyons, de St-Jean. Les fiançailles furent bénites par M. le curé de Notre-Dame de Stanbridge, dimanche dernier.

## Tirage d'un Chapelet

On nous prie d'annoncer que le tirage d'un chapelet en cristal de roche monté sur or, au profit d'une personne pauvre, eut lieu à Saint-Jean lundi soir le 6 courant, au foyer des RR. Soeurs du Bon Conseil, et que la gagnante est Mme Henri Monast de Mont St-Grégoire Nos félicitations.

de la fête de Pâques, Mme Albert Chevalier (Paula St-Onge) de Winoski Vt., rendait visite à sa tante, Mme Joseph Duteau.

On pouvait remarquer à Saint-Jean, en fin de semaine dernière, plusieurs employés de banque, autrefois de Saint-Jean, et maintenant rendus à l'extérieur.

Signalons entr'autres: MM. Georges Choquette, François Brien et Gérard Choquette, venus passer leur congé de Pâques parmi nous.

## Les Paroles du Christ de Théodore Dubois

Fidèle à une coutume qui date de plusieurs années, l'Orphéon de Saint-Jean se faisait entendre dans les **Sept Paroles du Christ** de Théodore Dubois vendredi soir dernier en l'église Saint-Edmond; M. l'abbé Mercil du Séminaire fit le sermon de circonstance.

Jeudi Saint au soir, la même chorale exécuta le même programme à l'Île-aux-Noix, avec tout autant de succès. M. le curé P. Georges commenta les "Paroles du Christ".

L'orgue était tenu par M. A. Brunelle et les principaux solistes de l'Orphéon de St-Jean, dans ces deux circonstances furent: MM. Edgar LeSieur, J. M. Laforest, Paul Alexandre, Lucien Gervais, Charles-J. Commette, Gustave Beaupré, Roméo Gaudette, Paul Mathieu, Gustave Signori et le directeur L.-Omer Perrier.

Nous remercions sincèrement tous ceux qui, à cette occasion, nous ont adressé des félicitations.

Le public de Saint-Jean et des environs pourra entendre, l'automne prochain l'Orphéon au profit de la Croix Rouge.

## Vente de Paniers de Pâques

Comme les années passées, ceux qui ont encouragé la vente des paniers de Pâques au profit de l'Orphelinat, avaient droit à un tirage; chaque panier portant un numéro. Le prix de ce tirage a été généreusement offert par M. Lorrain, propriétaire de l'épicerie E. M. 153 St-Jacques. C'est un jambon d'une valeur de deux dollars. Le numéro gagnant est 1220. La personne chanceuse n'a qu'à se rendre à l'Orphelinat où on lui remettra un "bon" qu'elle présentera ensuite à l'épicerie Lorrain pour recevoir cet appréciable cadeau. Les dames qui ont organisé cette vente désirent remercier tous ceux qui ont contribué à son succès!

Merci aux enfants et en particulier aux "Croisés", qui se sont dévoués pour faire la distribution des paniers. Sans songer à la fatigue, ils ont parcouru la ville, se disant heureux d'aider l'Orphelinat! Ils savent bien que ce qu'ils ont fait n'est pas perdu, puisqu'ils ont travaillé pour le Bon Dieu!— Encore une fois, merci à tous!

## Opération Réussie

M. Antonio Giroux qui a été opéré par M. le Docteur C. N. Arpin, il y a 15 jours va très bien et est de retour chez lui en bonne voie de guérison.

## Feu M. Walter Giroux

A l'hôpital de Montréal, après plusieurs mois de maladie, est décédé M. Walter Giroux à l'âge de 66 ans.

Il laisse dans le deuil, son épouse née Ursule Lavoie, six fils: MM. Léo, Gabriel, Jean, Antonio, Gérard de St-Jean, Maurice de Montréal; sa mère: Mme Octave Giroux, âgée de 98 ans; un frère: M. Fernando; une soeur: Mme Georgiana Giroux; des brus: Mmes Léo, Jean, Antonio, Gérard, Gabriel et Maurice Giroux; des petits-enfants: Jeannine, Michel, Micheline Giroux, Monique Giroux.

Un libéra fut chanté samedi en l'église Notre-Dame, où les funérailles eurent lieu lundi matin au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite par M. le curé W. Fernet qui chanta le service assisté de MM. les abbés Gamache et Bourgeault comme diacre et sous-diacre.

A la famille en deuil, nous présentons nos sincères condoléances.

**Offrandes Florales:** S. Y. Cutting Room, Mlle A. Campbell, M. et Mme Adrien Couture, M. René Payette.

**Offrandes de Messes:** Employés St-Johns Industries Co., M. et Mme Gabriel Giroux, Mme Georgiana Giroux, Mme O. Giroux, Conseil des Dames de Ste-Anne, M. et Mme Jean Giroux, Mme Walter Giroux, Dept. Singer 11-12-13, M. et Mme

Gérard Giroux, Chorale des Dames de Ste-Anne, Mme Arcade Trudeau, Mlles Brière et Brosseau, M. et Mme Osias Blais, famille J. R. Régner, Employés de la St-Johns Boys Clothing, Mme Médard Dupont, famille J.-Alfred Duval, Mlle Antoinette Gagnon, Mlles Marguerite et G. Boyer, familles Arthur Raymond, Roland Duclos, G. T. Raymond, Joseph Benjamin, Joseph Dupuis, Zéphir Tanguay, Alfred Brière, Adé- lard Richard, Joseph Mills, Henri Payette, MM. et Mmes Amédée Fournier, Georges Rémillard, Camille Boutin, Arthur Brosseau, L. A. L'Heureux, André Bessette, Alfred Paradis, Cyprien Vinet, Arsène Baillargeon, Amédée Bégnoche, André Goder- re, H. Guertin, Emile Péloquin, René Beauchemin, Henri Paradis, Fernando Giroux, H. Troché, Charles-Ed. Giroux, M. Daoust, Léon Chabigau, A. Lucier, Guy Raymond, L. O. Régner, Gérard Dextraze, Lé-

andre Guay, Gustave Boulais, MM. S. Troché, L. O. Perrier, Roméo Grégoire, Wilfrid Sévigny, Graham Robinson, Em. Bourassa, Ed. Bourassa, Mmes H. Beauvais, famille Fortunat Poirier, Mme Rémi Bayard, Mlle Lucienne Clouâtre, Mme Théo. Ouellette, M. Lorenzo Barsalou, Mlle M. Labossière, Mme Louise Robb, Mlles R. et A. Finley, Restaurant St-Jacques, F. O. Dubois, St-Johns Boys Clothing, Dépt. Tailleur et autres.

**Tributs Mortuaires:** Mme Adé- lade Giroux de Farnham; MM. et Mmes William Chabot, François Lavoie, de Cohos, N. Y.; Mme J. A. Marois, de Bedford; MM. et Mmes Amédée Desrosiers, Uldège Gougeon, de Montréal.

Mme Walter Giroux et les membres de sa famille, sensibles à ces nombreux témoignages de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui les leur ont témoignés.

**Cigarettes SWEET CAPORAL**

"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé"

**GRATIS** DE L'AIDE OPPORTUNE POUR LES MÉNAGÈRES CANADIENNES.

**Une Nouvelle Brochure Utile**

**Comment Économiser le SUCRE**

Contient 55 excellentes recettes et suggestions éprouvées qui vous aideront à ménager votre allocation de sucre.

Envoyez ni étiquette, ni argent—n'envoyez qu'une carte postale ou un mot avec votre nom et votre adresse et demandez—"Recettes pour économiser le sucre". Adressez votre demande au Service de l'Économie Domestique, Département L.C., The Canada Starch Co. Ltd., casier postal 129, Montréal.

**LE SIROP CROWN BRAND**

THE CANADA STARCH COMPANY LIMITED

**Nous . . .**

avons reçu de Jolis modèles de Souliers pour Dames et fillettes, couleurs beige, brun, bleu, noir, etc., Cuir Patent "Cruched Kid" kid et Veau . . .

De jolies garnitures donnent du chic à nos modèles Talons bas, Sport, Cubains et Hauts.

**Nos prix sont raisonnables - Nous sollicitons votre visite**

**L. BERGERON**

169 St-Jacques Tel. 3886 St-Jean, Qué



**Les employés civils auront leur pension**

Le gouvernement provincial vient de porter à son crédit deux importantes lois dont les effets bienfaisants se feront sentir tant dans le domaine économique que social. Le bill des pensions qui a pour but de protéger les employés civils des services extérieurs de la province, a provoqué le plus long débat depuis l'ouverture de la session, l'Opposition présentant de nombreux amendements, mais sans succès.

Les employés de la province affectés aux services extérieurs ont donc à partir du 1er avril la même protection que leurs confrères des services intérieurs et sont à juste titre satisfaits de cette mesure de justice de la part du gouvernement qui se trouve ainsi à racheter une autre de ses promesses.

**L'abolition des péages sur les ponts**  
En supprimant, à compter du 1er avril, le péage sur les ponts de la province, le gouvernement provincial ne présente pas aux automobilistes un "poisson d'avril" mais un acte équitable qui veut dire pour eux une somme de \$1,300,000, qu'ils seront désormais exemptés de payer à la province.

"Le gouvernement a présenté cette loi, dit l'hon. Ad. Godbout, sans faire de discours. Nous faisons une chose très simple puisque nous rachetons une promesse faite au peuple. Ce n'est pas un exploit — même si du coup le trésor se trouve privé de \$1,300,000 de revenus. Nous avons dû imposer les péages sur les ponts pour payer les dettes de l'Union Nationale".

L'Union Nationale qui a eu l'opportunité pendant trois ans de supprimer les péages, déclare aujourd'hui qu'elle a toujours eu pour principe de s'opposer aux péages, mais pourquoi ne l'a-t-on pas fait alors?

"Québec sera le seul coin de l'Amérique, continue M. Godbout, où les ponts seront entièrement libres. Nous avons voulu les supprimer tous et c'est pour cette raison que nous avons offert de laisser aller notre part dans les revenus que la province, Ottawa et Montréal retiennent du pont Jacques-Cartier. De même nous avons libéré le pont de Québec quoique cela coûte \$6,000 par an à la province pour rembourser le fédéral de la somme qu'il perd. D'ailleurs, nous n'avons pas seulement affranchi les ponts sur lesquels nous avons mis des péages. Mais encore nous avons racheté trois ponts sur lesquels on a toujours payé parce qu'ils appartiennent à des intérêts particuliers."

**Secrétaire particulier du premier ministre.**

M. Guy Poliquin, des Trois-Rivières a été nommé secrétaire particulier de l'hon. M. Adélard Godbout.

M. Poliquin est né aux Trois-Rivières le 12 septembre 1914, du mariage de Jean-Baptiste Poliquin et de Louise Germain. Après de solides études au séminaire des Trois-Rivières où il obtint le titre de bachelier-ès-arts, il suivit des cours de droit à l'université de Montréal, puis dirigea une agence de publicité aux Trois-Rivières, de 1938 à 1940. M. Poliquin entra alors au service du ministère du travail comme officier de conciliation et assistant du vice-président de la Commission du salaire minimum, à Montréal.

L'an dernier, M. Poliquin a épousé Mlle Jacqueline Martin, d'Outremont.

Le nouveau secrétaire particulier de M. Godbout a été membre et directeur de la Chambre de Commerce des Jeunes, de Montréal, du Canadien Club, de Montréal et de la société "Le Flambeau", des Trois-Rivières.

M. Poliquin succède à M. Alexandre LaRue qui a été nommé récemment chef de cabinet du premier ministre.

Sincères félicitations à M. Poliquin et meilleurs voeux de succès.

**36 MOIS DE REGIME LIBERAL**

L'hon. Cléophas Bastien démontre que le gouvernement Godbout a redonné à la province sa bonne réputation financière détruite par l'Union Nationale. — Bel accueil fait aux nouveaux députés.

L'hon. Cléophas Bastien (Berthier), ministre d'Etat dans le gouvernement Godbout, a prononcé un grand discours, à l'Assemblée législative, en prenant part au débat sur le budget.

L'hon. M. Bastien a exposé avec une maîtrise parfaite la situation financière de la province de Québec pour démontrer que le gouvernement libéral a refait la réputation du crédit de la province, compromise par l'Union Nationale, et a restauré nos finances de telle façon que le budget de l'hon. J.-Arthur Mathewson a été accueilli, dans tout le pays, par des éloges unanimes.

Le ministre a fait des comparaisons entre les deux administrations. Citons-en deux qui offrent un contraste frappant:

En 36 mois d'Union Nationale, la province a accumulé au compte ordinaire (exception faite des dépenses extraordinaires et de capital) un déficit de \$34,163,000.

En 36 mois de gouvernement libéral, la province a enregistré au compte ordinaire un surplus de \$34,803,000.

Dans la présente période de 24 mois, le gouvernement va boucler son budget par un surplus global de près de 2 millions de dollars.

Dans les 36 mois de régime d'Union Nationale, on a enregistré un déficit global de \$136,924,000.

Au début de la séance, les quatre nouveaux députés, élus le 23 mars, ont été intronisés.

Ce sont quatre grands noms qui sont entrés à la Chambre aujourd'hui.

M. le Dr. J. W. Robidoux est un médecin de belle réputation, qui honore la Faculté depuis 30 ans et qui honorera le Parlement: M. Thomas Guérin est le fils de l'hon. Dr. J. J. Guérin, qui a été député à Québec en 1895 et ministre peu de temps après, maire de Montréal et député à Ottawa; M. George C. Marler a déjà fait ses preuves ailleurs et la façon dont il a dirigé les travaux de la Chambre en comité, en fin de séance, l'a campé tout de suite; M. Claude Jodoin représente la jeunesse ardente.

C'est le député de St-Jacques qui a été le plus applaudi, à cause précisément du fait qu'il est un des représentants autorisés des jeunes et un des chefs de la grande classe des travailleurs. Une trentaine d'amis de M. Jodoin étaient dans la galerie et ont applaudi son entrée. Le président Bernard Bissonnette, dont on connaît les sentiments pour la jeunesse, ne les a pas rappelés à l'ordre.

Rarement, la Chambre a fait quatre aussi belles acquisitions du même coup.

L'hon. M. Godbout a annoncé que demain on reprendra le débat sur la motion Chaloult.

**Club de Golf**

Toutes les dames du Club de Golf de Saint-Jean, sont priées d'être présentes à une assemblée importante qui aura lieu au "Club Social" vendredi soir à 7.30 heures.

**Feu Mme William Copping**

A sa résidence rue Saint-Charles, après quelques heures seulement de maladie est décédée Mme William Copping (née Elizabeth St-George) à l'âge de 67 ans.

Elle laisse dans le deuil son époux M. William Copping homme d'affaires avantageusement connu de notre ville; un fils William (Bill) Copping Jr.; un frère, Joseph Darcy, de Californie; deux soeurs: Manie et Irène, Mmes J. Morgan, de New-York et Doringburg, de Californie.

Les funérailles eurent lieu jeudi matin à la Church of England et l'inhumation s'est faite à Arlington Vermont.

A M. William Copping, à son fils et aux membres de la famille nous présentons nos sincères condoléances.

**Feu M. Pierre Bessette**

A l'Hôpital de St-Jean, après quelques semaines de maladie est décédé M. Pierre Bessette veuf de Rosana Lareau, à l'âge de 78 ans et 5 mois.

Citoyen, durant de longues années, de la paroisse de Notre-Dame Auxiliatrice, il laisse dans le deuil un fils et une bru: M. et Mme Rodolphe Bessette; un beau-frère, M. Ulric Lareau, de St-Alexandre; une belle-soeur: Mme Alphonse Ouellette, de Montréal; des petits-enfants: Mme Guy Raymond, Gisèle Bessette, de Montréal, MM. Maurice Bessette et Gérard Bessette en service outre-mer, Roland, Yvan et Eddy, tous de Montréal.

Les funérailles eurent lieu ce matin jeudi en l'église de Notre-Dame Auxiliatrice au milieu d'une assistance sympathique de parents et d'amis.

A la famille en deuil, Le Canada-Français présente ses sincères condoléances.

**Feu Mlle Hélène Lazure**

A la demeure de son père, après quinze jours de maladie, vendredi le 3 avril, est décédée Mlle Hélène Lazure, fille bien-aimée de M. Ovide Lazure et de feu Mme O. Lazure (Delvina Alexandre).

La défunte âgée seulement de 19 ans laisse dans un deuil profond outre son père, trois frères: MM. Claude, René et Guy; trois soeurs: Mme Gérard Thivierge (Yvette) Isault et Luce; son beau-frère: M. Gérard Thivierge; son ami, M. Fernand Bélanger; des oncles et des tantes, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu au milieu d'une imposante assistance de parents et d'amis, lundi matin en l'église de Saint-Edmond.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé P. Martin qui chanta le service assisté de MM. les abbés A. Marciel et Davignon, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs d'honneur étaient des cousins de la défunte: MM. Noël Alexandre, René, Roger et Maurice Viens, M. Gérard Quintin, de Saint-Alexandre et Roger Thivierge.

La quête fut faite par MM. Roger Quintin et René Viens.

A la famille éprouvée, Le Canada-Français présente ses sincères condoléances.

**Télégrammes:** Mme Arthur Malouin, Montréal, M. et Mme Alexandre Trudeau, Burlington, Vt.

**Offrandes Florales:** M. Fernand Bélanger, Bissonnette et Frères.

**Offrandes de Messes:** M. et Mme Jean Dupuis, Employés de la Dominion Spinners, famille Ovide Lazure, ses frères et soeurs.

**Sympathies:** Mme Pierre Lazure, Mme Ernest Dextraze, Marie-Rose Tremblay, M. et Mme Hector Goyette, MM. et Mmes Athanasie Bessette, Georges Garceau, Mlles Aline Deland, Alice Deland, Eveline Deland, Fleur-Ange Duclos, Liliane Duclos, Mme Raymond Saint-Germain, Mlle Madeleine Bélanger, M. Fernand Ostiguy, famille Alcide Charbonneau, M. Doris Doucet, Fleurette Lanciault, M. Lucien Tremblay, R. Demers, P. Brais, L. Richard, Paul Brunet, Mme Aimé Beaudry, Pauline Bélanger, Mme Maurice Brisson, Richard Vincent, familles Wilbrod Thivierge, Joseph Benjamin, Philippe Perrier, S. Gaudreau, Omer

**LA VENTE ORIGINALE REXALL**

**A UN SOU**

Commencant

Mercredi - Jeudi - Vendredi - Samedi

15 16 17 18

Avril

**ACHETEZ et ECONOMISEZ**

- |                           |                              |
|---------------------------|------------------------------|
| <b>Toniques</b>           | <b>Lotions</b>               |
| <b>Sirops pour Rhumes</b> | <b>Parfums</b>               |
| <b>Vitamines</b>          | <b>Poudres de Toilette</b>   |
| <b>Laxatifs</b>           | <b>Crème de Beauté</b>       |
| <b>Désinfectants</b>      | <b>Dentifrices</b>           |
| <b>Papeterie</b>          | <b>Toniques pour cheveux</b> |

Un choix de plus de 400 articles

**GIROUX & POULIN Enr'g.**

55 St-Jacques Tel. 2337 St-Jean, Qué

**Le Lt.-Col. Caldwell et l'Ecole d'Administration Militaire quittent St-Jean pour l'Estérel.**

Les autorités du district militaire de Montréal, (No 4.) annoncent que, pour faire suite à la demande nationale, la Cie. immobilière de Ste-Marguerite a mis à leur disposition une partie du Domaine de l'Estérel.

L'hôtel de la Pointe-Bleue, l'Estérel Lodge et une partie du Centre commercial seront occupés sous peu par l'Ecole d'Administration de l'Armée canadienne située présentement à Saint-Jean, et dirigée par le lieutenant-colonel J. L. Caldwell.

Les quelque 30 jeunes femmes du Corps auxiliaire féminin de l'armée, qui sont attachées à cette Ecole, en qualité de sténos, dactylos, commis de bureau, cuisinières, etc., s'installeront aussi à Sainte-Marguerite.

D'autre part, la compagnie immobilière de Sainte-Marguerite continuera comme par le passé d'administrer ses autres propriétés au Domaine de l'Estérel, s'occupant de la location de maisons, de l'exploitation du centre commercial et de la vente de terrains.

La déclaration officielle faite par les quartiers-généraux du district militaire no 4, au sujet de l'emploi qui sera fait d'une partie du Domaine de l'Estérel, met fin à de nombreuses rumeurs qui circulaient au sujet de cette immense propriété, depuis qu'elle avait été mise sous le contrôle du Gardien des biens ennemis du Canada.

L'Ecole d'Administration de l'Armée, que commande le lieutenant-colonel Caldwell est un centre d'instruction pour le personnel administratif de l'armée, à partir du simple planton de service, des sergents - quartiers - maîtres, jusqu'aux sous-adjudants et quartiers-généraux.

Quant aux casernes de Saint-Jean, devenues libres, elles serviront probablement à loger les différentes unités, tel le régiment de Châteauguay, qui viennent d'être mobilisés, dans le district.

Abonnez-vous au Canada-Français

Laplante, Georges Trudeau, Ferdinand Harbec, J.-Oliva Tanguay, Léo Dugas, Donat Couture, Henri Viens, Arthur Sylvestre, Jos. Fortin, C. E. Lanciault, Wilfrid Giroux, Emile Oligny, Philias Paquette, Wilfrid Déglise, Antonio Casavant, Alfred Lachance, Emile Thériault, Albéric Frégeau, MM. et Mmes Nazaire Lazure, G. Roberge, Raymond St-Germain, Roméo Grégoire, C. Collins, Solyme Toupin, Alfred Paradis, Alexandre Bélanger, Alexandrine Alexandre, Roger Potvin, Eléodore Lord, Maurice Hamel, L. F. Moreau, Maurice Brisson, J. A. Gaudette, Oliva Hachez, Alexandre Marciel, Théodore Benoit, Pierre Janieson, Alfred Janieson, Noël Alexandre, Roland Mercier, A. Debois, Aldège Martel, Lucien Tremblay, Louis Lamoureux, MM. et Mmes Jean Dupuis, Alcidas Narbonne, Maurice Bourgeois, Clément Beauvoisk, Lucien Laurion, Mlles Claire Grégoire, Rita Dupuis, Annette Lord, Marie-Jeanne Thériault, Cécile Dépelteau, Irène Guillet, Lucille et Marie-Ange Labrecque, Aurore et Lucille Laplante, Claire Alexandre, Doris Martin, Denise Debois, Marguerite Lyons, Fernande Leblanc, Jeannine L'Heureux, Suzanne Laplante, Yolande Janieson, Mme Vve Dianna Quintin, MM. A. J. McQuillins, Florent Michaud, Léo Jourdenais, Jérémie Alexandre, Jean-Paul Dupuis, Réginald Trahan, Gabriel Vivier, Bleau et Frères, Robert Gendron, André Marchand, Jacques Trahan, Em. Bourassa, Gérard Quintin, Arthur Labrecque, Lucien Alexandre, René Bonneau, Marcel Caillé, Wilfrid Lazure, Ed. Bourassa.

La famille O. Lazure très sensible à ces nombreuses marques de sympathies désire remercier sincèrement toutes les personnes, qui de quelque manière que ce soit, les lui ont témoignées.

**M. ADELARD MOREAU**  
103-2ième Ave IBERVILLE

Annnonce au public en général qu'il est à sa disposition pour

**REPARATIONS DE VOITURES BOIS ET FER, PEINTURE**

**Spécialité: Ferrage de chevaux.**

## Activités Religieuses

Bien prier pour bien vivre.—

### Le Coin Liturgique

10 avril.—  
**VENDREDI DE PAQUES.—**  
(Ornements blancs).

L'évangile du jour continue à nous rapporter une autre des multiples apparitions du Christ après sa résurrection. C'est aujourd'hui l'apparition sur la montagne où il avait d'avance convié ses apôtres, et où il leur dit d'aller enseigner et baptiser toutes les nations.

11 avril.—  
**SAMEDI DE PAQUES.—**  
(Ornements blancs).

C'est le récit de la découverte de la résurrection par Marie-Madeleine, puis par saint Pierre et par saint Jean, récit rapporté par saint Jean lui-même, dont on fait la lecture à l'Évangile d'aujourd'hui.

12 avril.—  
**DIMANCHE DE LA QUASIMODO.**  
(Ornements blancs).

Cette expression de "dimanche de la Quasimodo" vient des premières paroles de l'Introït de la messe d'aujourd'hui, tirée d'une épître de saint Pierre:—"Quasimodo geniti infantis"—(Comme des enfants nouveaux-nés)—, et qui fait allusion à l'innocence des enfants.

Ce dimanche porte aussi le nom de DIMANCHE IN ALBIS, en latin, ce qui veut dire dimanche en blanc. La raison en est que, dans la primitive Église, on baptisait les nouveaux chrétiens le jour de Pâques, alors qu'ils recevaient un vêtement blanc, symbole de l'innocence de leur âme, et le conservaient jusqu'à ce dimanche qui suivait Pâques. On a conservé un vestige de cette coutume par l'imposition d'un voile blanc sur l'enfant que l'on fait baptiser de nos jours.

L'Évangile du jour nous raconte par ailleurs l'apparition du Maître au milieu de ses disciples, parmi lesquels se trouvait Thomas, qui répétait qu'il ne croirait à la résurrection que s'il touchait aux plaies du Christ. C'est ce que le Maître lui permit de faire après quoi Thomas se prosternait pour vénérer

le Maître. C'est à cette occasion que l'on rapporte cette parole du Christ: "Heureux ceux qui n'ont pas vu et qui ont cru".

13 avril.—lundi.—  
**SAINT HERMENEGILDE.—**  
(Ornements rouges).

La semaine qui suit Pâques terminée, l'on reprend le cycle sanctoral, qui nous ramène aujourd'hui à la fête de saint Herménégilde. Fils du roi des Wisigoths, qui régnaient alors sur l'Espagne, saint Herménégilde, en épousant la fille du roi des Francs, se convertit à la foi catholique, ce qui eut pour effet d'irriter son père, gagné à l'hérésie arienne. Après une série de difficultés par suite de cette conversion, il fut mis à mort par des agents hérétiques.

14 avril.—mardi.—  
**SAINT JUSTIN.—**  
(Ornements rouges).

Saint Justin était un brillant philosophe païen qui se convertit à la religion chrétienne, pour ouvrir ce qui devait être la première école de philosophie chrétienne, en pleine Rome païenne. Auteur de deux Apologies, il eut la témérité de les faire parvenir aux empereurs Antonin et Marc-Aurèle, ce qui lui valut la peine de mort.

Il tomba sous le coup de la hache le 13 avril 162.

15 avril.—mercredi.—  
**DE LA FERIE.—**  
(Ornements blancs).

Les jours de férie sont des jours libres où l'on ne célèbre la fête d'aucun saint. Sauf exceptions, on peut y célébrer les messes votives, instituées pour satisfaire aux dévotions particulières des fidèles.

Aujourd'hui mercredi, la messe votive est consacrée à la dévotion à saint Joseph.

16 avril.—jeudi.—  
**DE LA FERIE.—**  
(Ornements blancs).

Même remarque que pour hier. La messe votive du jeudi est consacrée à la dévotion au saint Esprit ou au saint Sacrement, au choix.—

## Vrai Aliment pour Travailleurs!

# LE CACAO FRY

## Coûte Moins qu'avant la Guerre

Vous serez heureux d'avoir "Chocolat à toute heure", nouveau livre illustré contenant les recettes les plus récentes pour la préparation de beaucoup de desserts et boissons au cacao et au chocolat. Demandez votre exemplaire gratuit à Fry-Cadbury Ltd., Montréal.

### M. l'abbé Aubert Hamelin meurt subitement

Ancien aumônier de l'Orphelinat

C'est avec un profond regret que nous avons appris la mort soudaine de M. l'abbé Aubert Hamelin, ex-professeur pendant vingt ans au Collège de Saint-Jean et ex-aumônier de l'Orphelinat Sainte-Thérèse.

Le regretté disparu âgé de 48 ans a succombé à une attaque d'Angine de poitrine, il était attaché à la communauté des Rév. Frères St-Gabriel, à Saint-Bruno.

L'abbé Aubert Hamelin naquit à Saint-Vincent de Paquetteville, le 21 août 1894, du mariage de Ernest Hamelin et de Mary Beauchemin. Il fit ses études classiques et philosophiques au séminaire de Joliette et ses études théologiques au Grand séminaire de Montréal.

Ordonné prêtre le 20 juillet 1919, il était déjà attaché comme professeur au collège de Saint-Jean, où il demeura jusqu'en 1938.

Nommé curé de Notre-Dame du Mont-Carmel, le 15 août 1938, il devient le 30 septembre de la même année aumônier des FF. St-Gabriel, à Saint-Bruno, puis aumônier diocésain de la Jeunesse Agricole Catholique.

Ses funérailles ont eu lieu lundi, à 9 heures, à Saint-Bruno, et l'inhumation se fit dans le cimetière au même endroit.

### Les Nazis transforment en cantines les petites chapelles élevées en bord de route

Par ordre des nazis, mande-t-on de source sûre, les petites chapelles et les autels élevés en bord de route dans les pays actuellement occupés par Hitler, vont tous être désaffectés ou démolis.

Les travaux sont déjà commencés, et, dans certaines régions, les chapelles du bord des routes sont transformées en cantines pour les troupes de l'invasisseur.

Voulons-nous être parfaits, pénétrons-nous de la pensée de l'Église et vivons de sa vie. —A SAUVE.

LE CANADA-FRANÇAIS  
L. OMER PERRIER  
Directeur-Propriétaire



Membre de la C. W. N. A.

ABONNEMENT:  
Canada \$1.50 par année  
États-Unis \$2.00 " "  
Cité de St-Jean \$2.00 par année  
Payable d'avance  
64 RICHELIEU, ST-JEAN, P. Q.  
Tél: 2368

## J. ROLAND MEUNIER

Optométriste - Opticien

EXAMEN DE LA VUE

Optométriste officiel de la St. Johns Silk Co.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 8 hres.  
Vendredi et Samedi jusqu'à 10 hres.

191 RICHELIEU - SAINT-JEAN, P. Q.  
TEL. 2347

En face du magasin Woolworth.

## BINGO A ST-EDMOND

Vendredi, le 24 avril 1942  
à 8.30 hres précises

- 1—BINGO: 20 Parties — 25 sous  
20 prix, valeur de 2.00 chacun
- 2—RESULTAT DU TIRAGE de la bicyclette
- 3—MARATHON SUPPLEMENTAIRE  
pour une tonne de charbon
- 4—PRIX DE PRESENCE

Bienvenue à tous — Prix du billet: 25 sous.

## RENARDS ARGENTES DE L'ANNEE

Brillants comme des Perles, à Vendre

Il faut les voir pour s'en convaincre

PARURE PRETE A PORTER

Il nous fera plaisir de vous les laisser voir à la

Renardière Wilfrid Thimineur

Tel. 7s 31, Route 7

Henryville, Qué

M  
I  
E  
U  
X  
  
PREPARES  
  
A  
B  
I  
E  
N  
V  
O  
U  
S

SERVIR

MEUBLES

Prix les plus bas

169-171

RICHELIEU

St-Jean, Qué



DIRECTEUR DE FUNERAILLES  
SALON MORTUAIRE

FUNERAL DIRECTOR  
FUNERAL HOME

TELEPHONE

St. JEAN 2414

169 RICHELIEU - ST. JEAN

— SOIR —  
Rue 170 JACQUES CARTIER  
TELEPHONE 2368

SERVICE D'AMBULANCE



AMBULANCE SERVICE

Il y a 30 Ans

# Au Fil de nos Souvenirs

(Il est bien entendu que le journal se réserve tous droits de reproduction antérieure autant que subséquente.)

## L'INCORPORATION DU COLLEGE DE ST-JEAN

Quelques mois après la fondation du Collège de Saint-Jean, en septembre 1911, il s'agissait d'obtenir du gouvernement provincial la charte d'incorporation. C'est lors de la session d'hiver de 1911 qu'elle fut votée. On en retrouve la première mention dans LE CANADA-FRANÇAIS du 1er décembre 1911, alors que l'on était à élaborer le projet de loi qu'il fallait présenter pour obtenir la charte en question.

Voici la mention qu'en faisait notre journal:—

"Le nouveau Collège de Saint-Jean sera incorporé à la prochaine Législature provinciale. Les membres du clergé dont les noms figureront dans la loi d'incorporation seront les suivants:—Mgr. Paul Bruchési, archevêque de Montréal; M. l'abbé Arthur Papineau, le supérieur actuel du Collège de Saint-Jean; MM. les abbés Zénon Thérien; Ernest Bernier; Alphonse Gibeau, professeurs au Collège de Saint-Jean.

"Les procureurs des requérants sont MM. Girard et Joseph Demers, avocats de Saint-Jean."

## AUX PREMIERES ANNEES DE LA CHAMBRE DE COMMERCE

Croyez-le ou non; mais les réunions de la Chambre de Commerce de Saint-Jean, avaient lieu, au début, pendant l'après-midi, et à chaque semaine s'il vous plaît.

C'est ce qui ressort d'un entrefilet paru dans LE CANADA-FRANÇAIS du 1er décembre 1911.

En même temps notre journal publiait la liste des membres et des dignitaires de ce corps public, qui en était à sa deuxième année d'existence.

La liste comprenait une soixantaine de noms. Il ne reste plus maintenant que vingt membres qui soient encore vivants, soit le tiers environ. Nous publions les noms de ces personnes qui furent les pionniers de cet important organisme d'initiative publique:—

"Les membres de la Chambre de Commerce de Saint-Jean ont décidé de tenir leurs assemblées régulières le jeudi de chaque semaine, à 4 heures de l'après-midi, au lieu du mardi.

"L'exécutif de notre Chambre de Commerce pour l'année 1911-1912, se compose comme suit:—

"J. H. Lanctôt, marchand; Stanislas Poulin, avocat; Jacques Car-

tier, avocat; Henri D'Orsennens, marchand; J. L. Pinsonnault, photographe; Georges Sheppard, publiciste; et J. P. Meunier, bijoutier, directeurs.

"Voici maintenant la liste des membres actifs:—MM. Pierre Trahan, J. P. Meunier, Jacques Cartier, Eugène Normandin, Henri D'Orsennens, J. H. Lanctôt, J. L. Pinsonnault, Stanislas Poulin, W. J. Buck, M. Rhéaume, Charles Frédette, A. J. Beaulieu, Ph. Beaudoin, P. P. Sabourin, Dr N. A. Sabourin, L. N. Boisvert, T. Brassard, Albert Patenaude, Alcide Trahan, Trefflé Côté.

## A LA CONSTRUCTION DU PONT DE LACOLLE

Le pont actuel du chemin de fer à Lacolle date de 30 ans. C'est en effet aux approches de la Noël de 1911, que l'ancien Grand-Tronc faisait construire son pont au-dessus du Richelieu.

La main-d'oeuvre locale semblant manquer quelque peu, on fit appel aux ouvriers de Saint-Jean. C'est ce que mentionnait la note parue dans "LE CANADA-FRANÇAIS" du 29 décembre 1911:—

"Plusieurs ouvriers de Saint-Jean sont allés travailler au nouveau pont que la Cie de chemin de fer du Grand Tronc est à faire construire sur le Richelieu, à Lacolle. Ces ouvriers ont été embauchés par la "John N. Metcalf Co.", de Montréal, qui a obtenu le contrat de la construction de la super-structure de ce nouveau pont." —J. F.

## "AUJOURD'HUI"

Les restrictions que la guerre nous impose envahissent tous les domaines; le domaine de l'esprit n'est pas épargné. Celui d'entre nous qui naguère recevait trois ou quatre revues et autant de journaux, se voit dans l'obligation de se priver de quelques-unes de ses publications. Si vous êtes de ceux-là, procurez-vous "Aujourd'hui" le meilleur digeste français qui, dans ses 100 pages de texte serré vous apportera les meilleurs articles des périodiques canadiens et étrangers. Le sommaire d'avril vous en donnera une idée.

Le Canada et la Guerre du Pacifique — "La Revue dominicaine". Les Motifs de l'attaque Japonaise — "La Revue populaire". La Troisième Phase de la Guerre. — "La nouvelle Relève". Comment on devient Dictateur — "L'Oeil". L'art

# NOTIONS DE PLOMBERIE ET CHAUFFAGE par CRANE

№ 3

## SUIE ET ÉCAILLES SONT CÔUTEUSES!



**PIS QUE DES POUCES DE BÉTON!**  
Un quart de pouce de suie ou de poussière de charbon a le même effet isolant que plusieurs pouces de béton. Il est donc important d'enlever de votre chaudière suie, poussière, écailles.

## NETTOYEZ À FOND TOUTES LES SURFACES DES CARNEAUX.....

C'est par ces surfaces que la chaleur est transmise à l'eau de votre chauffage. Lors du passage des gaz par les carneaux, ils déposent une couche isolante qui empêche la chaleur de pénétrer jusqu'à l'eau.

## NETTOYEZ LES CARNEAUX DEUX FOIS PAR MOIS!

**LES BONS OUTILS....**  
pour enlever suie et écailles sont une griffe et une brosse à long manche en broche qui permettent d'atteindre tous les coins.

**LES ÉCAILLES** sur les parois de foyer peuvent être ôties en frappant légèrement avec un marteau. Ceci devrait être fait UNE FOIS L'AN.

**EXAMINEZ ET NETTOYEZ COMPLÈTEMENT VOTRE CHAUDIÈRE ANNUELLEMENT.**  
Remplacer votre équipement actuel sera peut-être difficile.

**SURVEILLEZ VOTRE PLOMBERIE CONSULTEZ VOTRE PLOMBIER**

Achetez des CERTIFICATS D'ÉPARGNE DE GUERRE



# CRANE

1170 Beaver Hall Square, Montréal

SERVICE NATIONAL PAR SES SUCCURSALES, GROSSISTES, ENTREPRENEURS EN PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

du Théâtre — "Regards". Quand écrivait Mme de Sevigne — "L'Enseignement secondaire". **Petita et les Ballets Russes** — "L'Oeil". **Marcel Proust** — "La nouvelle Relève". **Tagore Chez Lui** — "La Revue des Jeunes". Montréal de 1867 à 1914. "Bulletin de la Chambre de Commerce". **Balakiava** — "La Liberté et le Patriote". **Marie-Claire Daveluy** — "Paysana". **Evolution de la Médecine Can. Franc.** — "Bulletin des Etudes françaises". **Les Anémones de Mer** — "La Revue populaire". **Glacière Arctique** — "L'Ovale C. I. L.". **L'Oeuvre de Léon Gérin** — "Le Canada français". **Franc-Maçonnerie et Arrivisme** — "Relations". **La Paroisse Canadienne-Française** — "L'Actualité économique". **Pilotes de Raids** — "La Revue dominicaine". **Les Journées Pan-Latines** — "Relations". **Petite Histoire du Cinéma** — "Courrier du Pacifique".

"AUJOURD'HUI" se vend dans tous les kiosques au prix de \$0.25. L'abonnement est de \$2.50 par année. S'adresser aux Editions d'Aujourd'hui, 1961 est, rue Rachel, Montréal, Canada.

## Fête Enfantine

Dimanche dernier, M. et Mme René Chartrand de la rue Cousins recevaient un groupe d'enfants venus pour fêter joyeusement le Sième anniversaire de naissance de leur fillette Denise.

Ce fut un après-midi idéal, on s'amusa ferme, après des chants ce furent des jeux et on fit honneur grandement au goûter délicieux que prépara la maman de Denise pour tout ce petit monde.

Parmi les invités on remarquait: Milles Jeannette Clarkson, Eva Clarkson, Lucie Ménard, Lucille Desmarais, Eliette Desmarais, Camille Lemaire, Suzanne Proulx, Cécile Granger; MM. Roger Granger, André Ménard, Jean-Guy Bouchard, Georges Clarkson, Alain Goyette et quelques autres.

On offrit gentiment à l'héroïne de la fête un bien joli cadeau puis on se sépara enchanté de l'accueil reçu par les parents de Denise.



# Les misères de la Quarantaine...

Le retour d'âge est l'occasion de nombreux maux... plus ou moins graves, selon l'état de santé à cet âge de la vie. Si l'organisme est fatigué et affaibli, le changement se fait plus difficilement. Beaucoup de femmes à cette époque soutiennent leurs forces et ramènent leur vigueur en prenant les bonnes **PILULES ROUGES**. Depuis près de 50 ans, elles sont le tonique préféré des femmes de tout âge dans les cas de: faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de l'ANEMIE).

"J'étais à l'époque du retour d'âge et mes forces déclinaient d'une semaine à l'autre, j'avais bien des maux: j'étais étourdie, j'avais mal dans le dos et souvent je m'éveillais le matin et j'avais un gros mal de tête, j'étais bien nerveuse et je dormais peu. Après avoir essayé plusieurs toniques sans succès, j'ai eu recours aux **PILULES ROUGES**. C'est ce qui m'a remis en santé. Après un bon traitement tous mes maux ont disparu et je me sentais très bien. Je ne cesse depuis de recommander les **PILULES ROUGES**..."

(Signé) — Madame Alphonse C. Pilon, RIGAUD, P.Q.

Témoignage (Signé) — Y. P.

Pilules Rouges par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

# PILULES ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles.

Chimie FRANCO Américaine Limitée, 1566, rue S.-Denis, Montréal.

# MERVEILLEUX POUR SUCRER LES CÉREALES

Soit pour les céréales préparées ou le gruau cuit chez soi, la Mélasse BEMA employée pour sucrer donne une saveur délicieuse qui plaît aux grands comme aux petits.

La Mélasse BEMA est le jus pur de la canne à sucre. Elle est, par conséquent, non seulement idéale pour sucrer mais est aussi une source riche de fer et autres éléments nutritifs.

Employez la BEMA sur du pain, des crêpes ou des gaufres. Servez-vous en dans la cuisson de vos gâteaux, biscuits, tartes, etc. Elle est bonne de toute façon.

51



# MARQUE BEMA

# MELASSE DES BARBADES

"UN PRODUIT PUR — SANS MELANGE"

### L'Hon. M. Godbout encourage les coopératives

L'hon. M. Godbout citait vendredi aux cultivateurs de la province l'exemple de la Société Coopérative Agricole de Sainte-Rose du Déglé (Témiscouata) fondée il y a trois ans en vue de l'exploitation d'une beurrerie et qui a si bien réussi qu'elle a déjà pu rembourser, à même ses recettes, un emprunt de \$5,000 qu'elle avait contractée lors de sa fondation.

De ce fait le premier-ministre de la province a eu raison de tirer la conclusion que "l'amélioration des conditions économiques et sociales qu'apporte, dans un village, l'établissement d'une coopérative justifie la politique adoptée par le gouvernement à l'égard de ces entreprises."

Les coopératives agricoles sont au nombre de trois cents, dans la province de Québec. Depuis 1930 particulièrement, alors que se fit une réorganisation complète du régime qui les régit, elles ont rendu aux agriculteurs des services signalés, sous l'égide du gouvernement. Les sommes que nos cultivateurs ont pu perdre par la disparition de quelques coopératives mal organisées sont insignifiantes.

En vertu d'une loi récente, la Province consacre chaque année une somme de \$10,000 à l'encouragement des coopératives agricoles et cette somme a été inscrite, com-

me par le passé, dans le budget que le Trésorier de la province vient de présenter au parlement pour l'exercice 1942-43. Ainsi se développe une politique inaugurée en 1909 par un gouvernement Libéral et qui est appelée à prendre un essor encore plus grand sous l'impulsion de M. Godbout.

La doctrine de la coopération, qui a fait ses preuves en Europe et qui domine, par exemple, l'économie des nations scandinaves, fait des adeptes de plus en plus nombreux dans notre province, où elle bénéficie des efforts de propagandistes intelligents. Coopératives de consommation dans les centres urbains, coopératives de production dans nos campagnes, voilà une conjugaison d'efforts et d'intérêts qui, l'expérience l'a démontré, ne peut que favoriser l'édification dans notre province d'une armature économique saine, fructueuse en avantages pécuniaires immédiats pour les producteurs comme pour les consommateurs.

Le premier-ministre de la province a voulu saisir l'occasion du succès remporté par l'initiative de Sainte-Rose-du-Déglé pour rappeler opportunément les mérites de la coopération, qui est l'une des pierres d'assise de l'édifice économique et social.

"Le Canada"

### LE CANADA EN GUERRE

#### L'armée de réserve

Le colonel Ralston a déclaré à Winnipeg, que si le régime du volontariat se révèle insuffisant le gouvernement n'hésitera pas à recourir à la conscription pour remplir les cadres des bataillons de réserve, constitués pour le cas d'une invasion. Le ministre de la Défense nationale n'a pas caché son désappointement: "Vous dites qu'on parle beaucoup d'une invasion, dit-il aux journalistes, et pourtant, ici même, les hommes refusent de s'engager volontairement dans les formations de réserve. Qu'est-ce qu'ils attendent? Est-ce qu'ils ne veulent pas s'aider eux-mêmes?"

#### Assurance de guerre—

En prévision d'attaques aériennes toujours possibles dans les circonstances, le gouvernement a présenté à la Chambre des Communes un projet d'assurance générale et gratuite destiné à garantir les dégâts aux habitations jusqu'à concurrence de 3,000 dollars. Pour être assuré contre des pertes plus élevées on devra toutefois payer des primes.

#### Le raid sur Saint-Nazaire

Des commandos britanniques ont effectué un raid audacieux sur la base allemande de Saint-Nazaire en France occupée. Le raid a été effectué en coopération avec l'aviation et nos aviateurs y ont pris part.

#### Le caoutchouc—

Pour suffire aux besoins de son industrie de guerre, le Canada devra récupérer quelque 50 millions de livres de caoutchouc. Pour ceux qui voudraient se faire une idée un peu juste de ce que représentent 25,000 tonnes de caoutchouc, disons que 50 millions de livres de caoutchouc sont tout juste ce qu'il faut pour fabriquer 2,500,000 pneus d'automobiles de plaisance.

#### Nos prisonniers à Hong-Kong

Les représentants du gouvernement argentin, qui a accepté de veiller sur les intérêts canadiens dans l'empire japonais, se sont vu refuser une autre fois la permission de visiter les prisonniers canadiens faits à Hong-Kong par les japonais, ce qui tend à faire croire les nouvelles d'atrocités commises par les Japonais sur nos soldats.

#### L'exemption des cultivateurs

Le ministre du Travail, M. Mitchell, a tenu à organiser une fausse impression répandue dans le

public. La loi d'exemption des cultivateurs du service militaire obligatoire ne constitue en réalité qu'une mesure permettant de différer indéfiniment le service militaire dans le cas des cultivateurs et des ouvriers agricoles. Si un fils de cultivateur ou un ouvrier agricole est convoqué pour son service, il ne doit pas ignorer l'ordre de se présenter. Au contraire, il doit communiquer par écrit avec le registraire et faire sa demande d'exemption en justifiant sa demande.

#### Economie et prévoyance

L'on conseille aux automobilistes canadiens de conserver précieusement dans des contenants hermétiques, l'antigel de leur radiateur qui pourra encore servir l'hiver prochain. En ce faisant ils réaliseront une importante économie d'argent dont ils bénéficieront individuellement et ils permettront de conserver pour l'industrie de guerre, des centaines de milliers de gallons d'alcool, produits dont on a grandement besoin pour la fabrication des explosifs.



## AIDEZ L'HOMME EN UNIFORME

Vous seconderez les militaires en pratiquant régulièrement l'économie. Lorsque vous restreignez vos achats, vous rendez accessibles à l'industrie des armements plus de main-d'oeuvre et de matières premières.

Lorsque vous prêtez vos économies au pays en souscrivant des Certificats d'épargne et des Obligations des emprunts de guerre, vous aidez le Canada à fournir à nos combattants les armes et l'équipement dont ils ont besoin. C'est à la fois un acte patriotique et un bon placement.

Faites toute votre part! Economisez dès maintenant!

*L'épargne, c'est du patriotisme pratique*

LES BANQUES A CHARTE DU CANADA

ABONNEZ-VOUS AU "CANADA-FRANÇAIS"

UNE BONNE IDÉE!

QUELLE JOURNÉE!...

POUR MOI TOUJOURS MOLSON

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

## Mémoire sur les activités de la Commission du prêt Agricole Canadien jusqu'au 31 mars 1941

Depuis 1929, la Commission du Prêt Agricole Canadien, dont le bureau, pour la province, est au numéro 71, rue St-Pierre, à Québec, a fait des prêts d'argent, aux cultivateurs de carrière, sur un plan de paiement de 25 ans, dans la plupart des provinces du Canada, y compris la province de Québec.

Jusqu'à la fin de l'année fiscale, terminée le 31 mars 1941, la Commission a prêté dans toutes les provinces \$45,697,416., dont \$37,142,737.88 étaient encore dus le 31 mars 1941.

La commission possède des immeubles pour une valeur de \$326,567.98 et des créances de ventes pour un montant de \$455,362.84.

Durant la dernière année fiscale, la Commission a prêté un total de \$2,727,007.15; la perception, durant cette même année fiscale, s'est élevée à \$3,848,950.80, dont \$2,056,974.16 en paiement du capital et \$1,783,976.64 en paiement d'intérêt.

Depuis le commencement de ses activités, la Commission a perçu de ses emprunteurs la somme de \$8,783,168.48, en capital sur les prêts.

La Commission est un agent du Dominion du Canada; elle se supporte par elle-même. C'est à même ses revenus qu'elle défraie ses dépenses d'administration et fait les réserves convenables pour ses pertes, tout en payant l'intérêt sur le capital qu'elle emprunte. Le coût de ses opérations, pour l'année fiscale terminée le 31 mars 1941, est de moins de 1% de la valeur de l'actif qu'elle administre.

Dans le Québec

Dans la province de Québec, la Commission a prêté à date \$12,369,577.89 et il lui restait dû pour prêts \$9,523,589.10 à la fin de la dernière année fiscale.

Le record des paiements par les emprunteurs du Québec, depuis la

fondation de la Commission, a été bon, surtout depuis 1936.

Dans le Québec, les intérêts en arrérages de plus de six mois sur les premières hypothèques, à la fin de l'année fiscale, s'élevaient à \$5,018.96 et le capital aussi en arrérages, durant la même période, s'élevait à \$29,661.88.

Le record des paiements de la deuxième hypothèque est satisfaisant.

Le total prêté en deuxième hypothèque s'élevait à \$1,206,678.04 et se trouvait réduit à \$551,289.31, le 31 mars 1941.

Le nombre des prêts de la Commission, en première hypothèque, dans cette province, est de 5,989. Dans quinze cas, la Commission a dû prendre possession de la garantie durant la dernière année fiscale.

## Récital de Mlle Marthe Létourneau

Sous les auspices de la Jeunesse Indépendante Catholique Féminine, Mlle Marthe Létourneau, avantagusement connue dans le monde musical, donnera un récital en la Centrale Catholique, mardi soir le 14 avril prochain.



Mlle Marthe Létourneau soprano, lauréate du Festival de Musique gagnante de la Médaille d'or du Lieutenant Gouverneur, se classe parmi les quelques artistes de la Métropole qui nous apportent certaines raisons de fierté: "découverte heureuse, voix excellente et bien cultivée" (F. Pelletier, le Devoir). "Chanteuse de rare qualité, interprète vibrante; voix exceptionnellement pure au service d'un riche tempérament (Yves David) "artist with intelligence and feeling" (La Gazette); Marthe Létourneau a remué tout le monde artistique lors de son apparition dans le rôle titre de Mireille.

Tous ceux qui ont eu le plaisir déjà d'entendre Marthe Létourneau, ont remarqué chez elle une diction parfaite, le détail des mélodies, une souplesse vocale, un profond et raisonné sentiment artistique. Il faut l'entendre dans "Mon coeur soupire" (Mozart); "Chanson Indoue" (Rimsky-Korsakou) "La Fauvette" (Gretry) "Marianne s'en va t'au moulin (arrangement de O. Létourneau) pour ne plus oublier cette expression chaude, profonde, cette personification détaillée des sujets choisis.

Le public aura aussi le plaisir d'entendre Mlle Madeleine Létourneau pianiste, bachelière en Musique du Conservatoire d'Outremont. Cette pianiste possède une nonorité merveilleuse. Emule de sa soeur, elle partage les louanges de la presse. Il faut remarquer l'interprétation stylée de Mlle Madeleine Létourneau issue de grande école. On entendra du Chopin, du Schumann, du Fauré, du Jacques Ibert finement ressuscité par des doigts aux diverses expressions sonores.

Le programme de Mlle Marthe Létourneau comprendra des oeuvres classiques, romantiques et modernes tel: "Chanson Indoue" de Rimsky Korsakoff, "The Bird songs at Eventide de Eric Coates, des extraits d'opéras Air des clochettes "Lakmé" de Léo Délibes "Chant d'amour" de Moret, etc.

Les billets aux prix de 75 sous et 50 sous, sont en vente à la Centrale Catholique, et aux numéros de téléphone suivants: 2355 - 2263; 2809; 3861.

## Cartes Professionnelles

**Dr. C. N. Arpin**  
MEDECIN-CHIRURGIEN  
214 Longueuil Tél: 2032  
HEURES DE BUREAU:  
2 h. à 4 h. p. m.  
7 h. à 8 h. p. m.

**J. E. A. Benoit**  
Architecte-Expert  
36 années de pratique  
Assureur. Évalueur. Plans, préparations de soumissions pour construction.  
110 CHAMPLAIN—Tél: 2969

**Dr. Henri Laflamme**  
Ex-interne de l'Hôpital Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu  
66-lière RUE IBERVILLE  
Téléphone: 3633  
Résidence d'été: 2241  
Heures de bureau: 7 à 9 p. m.  
Le mardi excepté.

**Armand-E. Girard M. D.**  
MEDECINE GENERALE  
Spécialité: Maladies des Enfants  
Consultations: 2 à 4 h. p. m.  
7 à 9 h. p. m.  
et sur rendez-vous.  
236 LONGUEUIL SAINT-JEAN  
Coin St-Charles Tél: 2265

**DR. LEBLANC**  
**DENTISTE**  
BEDFORD, Que.

**Dr. Fernand Ethier**  
ex-interne de l'Hôtel-Dieu  
Heures de bureau: 2 à 4 p. m.  
7 à 9 p. m.  
114—lière rue IBERVILLE—Tél: 3008

**Dr. Luc Mailloux**  
Spécialiste  
YEUX, NEZ, GORGE, OREILLES  
Heures de bureau:  
Mardi soir, de 7 à 9 heures  
Samedi toute la journée  
224 Longueuil Tel: 2432, St-Jean

**Dr Roméo Marcoux**  
Ex-Interne de  
l'Hôpital La Miséricorde  
96 Saint-Charles — Saint-Jean  
Heures de Consultation:  
2 h. à 4 p. m.—7 h. à 9 p. m.  
Téléphone: 2335

**Dr. Aimé Perrier**  
MEDECINE GENERALE  
Ex-Elève du "New-York Post Graduate"  
222 LONGUEUIL, Tél: 2632  
Heures du bureau: 2 à 5 P. M.  
7 à 9 P. M.

**Dr. Georges Phaneuf**  
CHIRURGIEN  
Des hôpitaux de Paris  
Bureau. tous les jours excepté le jeudi.  
2 h. à 4. p. m.  
7 h. à 8.30 p. m.  
225-227 Jacques-Cartier Tél: 9445  
SAINT-JEAN

**Dr. Jean-Paul Sénécal**  
MEDECINE GENERALE  
Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu  
35 SAINT-JACQUES—Tél: 700  
heures de bureau: 4 à 5 h. p. m.  
7 à 9 h. p. m.

## Cartes d'Affaires

Tel: FALKIRK 1346  
**W. BERGERON**  
Contracteur Plâtrier et Ciment  
45-Zième Avenue IBERVILLE

**T. J. Davignon**  
Entrepreneur en Construction  
DEMANDEZ NOS ESTIMES  
100 Frontenac—St-Jean—Tél: 501

**Station J.-O. Labelle**  
Produits McColl-Frontenac, Gasoline, Huiles, Polissages d'Automobiles, Lavages, Graissages.  
296 RICHELIEU — ST-JEAN  
Tél: 2178

**Maurice Trahan**  
(Successeur de Pierre Trahan)  
Matériaux de Construction  
Ciment, rockwall, chaux, sable, pierre, gypso, papier à couverture, clous, tôle unie et ondulée, etc.  
Tél: 552—143 rue Mercier

**Antoine Messier**  
Réparations de bicyclettes, carrosses, voitures d'enfants, fer électrique-grille-pain. Achète et vend bicyclettes et parties usagées de toutes sortes. Meilleur Service possible.  
227 St-Jacques, St-Jean, Tél. 2928

**J. A. Pelletier**  
Entrepreneur-Peintre  
Tapisser et Imitateur  
100 COLLIN — TEL. 2556

**Mlle M.-A. Patenaude**  
FLEURISTE  
226 Richelieu — St-Jean.  
Fleurs pour toutes occasions. Ouvrage artistique—Travail d'expert  
Livraison rapide—Prix attrayants.  
TEL: Le jour: 936

**André Trahan**  
Agent  
Champlain Oil Products, Ltd  
Huile à chauffage.  
Huile à moteur, Gazoline.  
Tél: 883  
178, Mercier Saint-Jean, Que.

## NOUVELLE ATTRACTION A ST-LUC

A tous les soirs, pour un temps "The Singing Towers" limité, la fameuse machine pour la première fois, dans les comtés de la Province de Québec: cette fameuse "MACHINE HARMONIEUSE" de réputation internationale aux Etats-Unis.  
Le public est spécialement invité à faire son rendez-vous.  
**CHEZ ERNEST CABIN** TEL. 3152 — ST-LUC, P. Q.

Téléphone: 2812  
**Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D.**  
OPTOMETRISTE - OPTICIEN  
Spécialiste de la Vue  
Professeur à l'Université de Montréal  
BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS  
**27 St-Jacques - St-Jean, Qué**



**Il a payé sa prime... mais IL A ACHETÉ UNE MITRAILLEUSE aussi!**

**VOICI COMMENT.** Le total des primes de renouvellement payées l'année dernière par les détenteurs de polices de la Canada Life sur toutes les polices et annuités s'éleva à \$23,229,466.00.

Au Canada, la Canada Life a acheté durant 1941 pour plus de \$12,000,000.00 en Bons de Guerre du Gouvernement Canadien.

Aux Iles Britanniques, la Canada Life a souscrit \$5,200,000.00 à l'emprunt britannique.

Aux Etats-Unis, la Canada Life a acheté pour plus de \$7,000,000.00 de nouvelles émissions de Bons du Gouvernement des Etats-Unis.

En tout, la Canada Life a acheté durant 1941—et détient toujours—\$24,200,000.00 en bons de gouvernements, montant qui paierait pour presque 75,000 fusils mitrailleurs "Bron guns".

Ainsi, le placement de la Compagnie durant l'année en bons de gouvernements, défense et guerre, a dépassé les sommes perçues en renouvellements.



## The Canada Life

La plus ancienne Compagnie d'Assurances-vie du Canada

**GEO. C. GIRARD, Gérant de la succursale de Québec Ouest**

Geo. Leclair, Représentant

## Nouvelles de la Campagne

### Saint-Blaise

#### Feu Mme Tancrede Morin

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme Vve Tancrede Morin, née (Georgiana Hébert), survenue mercredi le 1er avril, à l'âge de 76 ans.

La regrettée défunte, avantagusement connue dans les cercles charitables était dame de Ste-Anne; elle était l'épouse de feu M. Tancrede Morin, marchand le plus ancien et très en vue du village décédé il y a cinq ans.

Elle laisse dans le deuil deux fils: MM. Edgar et Elisée Morin; deux filles: Irène et Berthe; une bru: Mme Elisée Morin; une soeur (Céline) Mme Hecotr Bélanger, de Saint-Jean; un frère: Euclide Morin de West Albany Vt.; trois petits-enfants: René, Cécile et Claire, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles eurent lieu lundi matin en l'église paroissiale au milieu d'une imposante assistance de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite par M. le curé A. Légendre qui officiait également au service funèbre, assisté comme diacre et sous-diacre du Rév. Père Albert Ethier et de M. le curé P. Georges de Saint-Paul.

A l'orgue tenue par Mlle De-neault, la Chorale, assistée de quelques chanteurs de Saint-Jean, rendit la messe de Yon.

Les porteuses d'honneur furent: Mmes Lucien Boissonnault, Denis Ménard, Victor Surprenant, Lucien Chabot, Sinaï Perrier, Téléphore Gagnon; les porteurs furent: MM. Elphège Oligny, Joseph Landry, jr., Arthur Gagnon, Raoul Hébert, Eugène Boissonnault et Hector Bisailon. Les rubans de la bannière des dames de Ste-Anne étaient tenus par Mmes Arthur Morin, Joseph Landry, Philiza Bouchard, Joseph Landry jr.

La quête fut faite par Mmes Elphège Oligny et Elgon Lord.

La famille Tancrede Morin a reçu un grand nombre de sympathies dont nous publions la liste prochainement.

Aux membres de la famille éprouvée Le Canada-Français présente l'expression de ses plus sincères condoléances.

Mlle Julie-Rose Bégnoche de cette localité a passé une semaine chez ses beau-frère et soeur, M. et Mme Stanislas Lareau, de Swanton, Vt.; elle est revenue avec un agréable souvenir de ce voyage.

### Ile-aux-Noix

La petite église de notre village parée de ses plus belles parures pour la circonstance, était témoin d'une magnifique cérémonie; La première communioin pour plusieurs de nos petits garçons et petites filles. Ce beau jour pour nos petits, appelait de bien doux souvenirs aux grandes personnes impressionnées par cette cérémonie qu'on avait réservée pour le Jeudi Saint.

Le soir du même jour, une assistance nombreuse avait le bonheur d'entendre de magnifiques chants, dans le Chef-d'Oeuvre de T. Dubois "Les Sept Paroles du Christ, rendues par l'Orphéon de Saint-Jean, dirigé par M. L.-Omer Perrier; ces chants sacrés furent suivis d'un Salut solennel au St-Sacrement. Ce concert religieux spécial était une réalisation du Cercle des Fermières de la paroisse; celles-ci remercient toutes les personnes qui ont coopéré au brillant succès de cette soirée de chants et de prières.

—M. Hubert Delaqui, de l'Ouest Canadien, élève du Collège de Montréal a passé ses jours de congé chez son grand-père, M. le Dr. N. A. Hébert; celui-ci recevait aussi sa famille à l'occasion de Pâques.

—M. et Mme Armand Rémillard et leurs enfants visitaient M. et Mme Adélaïde Grégoire de Napierville, à Pâques.

—Mlle Cécile Langlois, Mmes Corinne Clément et Céline Savage de St-Jean étaient les hôtes de la famille Charles Langlois, récemment.

—M. et Mme Anthime Bisailon, Mlle Jacqueline Bisailon, M. Edmond Langlois et René Langlois visitaient M. et Mme Henri Langlois de Champlain, à Pâques.

—La semaine dernière, il y eut assemblée des Commissaires d'école; il se fit l'engagement des institutrices d'école du Sault: Mlle Irène Bisailon a été réengagée et celle du bas, Mlle Marie des Neiges Denault. Nos félicitations.

L'Ecole du village est vacante, on demande présentement une institutrice pour cette école.

—Mlle Aline Langlois du Couvent de St-Jean a passé sa vacance de Pâques, chez son père, M. Ed. Langlois.

—M. Marcel Tremblay du Collège de St-Rémi a passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Martial Tremblay.

—M. et Mme Paul Clément étaient les hôtes de M. et Mme Honorius Perrier, de Napierville, à Pâques.

—M. et Mme Charles-Henri Poirier et leurs enfants, M. et Mme Philémon Oligny et leurs enfants de St-Blaise étaient chez M. et Mme Damien Savage, à Pâques.

—M. et Mme Rolland Lamoureux et leur fils, Mme V. Lamoureux, Mlle Claire Lamoureux de Montréal visitaient M. et Mme Gonzague Mailloux, dernièrement.

### Lacadie

M. et Mme Arthur Balthazar annoncent les fiançailles de leur fille, Mlle Laurette Demers avec M. Roger Bazinet, fils de M. et Mme Philodore Bazinet, de Farnham.

—Nous sommes heureux d'annoncer que le Dr. P. A. L'Ecuyer, actuellement hospitalisé à Saint-Jean est hors de danger. Nous lui souhaitons une complète guérison.

—Dans notre église, les offices des jours Saints furent suivis avec grand recueillement; M. le curé, se dévoua pour toutes ces cérémonies avec un zèle sans bornes.

—Nous avons le regret d'annoncer que M. Arthur Fontaine maître de chapelle, est présentement sous les soins des médecins. Nous lui présentons nos vœux pour un prompt rétablissement.

—Mardi le 7 avril eut lieu l'assemblée régulière du Cercle des Fermières, auquel assistaient un bon nombre de membres, sous la présidence de Mme Réal Tougas, remplaçante de Mme L'Ecuyer.

Il y eut une conférence donnée par M. Gérard Giroux, agronome, le sujet était sur la manière de cultiver les fleurs, préparations de bulbes etc.

—Jeudi Saint, notre église paroissiale était témoin d'une impressionnante cérémonie, réception d'Apôtres et de croisés dans la Croisade Eucharistique. Ont été reçus apôtres Robert Hébert, Jacqueline Touchette, Julienne Deland, Céline Ferdaïs; ont été reçus croisés: Claude Martin, Hubert Martin, Jean-Pierre Hébert, Huguette Lamoureux, Madeleine Brosseau, Gisèle Brisebois, Andrée Martin, Jocelyne Giroux.

La cérémonie commence par l'entrée solennelle des Croisés, drapés en tête, chantant avec beaucoup d'entrain: En avant marchons Croisés! Mlle Gisèle Godin agissant comme chef, présente à M. l'Aumônier et à l'assistance les Croisés qui sollicitent la faveur d'être reçus. M. le curé A. Piché, avec sa parole vibrante et son cœur d'apôtre, adresse une courte allocution aux nouveaux élus. Il appuie surtout sur l'esprit de sacrifice qui doit animer le bon croisé. Il encourage à puiser dans la Ste-Eucharistie force et générosité pour être fidèle à sa devise "Prie, Communie, Sacrifie-toi, Sois Apôtre".

La cérémonie se termine par une Heure Sainte aux pieds de Jésus-Hostie au Reposoir.

### Saint-Luc

A l'occasion de la fête de Pâques étaient en promenade chez M. A. Harbec: M. et Mme Benoit Gagnon, MM. Joseph et Jean-Marie Gagnon et Mlle Yolande Gagnon, tous de Saint-Jean; M. et Mme Arthur Oligny et leur fils Gilles, de St-Blaise; Mlle Gertrude Choquette de St-Jean ainsi que M. et Mme Charles-Emile Harbec de cette localité.

M. Jean-Marie Danault a passé le jour de Pâques dans sa famille.

—M. et Mme Victorin Moreau et leurs enfants Jean-Jacques, Denis, Roland, Pierre et Pierrette, de Montréal, en promenade chez M. Alphonse Maril, tout récemment.

—Nous souhaitons un prompt retour à la santé aux enfants de M. et Mme Léo Maril.

—M. et Mme Antonio Vermaiche de St-Hyacinthe, en visite chez M. Gilbert Pilon; également M. et Mme Quintal et leur fillette de Montréal.

—M. et Mme Guimond, de la Métropole, en visite chez M. Eugène Caillé, ces jours derniers.

—Chez Mme Roch Payant, de St-Jacques, en visite chez M. Denis Tétrault, tout récemment.

—Le Cercle des Fermières eut le plaisir de prendre part à un parti de sucre chez M. Goineau de Mt. St-Grégoire.

### Sabrevois

Ces jours derniers eurent lieu les funérailles de l'un de nos plus vieux paroissiens M. Pierre Mathieu, âgé de 92 ans, 3 mois.

Le service fut chanté par M. le curé A. Proulx.

Les porteurs étaient les six neveux du défunt: MM. E. Barry, Eugène Méthé, Romuald Vézina, Oscar Grégoire, Nérée Allard, Hervé Vézina.

La quête fut faite par MM. Hervé Vézina et Nérée Allard.

M. Mathieu laisse dans le deuil, son épouse (née Azilda Bernaiche); une fille (Floranda) Mme Denis McDermoth, de St-Alexandre; 2 fils: MM. Philippe Mathieu, de Henryville et Léonide Mathieu, de Lynn, Mass; un gendre: M. Denis McDermoth; 2 belles-filles: Mmes Philippe et Léonide Mathieu; plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; une soeur: Mme Philias Vézina; une belle-soeur: Mme Edmond Mathieu.

La famille a reçu de nombreuses offrandes spirituelles, offrandes de messes, sympathies auxquelles nous joignons les nôtres.

—Les paroissiens assistèrent nombreux et avec une piété vraiment édifiante, aux offices de la semaine Sainte. Le Jeudi Saint, nombreuses furent les communications. La garde du St-Sacrement fut confiée aux Dames de Ste-Anne et pendant la nuit aux familles.

Le soir, l'Heure Sainte présidée par M. le curé, chant, par les élèves de la première division, de l'Ecole du Village, qui fut très bien rendu. Chacun s'est fait un devoir de rendre à Jésus-Hostie, ses hommages profonds de reconnaissance, d'amour et de réparation.

Le Vendredi-Saint, à la messe des présanctifiés, sermon par M. le curé; explication des quatorze stations du chemin de la Croix. A trois heures, exercice solennelle du chemin de la Croix, et vénération de la Relique de la vraie Croix.

—Mmes H. Bissonnette, Guy Bessette, passent la semaine à Montréal.

—Chez M. L. Tremblay: Mmes L. Brosseau, G. St-Germain, MM. et Mmes Albert St-Germain, E. Tremblay, Mmes Antoinette et Rolande St-Germain de Montréal, M. Doré et Lionel Tremblay.

—Chez M. J. H. Brault: M. et Mme Rodolphe Bédard, Mme A. Lamoureux, de Winooski, Vt.

### Henryville

A la liste des sympathies offertes à la famille de M. Pierre Mathieu, il faut ajouter les noms suivants: Mmes Edmond Mathieu, Arthur Roy, Noël Fréchette, David Poissant, familles Alfred Lemieux, Aimé Lemieux, Maison François Payerette et fils, St-Jean; neveux et ni-

èces, Samuel Masseau, Emery Barry, Romuald Vézina, Eugène Méthé, Jules Samson, Oscar Grégoire, Albert Grégoire, Hervé Vézina, Nérée Allard, Georges Méthé, Omer Mathieu, Ferdinand Lacoste, Mmes Olivier Rousseau, Alcide Clouâtre, Louis Ratté, Philippe Ménard, Norbert Boulais, Paul Fréchette et famille Wilfrid Campbell.

Les membres de la famille Pierre Mathieu, sensibles aux marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

Toute révolution est une punition; pour apprécier la punition, il faut connaître le crime.

100<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE DE RAMSAY

PEINTURE POUR PROTÉGER

L'économie dit: "PEINTURE"

Pour être sûr, dites:

"RAMSAY"



Jours d'économie nécessaire!—et l'économie commence chez soi. C'est votre meilleur placement; protégez-le donc. Protégez-le avec de la bonne peinture. Mieux encore, assurez-vous la meilleure et spécifiez la RAMSAY. Vous aurez raison de demander RAMSAY car vous aurez là une peinture appuyée par 100 années de satisfaction absolue. C'est pour cela que les bons entrepreneurs recommandent la RAMSAY comme étant en définitive la peinture la plus économique—une protection sûre pour votre foyer pendant des années à venir. Il existe une peinture RAMSAY pour tout travail, intérieur ou extérieur.

VENDEUR PAR

STANLEY FOISY ENR'G

163 Champlain Tel: 811

A. RAMSAY & SON

COMPANY

DEPUIS PLUS DE 100 ANS—

"LA MEILLEURE PEINTURE"

Couvoir Coopératif de Marieville

Capacité: 108,000 oeufs

ACHETEZ NOS  
POUSSINS CERTIFIES

POURQUOI NE PAS ACHETER  
DES NOTRES?

Satisfaction Garantie



258 RUE RICHELIEU

TEL: 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes.

Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITÉE

835, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONTREAL: Téléphone: Harbour 4904 Briqueterie: LAPRAIRIE P.Q. MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

# Nouvelles de Bedford

## Prochain Mariage

On annonce le prochain mariage de M. André Rocheleau à Mlle Anita St-Denis. Nos félicitations.

## Mariage

Lundi matin, à neuf heures fut béni le mariage de M. Bruno Labonté de St-Sébastien à Mlle Rachel Quintin de cette ville. Nos vœux de bonheur.

## Va-et-Vient

—M. et Mme David Bénoche de St-Jean en visite chez M. et Mme Ernest Hébert, à l'occasion de la fête de Pâques.

—M. Albert Duval de Montréal, en visite chez sa mère, Mme Joseph Duval, récemment.

—Mlle Isola Larocque de Sherbrooke et Claire Larocque de Ste-Thérèse de Blainville, en visite chez M. et Mme Philias Larocque, en fin de semaine.

—M. et Mme Georges Coutu et leur fille Liliane, de Cowansville passaient quelques jours en promenade, à l'occasion de Pâques, chez M. et Mme Hormisdas Milette.

—Mlle Antoinette Linahen, de Richmond, a passé une couple de semaines en promenade chez sa soeur et beau-frère, M. et Mme Homer LeBlanc.

—M. et Mme Joseph Moreau rendaient visite dimanche dernier à leur fille religieuse, Rév. Soeur Maurice du Sauveur du Couvent des soeurs de la Présentation de Marie, de St-Alexandre.

—MM. Joseph Caron et Edmond Guérin, de Torrington, Conn., visitaient en fin de semaine leur fa-

mille, MM. E. Caron et Raoul Guérin.

—Mlle Germaine Giroux d'Iberville était l'hôte de Mlle Jeanne L'Hommeau, en fin de semaine.

—M. Léopold Déry de Montréal, en fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Théodore Déry

—MM. Guy, Jacques et Laurent LeBlanc de Sutton, ont passé quelques jours en promenade chez leur grand-mère, Mme David LeBlanc.

—Mlle Clara Caron en visite dimanche dernier pour la journée dans sa famille, M. et Mme Ernest Caron.

—En visite dimanche et lundi chez M. et Mme Wilfrid Giroux: M. et Mme Lorenzo Guay et leurs enfants Huguette, Paulette et Réjean, de Montréal; M. et Mme Anselme Gignac et leurs garçons, de St-Albans, Vt.

—M. J. M. L'Hommeau, employé à la Banque de Commerce, autrefois de Rock-Island a passé quelques jours en visite chez sa tante, Mlle Gendron. M. L'Hommeau est transféré à la succursale de Trois-Rivières

## Parti de Sucre

M. et Mme Omer Dupuis recevaient, dimanche dernier, à leur érablière un groupe de parents et d'amis entr'autres: MM. Henri Dupuis et A. Bilodeau, MM. et Mmes Guy Campbell, Honoré Roy, Albert Campbell, Ginson, Donald Campbell, B. Duval, Mlles Minnie Campbell, Marie-Reine, Angéline et Cécile Dupuis, Adrienne Campbell, Clarisse Roy, Gisèle et Fernande Campbell, MM. John Sherridan, Jean Dupuis, Courchesne, M. Malo, Paul Dupuis et Claude Campbell.

## Saint-Valentin

Les soldats Marcel Palin, de Petawawa, L. Landry, A. Bouchard, de Valleyfield et G. Langevin de Montréal, ont passé le Jour de Pâques dans leurs familles

—M. l'abbé Ménard du Collège de Saint-Jean a passé les jours Saints chez M. le curé Z. Dubuc.

—Mlle Gisèle Langlois est allée passer le Jour de Pâques aux Trois-Rivières, l'invitée de M. et Mme Beaudet aussi de M. Jérôme Beaudet L. A. C. de la R. C. A. F.

—M. et Mme Roger Beaudet agronome ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Alfred Rémillard.

—M. et Mme Dupuis, leur bébé de Henryville étaient en visite chez M. et Mme Frédéric Poulin, dimanche dernier.

—M. l'abbé Xiste Gagnon de Longueuil était de passage à Pâques, chez M. Omer Boire.

## Mont Saint-Grégoire

—La grande fête de Pâques a été célébrée avec solennité, en notre église décorée de lys et d'une profusion de fleurs nouvellement acquises, pour l'ornementation des autels. M. le Curé officiait, et fit le sermon de circonstance. Une messe en musique sous la direction de M. Rod. Desmarais fut très bien rendue par notre chorale.

Dans chaque foyer, c'était une réunion familiale, symbole de la paix et de l'amour que Notre-Seigneur avait apportées au monde dans sa glorieuse résurrection.

—M. et Mme O. Lamarche, nous ont quittés, pour aller demeurer à Iberville, sur une ferme récemment achetée.

—La Révérende Soeur St-Zéphirin, des Soeurs Ste-Marthe de St-Hyacinthe est décédée le 30 mars, à la Maison-Mère de St-Joseph d'Yamaska, à l'âge de 66 ans, dont 44 ans de vie religieuse

Elle était originaire de notre paroisse, fille de M. Israël Quintin, cultivateur et de Flavie Lareau décédés. Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé A. Trudeau, aumônier de l'Institution. M. le Chanoine Art. Vézina, Sup du Séminaire, l'abbé Gilles Moreau, séminaristes, et autres membres du clergé, professeurs au Séminaire étaient présents. Des Religieuses

des Communautés de la ville, de nombreux membres de la famille Quintin, dont MM. Ephrem Quintin, Alphonse et Wilfrid Quintin et Mme J. R. Nadeau, frères et soeurs, étaient dans la nef.

La défunte laisse aussi une soeur, en religion, Soeur du Coeur de Jésus, de la même communauté.

—Le Rév. P. Jos. Desjardins, o. m. i., professeur au Juniorat de Chambly a écoulé quelques jours chez son oncle, M. Josaphat Desjardins. Le distingué Religieux a trouvé un bienfaisant repos dans cette atmosphère familiale et des plus accueillantes.

—M. Georges-Etienne Barrière, du Séminaire de St-Hyacinthe, est venu dans son congé du lundi de Pâques, saluer sa famille, et fut reçu avec grande joie au foyer paternel.

—M. Ernest Bessette, de Versailles, ayant vendu sa ferme à M. N. Lareau d'Iberville, a fait cette semaine en can, de tout son roulant. M. Bessette partira sous peu pour un voyage aux Etats-Unis.

—En visite parmi nous: Mme J. R. Nadeau et sa fille, Mlle Rachel Quintin, de Baie Missisquoi; Mme J. Bérubé et sa fille Rita, de Sherbrooke; Mlles Georgette et Lucienne Bessette, de Marieville et Cowansville; Mme G. Pratte et ses fillettes, de Ahunistic; M. et Mme Laurent Choquette, d'Acton Vale; M. et Mme Claude Lemonde, de Montréal; M. et Mme J. Despault, de Cowansville; Mlle Germaine Boucher et M. et Mme J. Dupré (Jeanne Boucher); Mlles Berthe et Jeanne Rondeau; M. Reynald Bessette, du collège Laval; M. et Mme Nap. Guillotte et Mlle Théodora Guillotte, de Waterloo; Mlles Yvette Desautels de l'Ecole Normale de Montréal; Yolande Benoit, Reina Barrière, de l'Ecole Normale de St-Jean; M. et Mme O. Desautels et famille d'Iberville; M. et Mme G. Quintin et leurs fillettes de l'Abord-à-Plouffe; M. Alf. Gladu, de la milice de Québec; M. et Mme R. Lamarche, de Cowansville.

—Les parents et les amis de M. Ephrem Benoit, originaire de notre localité, ont appris avec regret sa mort arrivée ces jours derniers, en sa demeure à Iberville, après une longue maladie, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse (née Irma Moquin) et six enfants, à qui nous offrons nos sincères condoléances.

—M. Arthur Plouffe visitait récemment à l'Hôpital, son frère, M. Louis Plouffe de St-Jean, hospitalisé depuis quelques semaines.

—A l'occasion de la fête de Pâques, se réunissaient chez Mme Salomon Bessette: M. et Mme Honorat Bessette, leur fille Lise, de Ste-Angèle; M. et Mme Roland Bessette, leurs enfants, Claire, Réjeanne, André, de Marieville; M. et Mme Adorio Lareau, leurs enfants, Paul, Florence, de Essex Jct.

—Nous apprenons avec regret la mort de M. Jean-Baptiste Desroches, époux de Joséphine Boucher, décédé après plusieurs années de maladie soufferte avec résignation. Feu M. Jean-Baptiste Desroches était âgé de 70 ans et 5 mois. Il laisse dans un deuil profond outre son épouse, deux filles: Mme Ovila Monty (Aldina), de Sainte-Brigide, et Alysma, du toit paternel; 3 fils: Phélisa, de Farnham, Aldéo et Bruno, de la localité; 2 brus: Mmes Philisa et Aldéo Desroches; plusieurs petits-enfants: Anicet, Jean-Paul et Marcelle Monty; Germaine, Normand, Claire, Alberte, Huguette, Gilles, Marielle, Céline et Annette Desroches.

Ses funérailles eurent lieu le 28 mars, à 9 hres. et demie, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. M. le curé Lafleur fit la levée du corps et chanta aussi le service.

La quête fut faite par MM. Léonidas Choquette et Joseph Gamache.

La famille a reçu un grand nombre de marques de sympathies entr'autres:

**Tributs Floraux:** Une couronne par la "Brasserie Nationale".

**Offrandes de Messes:** M. Georges St-Germain, M. Phélisa Desroches.

**Affiliation à l'Oeuvre de Terre Sainte:** M. et Mme Lucien Quintin.

**Affiliation à l'Oeuvre du Noviciat:** M. et Mme Pierre Desroches.

**Sympathies:** MM. et Mmes Elphège Reid, Roméo Boucher, Lucien Quintin, Wilfrid Choinière, Grégoire Charbonneau, Gaston Bellefleur, Napoléon Guillotte, V. Gadbois, Louis Boulais, Joseph Gamache, Joseph Bellavance, Joseph Gagnon, Eugène Galipeau, Albert Tarte, Hervé Tarte, Edgar Bessette, Sarto Charbonneau, Henri Allard, Daniel Benoit, Stanislas Cadieux, Valmore Robitaille, Georges Bérard, Adélar Charbonneau, Zéphir Boucher, Willie O'Caïn, Rodolphe Boucher, Willie Bouchard, Sylvio Boucher, Raymond Saint-Germain, Edéas Boucher, Henri Boucher, Zéphir Boucher, MM. Léonide Guillotte, Alias Desroches, Florida Boucher, Fernando Bessette, Paul Boulais, Florida Boucher, Eugène Giguère, Jean Gamache, Henri Viens, Pierre Boulais, Ed. Boulais, Georges Robitaille, Alph. Bessette, Alcibiade Carreau, Wilfrid Carreau, Paul Boucher, Laurier Carreau, Charles Gagnon, H. Boulais, Paul Gagnon, Denis Gamache, Maurice Gagnon, Germain Boulais, Emmanuel Palin, Jean-Louis Lamarche, Germaine Boulais, Albert Bienvenue, Jean-Guy Bellavance, Mlles Rita Lamarche, Aline Giguère, Jeannette Gagnon, Gisèle Gamache, Thérèse Giguère, Madeleine Gamache, Jeanne Boulais, Thérèse Gagnon, Jeannette Giguère, Fleurette Gamache, Marie-Anne Boulais, Marie-Laure St-Germain, Cécile Larivière, Réjeanne Robitaille, Marie-Ange Carreau, Annette Houle, Hermina Viens, Alexandrine Narbonne, Théodora Guillotte, Violette Gamache, M. Laurent Goyette, Mlles Pauline Tarte et ses élèves, Mmes Henri Parent, Nazaire Bessette, Joseph Boucher, Azarias Dubuc, Bernard Giguère, M. Aldéo Boucher, M. et Mme Wilfrid Charbonneau, Mlles Berthe Dextraze, Angéla Boulais, familles Wilfrid Boucher, Georges St-Germain, MM. Paul Gadbois, Roger Messier, Roméo Alexandre, Grand Chevalier du Conseil 1145, des Chevaliers de Colomb, Elzéar Lacombe, Adrien Gaulin, Sec. Arch., Armand Kaigle, Roland Fortin, Zoël Rondeau, Roméo Bessette.

A Mme Jean-Baptiste Desroches ainsi qu'à sa famille nous offrons nos sincères condoléances.

Sensibles aux marques de sympathies reçues, Mme Jean-Baptiste Desroches ainsi que les membres de sa famille remercient bien sincèrement toutes les personnes qui

les leur ont témoignées.

—M. et Mme Ulric Desmarais et leur famille étaient en visite à la Maison-Mère de Montréal, auprès de leur fille Rachel, au Noviciat de la Congrégation de Notre-Dame.

—Nos félicitations à M. et Mme Oscar Deschamps à l'occasion de la naissance d'un bébé.

## Sainte-Brigide

M. et Mme Adhémar Berger et leur famille, de St-Jean, passaient le jour de Pâques chez M. et Mme Joseph Berger.

—M. et Mme Sylvio Boucher, leur fille Yolande, de Mont St-Grégoire, étaient les hôtes de M. et Mme Edéas Monty, à l'occasion de la fête de Pâques.

—M. André Gagnon, sa fille de Montréal passaient la fin de semaine, chez M. et Mme Joseph Gagnon.

—En visite chez M. et Mme Joseph Gamache le jour de Pâques: Mlles Gabrielle Senay, de Saint-

Césaire; Rita Allard, de Mont St-Grégoire; Violette Gamache, Denise Bessette, Germaine Gamache, de St-Jean; MM. Marcel Gamache, de Saint-Césaire, Adrien Gamache, étudiant au Séminaire de Saint-Jean.

—M. et Mme Albias Messier, étaient de passage à St-Jean, dans le cours de la semaine dernière.

—MM. Lionel Benjamin, Gérard Benjamin de Stratford, Conn., ont passé quelques jours chez leurs parents, M. et Mme Alfred Benjamin.

—Un groupe des nôtres se rendaient à Ste-Angèle pour prendre part à un parti de sucre, nommons: MM. et Mmes Joseph Bellavance, Paul Boulais, Wilfrid Boulais, Honoré Mailloux, Mlles Angéla Boulais, Laurette Boulais, Marie-Jeanne Boulais, MM. Edouard Boulais, Pierre Boulais.

Eugène Giguère, Roger Messier, et Tous les saints furent des hommes saisis de la vérité, saisis de certaines pensées choisies pour



**Une Nécessité Impérieuse!**  
En ces jours d'urgence nationale, la politique de cette compagnie est d'exécuter, au préalable, les commandes de la Défense. Nous ferons, cependant, tous nos efforts pour remplir de notre mieux, celles de nos clients pour le remplacement des bâtiments détruits par le feu.

"NU-ROOF" PEDLAR Fabriquée dans les marques "Council Standard" et ordinaire, la "Nu-Roof" est très économique. Les feuilles couvrent une largeur de 33". Et envoyez-nous les dimensions de vos bâtiments pour recevoir une évaluation gratuite du coût total, y compris les accessoires.

**THE PEDLAR PEOPLE LIMITED**  
Bureau et Usine de l'Est, 24, rue Nazareth, Montréal, P. Q.

MONTREAL OTTAWA TORONTO WINNIPEG CALGARY VANCOUVER

**Avez-vous vu le**  
**NOUVEAU LOCAL**  
 de  
**LANGLOIS?**  
 Nous avons en  
 magasin  
 une quantité de  
**MARCHANDISES**  
**NOUVELLES**  
 Visitez **LANGLOIS**  
**POUR VOS ACHATS**  
 du  
**PRINTEMPS**  
**281 RICHELIEU**

**O. LANGLOIS**  
 & COMPAGNIE  
 SAINT-JEAN, P. Q.

# Nouvelles de la Campagne

## Saint-Edouard (Nap.)

Nous regrettons d'annoncer la mort de M. Emery Circé, époux de Bernadette Deneault, décédé le 5 mars dernier, à l'hôpital Ste-Jeanne-d'Arc de Montréal, après quelques jours de maladie; le défunt était âgé de 56 ans et 7 mois; il laisse pour pleurer sa perte, son épouse; deux filles: Mme Charles Trudeau née (Perle) et Rita Circé; cinq fils: MM. Aurel, Louis-Philippe, Gabriel, Michel et Benoit; un gendre: M. Charles Trudeau; deux petits-enfants: Yolande et Lionel Trudeau; 1 frère: M. Ovila Circé, de Delson et six soeurs: Mmes Aimé Deneault, J. B. Serre, de Montréal, J. B. Lussier, Iréné Gagnon, de cette localité, Edmond Martimbeau, de St-Mathieu, Mme Dominique Poissant, de St-Paul Ile-aux-Noix; sa belle-mère: Mme Dieu-donné Deneault, de St-Jacques-le-Mineur; plusieurs beaux-frères et belles-soeurs; neveux et nièces; cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu lundi le 9 mars en l'église paroissiale. La levée du corps fut faite par M. le Curé Lachapelle, curé de la paroisse et M. l'abbé Edmour Trudeau, de Chambly-Bassin, chanta le service assisté de M. lafrance, curé de St-Michel.

Les porteurs étaient: MM. Armand L'Ecuyer, Jean Thibert, Gustave L'Ecuyer, Alfred Lussier, Emery Hébert, Joseph Trudeau.

La quête a été faite par son frère, M. Ovila Circé de Delson et son beau-frère, M. Léo Martin, de St-Jacques-le-Mineur.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies entr'autres:

**Offrandes de Messes:** Mmes Jean-Baptiste Serre, Aimé Deneault, MM. et Mmes Ernest Provost, de Montréal; J.-B. Lussier, P. G. Coupal, Notaire de Saint-Rémi; Mlle Lacombe, de St-Rémi.

**Bouquets Spirituels de Terre Sainte:** M. et Mme J. Limoges, familles Mme Victor Deneault, Edmond Martimbeau, Ovila Circé, La Maison Blain, St-Rémi.

**Télégrammes:** Famille Walter Thibert, de Casselman, Ontario; M. et Mme Hercule Riendeau; M. Lionel Beaudin.

**Sympathies:** M. l'abbé Edmour Trudeau, Dr. Charles Beauchemin, M. et Mme Aimé Lussier, Maison Blain, M. et Mme Rémi Benoit, M. Favreau, M. Bisson, Maison Lazure de St-Rémi, MM. et Mmes Lam-

bert Cédillot, Wilfrid Serre, Mlles Cécile Côté, Lucie Côté, MM. et Mmes Maximilien L'Ecuyer, Hercule Longtin, Emile Dumouchel, Ernest Gibeau, Roch Lussier, Joseph Bédard, Azarias Sénécal, Clément Verdun, Irénée Trudeau, André Poissant, Emery Hébert, Mlle Fortunée Hébert, MM. Pacifique Poissant, Irénée L'Ecuyer, Cléophas Lussier, Romuald Tremblay, Donat Thibert, Alice Trudeau, Sylvain, Wilfrid et J.-B. Serre, Mme Ernest Serre de Montréal, MM. Joseph Trudeau, Amédée Lussier, Hélène L'Ecuyer, André Viau, Mlles Fernande et Solange Thibert, Bélanie Thibert, Rémi Bouchard, Thiburce Levert, Rita et Roger Cédillot, MM. et Mmes Marcel Sénécal, Jean-Louis Sénécal, Joseph Tremblay, Simonne de Bray, Victoire Tremblay, Paul-Emile Monette, Jacques Poissant, Grégorienne Levert, Fernande et Claire Levert, Roland Lussier, Donat et Clermont Provost, Nelson L'Ecuyer, Fernand et Côme L'Ecuyer, Jacques Trudeau, famille Alexandre Berthiaume, Paul-Emile Serre, Cécile et Fernande Serre, Thérèse Poissant, Germaine et Blandine L'Ecuyer, Chéris Tremblay, Pierre Lestage, Solange et Mercier L'Ecuyer, M. William Levert, Jacques Levert, Paula Tremblay, Paul-Hervé Patenaude, Mlle Angéline Tremblay, Denis et Hubert Lussier, Gaston Rougeau, Benoit Côté, Charles Levert, Marc Thibert, Jean Paiement, Roland Boyer, Georgette et Hélène Lussier, Emery Trudeau, Armand Lussier, Elzéar Tremblay, J. B. Boulerice, Iréné Lussier, M. et Mme J.-Marie Provost, Prosper Aubry, Robertine Bombardier, MM. Thomas Durivage, Gérard Bombardier, Mlle M.-Jeanne Durivage, M. Emile Ladouceur, Juliette Provost, Alice Provost, Irma L'Ecuyer, Marcelin Thibert, Florina L'Ecuyer, Raoul Lussier, M. et Mme Armand L'Ecuyer, Roland et Paul Thibert, Gérald Lussier, Cora L'Ecuyer, Monique Thibert, M. et Mme Gustave L'Ecuyer, Iréné et Guy L'Ecuyer, M. et Mme Jean Thibert, Mlle Albertine Trudeau et ses élèves, arrondissement No 4, Salomon Thibert, MM. et Mmes Adrien Lestage, Léonidas Viau, Aswell Poissant, Yvonne Lestage, Bernadette Gagnier, Donald Gagnier, Roch Poissant, Mme Vve Jean-Marie Poissant, Marie-Paule Lestage, MM. et Mmes Alfred Lussier, Amédée Beaudin, Armand Durivage, Roland Durivage, Joseph Durivage, Georges Levert, Irénée Guérin, Léo

Lussier, Laurier L'Ecuyer, Dorias Tremblay, Théodore Bouchard, M. et Mme Arcade Cardinal, Mlle Dolorès Circé, M. Paul Circé, Mlles Stella et Monica Cardinal, Aline Lamarre, M. Jean-Louis Coallier, MM. et Mmes Thomas Alpin, Albert Lestage, Roch Lussier, Josaphat Legeault, Zotique Bourdon, Philippe Bourdon, Joseph Alpin, C. Duclos et leurs fils Arcade et Jacques, Albert Chalifoux, Morel Ménard, Camille Duclos, Ariste Deneault, Emile Lestage, Jean-Marie Lestage, Arthur Beaudin, Réal Lussier, Mlle Yvette Robidoux, Dalma Tétreault, Louis Gagnier, Aimé Durivage, Robert Lamoureux, Didace Thibert, Arthème Bisailon, Adélar Fortin, Paul Bourdon, P. et Emile Thibert, Gabriel Guérin, Roland Sicotte, Dr. Marcel Daignault, Ernest Bombardier, Emery et Paul Serre, MM. et Mmes Ovila Circé, Roland Gagnier, Georgette, Lucille et Claire Lord, Rosaire Circé, Lucienne et Henriette Martinbeau, Léon Martinbeau, M. et Mme Edmond Martinbeau, Mme Victor Deneault, M. Roméo Cédillot, M. et Mme Paul Tremblay, M. Roch et Irène Tremblay, M. Emery Tremblay et Vilda Circé de Montréal, MM. et Mmes Tancrède Circé, Thomy Bouchard, Mme Hector Pinsonneault, MM. et Mmes Joseph et Roméo Pinsonneault, Léo Martin, Joseph Beaudin, Marguerite Martin, Gabriel et Vianny Martin, MM. et Mmes Georges Pinsonneault, Olivier Falcon, Joseph Deneault, famille Filion, Jeannette, Jean-Paul et Mozart Pinsonneault, MM. et Mmes Antoine Poissant, Roland Poissant, Sauvarin Lamarre, Mme Fortunat Richard, Josaphat L'Ecuyer, Roch Bombardier, Albert Lussier, Mlle M.-Paule Bombardier et autres.

Mme Emery Circé et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur furent sympathiques dans le deuil qui les a frappés.

Voici l'importance de notre nouveau PLAN DE CONSERVATION DES CAMIONS pour vous...



1. Notre "plan de conservation des camions" fournit l'entretien préventif, systématique, de votre équipement de camionnage.
2. Il prolonge la durée de votre camion... prévient les complications... conserve l'essence, l'huile et les pneus... protège votre bourse.
3. Il aidera à maintenir vos camions en service, avec la plus haute efficacité, sans interruption, jusqu'à la fin de la guerre!

NOUS SOMMES QUALIFIES POUR LE SERVICE DE TOUTES LES MARQUES DE CAMIONS

Un plan qu'il vaut la peine de connaître! Demandez-nous les renseignements complets.

LASNIER & GALIPEAU Limitée, Coin Richelieu et St-Georges, Saint-Jean,

Tel: Bureau 3713 — Tel: Résidence 3860

Maison établie en 1893

## J. P. MEUNIER

Optométriste - Opticien

214 RICHELIEU ST-JEAN

### CONSTIPATION? POISON!

Si votre système n'élimine pas les déchets, vous vous empoisonnez. Vos reins deviennent surchargés et vous vous sentez alourdis, sans pensée claire, vous êtes irascible, tout va mal.

Rien n'est plus facile que de changer tout cela. Prenez les tablettes ROBOL contre la constipation. Leur formule commande une élimination rapide tout en prévenant en général, grâce à une drogue spéciale, les coliques.

"Un ou deux ROBOL, ce soir, effet demain matin".

## TABLETTES ROBOL

CONTRE LA CONSTIPATION

25 cents la boîte.

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée. 1566, rue St-Denis, Montréal.

1880

Funérailles

Génération 3

par LANGLOIS

1942

St-Jean

Directeurs de Funérailles

Marchands de Meubles des plus Modernes

Le plus grand magasin de St-Jean et des environs

## O. LANGLOIS

ET COMPAGNIE

### Au Conseil de Ville de Farnham

A une session spéciale du conseil municipal de la Ville de Farnham tenue à 7.30 hres. le 26 mars étaient présents: Son Honneur le maire suppléant M. Edw. Conway, MM. les échevins P. Tessier, Omer Plouffe, Dr. E. Bernier, Odias Robillard et Walter Wilkins, formant quorum sous la présidence de Son Honneur le Maire Suppléant, il fut décidé ce qui suit:

—Lecture est donnée d'une demande de M. le Commandant G. E. Huff, à l'effet; 1.—d'accorder un congé aux membres du département des Incendies de cette municipalité qui désirent contracter engagement de pompier au-delà des mers; 2.—de consentir à ce que les locaux de notre service des incendies soient utilisés comme centre d'information au sujet de la formation d'un corps expéditionnaire de pompiers outre-mer.

—Lecture est donnée d'une demande de Mmes M. Clark et D. Davies et de Mlle L. Hoffman, de l'usage de la salle de l'Hôtel-de-Ville, durant six ou cinq vendredis consécutifs après le 3 avril courant, pour cours en anglais de premiers secours.—Adopté.

—Lecture est donnée d'une demande de l'Officier Commandant Mme J. Saint-Mars-Gauvreau du Corps de réserve Nationale Féminin, demandant la permission de parader dans nos rues le 18 avril et d'avoir l'usage de la salle du marché durant l'après-midi de cette journée.

Que cette requête soit accordée, en communiquant au commandant de ce Corps, que la dite salle du marché sera à sa disposition à compter de 4 hres. p.m.—Adopté

—M. l'échevin P. Tessier renouvelle son avis qu'à la prochaine séance de ce conseil, il proposera l'adoption d'un règlement concernant l'enlèvement de la neige; et M. l'échevin Edw. Conway renouvelle son avis qu'à la prochaine séance de ce conseil, il proposera l'adoption d'un règlement concernant les vidanges.

—Que, sujette à l'approbation des autorités provinciales compétentes, cette ville soumette au gouvernement fédéral la proposition suivante, concernant la fourniture de l'eau aux camps militaires près de Farnham.

Que le gouvernement fédéral prête à la Ville de Farnham, pour 30 ans à 2%, une somme de cent mille piastres tel montant devant être employé pour la défense nationale à agrandir le filtre de cette ville, pour rencontrer la dépense d'eau requise aux camps militaires et pour protection contre l'incendie; le gouvernement fédéral s'engageant en pareil cas, à consommer annuellement un minimum de 25 millions de gallons d'eau par année pendant dix (10) ans au prix de vingt centins du mille gallons. Adopté unanimement.

### St-Ignace de Stanbridge

MM. et Mmes Hormisdas Racine et Omer Poutré; Milles Omérine Poutré, Armande et Gertrude Brais, assistaient à la profession religieuse de (Valéda Racine) Sr. Marie Ignace de Loyola, chez les Petites Filles de St-Joseph à Montréal, récemment.

—Le 19 mars a été baptisée Marie-Louise-Thérèse, enfant de M. et Mme Adrien Duhamel (Marie-Ange Labrecque). Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Léo Choinière, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.

—Mmes Donat Kérouack et René Brais, Milles Régina Côté, Marthe Brais, Gisèle et Françoise Bédard, M. Albani Bédard de St-Alexandre d'Iberville; M. et Mme L. P. Grenier; MM. Alphonse Clouâtre et Philippe Bouchard se rendaient à la cabane à sucre de M. Ernest Grenier, pour y prendre le dîner, dimanche dernier.

—M. et Mme Philippe Lewis, de Lachine, dans notre paroisse, ces jours derniers.

—M. Etienne Guillotte, de Saint-Lambert, chez M. Georges Guillotte, tout récemment.

—Mlle Marguerite Bérubé, d'Iberville, dans sa famille, récemment.

### Abercorn

C'est le temps des "Sucres". Voilà bien les paroles qui s'échappent des lèvres de nos braves fermiers depuis une couple de semaines.

—L'observateur averti qui parcourt notre région en ce temps de l'année ne peut se lasser de contempler la scène pittoresque qui s'étale comme dans un magnifique panorama tout le long de la route là-bas sur les flancs escarpés de la montagne. Ici c'est une colonne de fumée blanchâtre qui s'échappe lentement du sommet de la "Cabane à Sucre", indice certain que cette vapeur symbolise la transformation de la sève en un délicieux sirop doré.

Grâce à une température idéale et tout à fait propice nos fermiers locaux travaillant assidument depuis trois semaines à la fabrication du bon Sirop d'érable et leurs efforts se couronnent d'un succès grandiose. La récolte jusqu'à date fut très féconde et la qualité va de pair avec la quantité. Et comme la demande est très bonne et partant les prix assez élevés, il va sans dire que nos Sucriers devraient enregistrer de grosses récoltes, car tout laisse prévoir deux ou trois prochaines bonnes "coulées". Il s'ensuit que nos fermiers bénéficieront cette année d'un revenu bien supérieur à celui des années précédentes dans l'exploitation de leurs érables, ce qui, comme on aime à le répéter, fera certes l'affaire de tout le monde, cultivateurs, aides-fermiers, marchands et industriels. A tous ceux qui n'ont pas encore eu l'immense privilège de savourer une bonne "torquette" de bonne tire canadienne, je les invite cordialement à piquer une pointe vers nos montagnes majestueuses.

L'hiver on installe doubles châssis afin que l'air infect de l'intérieur n'aille pas contaminer l'atmosphère extérieure.

Élu au conseil d'administration de T. G. BRIGHT



Le Sénateur Élie Beaugard vient d'être élu directeur de T. G. Bright Company Ltd., Niagara Falls, et de T. G. Bright (Québec) Ltd., Lachine.

Lorsque l'Aurore aux doigts de rose ouvre les portes d'or de son paradis, elle trouve beaucoup d'huîtres encore dans les écales; mais lorsque le char de la nuit promène dans l'éther sa blonde maîtresse, combien trouve-t-il de pauvres mortels cherchant encore le soleil!

L'été on ferme sa fenêtre pour que le soleil n'entre pas.

Il ne peut rivaliser avec les autres...  
IL N'A PAS LA FORCE DES AUTRES...



... un peu par sa faute! S'il prenait les PILULES MORO! Le manque de force, la fatigue habituelle, la perte d'appétit, les douleurs de dos ou de reins (conséquences de l'épuisement) disparaissent sous l'influence de ce tonique. Des milliers d'hommes en parlent comme étant le meilleur pour donner de la force et de l'endurance.

"J'étais mal en train depuis quelques mois. Souvent à l'ouvrage, je me plaignais d'une douleur dans le dos et je me sentais toujours fatigué. J'ai fait usage des PILULES MORO et c'est avec ce tonique que je me suis rétabli. J'en ai fait usage durant quelques mois et je puis les recommander comme tonique très efficace pour faiblesse et douleurs de dos et de reins..."

(Signé)—OSCAR VALCOURT,  
207, rue Boisseau, QUEBEC, P. Q.

Témoignage (Signé)—Y. P.

Pilules Moro par la poste: 50¢ la boîte ou 3, \$1.25.

## PILULES MORO

Cie Chimique FRANCO Américaine Limitée, 1566, rue S.-Denis, Montréal.

LA PURGATIVE ET LA LIMONADE **RIGA**

DE PLUS EN PLUS, LES GENS ADOPTENT L'INDIA PALE ALE **LABATT**

D'abord c'est la recette; puis, l'eau de puits profonde et enfin, la saveur différente. La prochaine fois, essayez l'I.P.A. —elle ne coûte pas plus.

J.-ARMAND MENARD  
AGENT  
136 Jacques-Cartier—St-Jean—Tél: 3829

VOTRE RÉFRIGÉRATEUR ÉLECTRIQUE

- Empêchera la détérioration
- Augmentera vos économies de nourriture
- Sauvegardera la santé

"En ce moment, nous devons économiser tout ce que nous pouvons, et le devoir essentiel de sauvegarder la santé de toute la famille devient encore plus important. Il faut abattre de la besogne—il faut gagner la guerre et chacun de nous peut y faire sa part. C'est pourquoi il est nécessaire de tirer le meilleur parti des choses que nous possédons. Prenez soin de votre réfrigérateur électrique; tenez-le propre et en bon état de fonctionnement; ne laissez pas sa porte ouverte plus qu'il n'est indispensable—cela perd gaspille de l'électricité et ne place pas des mets chauds —laissez refroidir auparavant. Souvenez-vous toujours de la température la plus sûre pour vos aliments, est 40°, et de décongeler comme indiqué."

Reddy Kilowatt

REDDY dit:  
"Achetez des timbres d'épargne de guerre — plus vous en achetez, plus tôt nous vaincrons l'ennemi."

**SOUTHERN CANADA POWER COMPANY • LIMITED**  
"APPARTENANT À CEUX QU'ELLE SERT"

**VENTE à la 14 - 15 - 16 - 17 - 18 AVRIL**

S: Tel. 2277

VENDE MEILLEUR MARCHÉ - LIVRAISON RAPIDE

122 St-Jacques

**HARMACIE**

**SAGALA**

**PHARMACIE**

En Face de la Cathédrale

Commandes pour la Campagne réservées par téléphone

**Spécial - Gratis**

VAISSELLE A L'EPREUVE DE LA CHALEUR  
 AVEC \$2.50 D'ACHAT: BOL A FRUIT (OU PARFUM).  
 AVEC \$5.00 D'ACHAT: GRAND BOL A SALADE.  
 AVEC \$8.00 D'ACHAT: GRAND BOL AVEC 6 PETITS OU  
 CASSEROLE avec PLAT pour TARTE.  
 VOYEZ NOS VITRINES

COMBATTEZ  
 les Douleurs Rhumatismales  
 et la **CONTRACTION**  
 avec le  
**TRC'S** 50¢  
 1.00

**Special - Free**

GLASSWARE "HEAT PROOF"  
 WITH \$2.50 PURCHASE: ONE SAUCER BOWL (or Perfume)  
 WITH \$5.00 PURCHASE: ONE SALAD BOWL.  
 WITH \$8.00 PURCHASE: ONE SALAD BOWL WITH 6 SAU-  
 CERS OR ONE CASSEROLE WITH PIE PLATE.  
 SEE OUR WINDOWS

**MODESS**  
 SERVIETTE  
 SANITAIRE



**Douces! Sures!**

12 PAR BOITE 25c  
 30 PAR BOITE 9c  
 48 PAR BOITE 85c

CEINTURES MODESS 25

**REMEDES BREVETES**

- 1.00 TAB. BI-CHOCOLATE 2 pour 1.01
- .75 SEL DE FRUIT 2 " .78
- .50 TAB. LAIT DE MAGNESIE 2 " .51
- 1.00 TAB. LAIT DE MAGNESIE 2 " 1.01
- 1.25 LEVURE DE BIERE 2 " 1.26
- 1.00 SALSEPAREILLE CO. 16 oz 2 " 1.01
- 2.25 CAP. CALCIUM avec huile Foie Morue 2 " 2.26
- 1.00 TAB. LEVURE ET FER 2 " 1.01
- .50 PILULES REINS 2 " .51
- .60 SIROP VERMIFUGE 2 " .61
- 1.00 TAB. BILE SALTS POUR LE FOIE 2 " 1.01
- .50 TAB. Asp. en 100 Maux Tête 2 " .51
- .25 TAB. Asp. en 24 Maux Tête 2 " .26
- .25 TAB. ACODO Maux Tête 2 " .26
- .50 LITHINES REINOL 2 " .51
- 1.00 ELEXIR HUILE FOIE MORUE sans goût. 16 oz. 2 " 1.01
- .75 PSYLIUM BLONDE 2 " .76
- 1.00 HUILE FOIE DE MORUE PURE 12 oz. Norvège 2 " 1.01
- .75 TAB. HUILE FOIE MORUE 2 " .76
- .90 CAP. Huile de Flétan en 50 2 " .91
- 1.00 PERTUSSOL POUR COQUELUCHE 2 " 1.01
- 1.25 TAB. FEMINOL pour les femmes 2 " 1.26
- .25 DISOMA TABLETTE 2 " .26
- 1.25 CREOVIN 2 " 1.26
- 1.00 SIROP Hypophosphites Co. 2 " 1.01
- 1.00 BOEUF, FER, VIN 2 " 1.01
- 1.00 SIROP Idotannique Phos 2 " 1.01
- .75 BISMOCAL 2 " .75
- .60 POUDRE ANTACIDE 2 " .61
- .45 LIVER PILLS 2 " .26
- .50 BAUME ANALGESIQUE 2 " .51
- .75 VAPOR-RUB 2 " .76
- .50 GOUTTES pour les YEUX 2 " .51
- .50 VAPOR INHALANT 2 " .51
- .25 LIQUIDE POUR LES CORS 2 " .26
- 1.50 DEPURATIF NORA 2 " 1.51
- .50 Sirop Cocillanna Co. 4 oz. 2 " .51
- .35 Sirop Pin Blanc Co. 2 " .36
- .60 Sirop Pin Blanc Menthol. 2 " .61
- .60 Sirop Goudron et Huile Foie Morue 2 " .61
- .50 Sirop Vert 2 " .51
- .35 PASTILLES VADS 2 " .36
- 2.00 CAPSULES HUILE FOIE MORUE (20 MIN) 2 " 2.01
- 4.00 CAPSULES Vit. A.B.D. 2 " 4.01
- 2.00 CAPS. HUILE FOIE DE MORUE (20 Min) 2 " 2.01
- .35 Gouttes et Gelée d'Ephedrine Pour Rhume Cerveau 2 " .51
- .35 LILIMENT BLANC 2 " .36
- 1.25 TONI-NERVIN Pour Nerfs 2 " 1.26
- X 1.25 Sirop Pulmotex 2 " 1.26
- X .50 CHOCOLATS pour VERS 2 " .51
- X .35 HUILE THE BOIS 2 " .36

**ARTICLES DE TOILETTE**

- .15 VASELINE BLANCHE 2 " .16
- .15 FEUILLES SENNE 2 " .16
- .50 ONGUENT MOUTARDE 2 " .51
- .25 ONGUENT ACD. BORIQUE 2 " .26
- .25 ONGUENT MENTHOL 2 " .26
- .25 ONGUENT ZINC 2 pour .26
- .60 ONGUENT ECZEMA 2 " .61
- .60 ONGUENT Hémorroïdes 2 " .61
- X .15 CASHMERE Bouquet Cold Cream 2 " .16
- X 1.25 SAC A EAU CHAUDE 2 " 1.26
- X 1.50 SAC A GLACE Garanti 2 " 1.51
- X SAC A DOUCHE Garanti 2 " 1.51
- X 1.25 THERMOMETRES 2 " 1.26
- X 1.25 POND COLD CREAM Lge. 2 " 1.26
- X .35 POUDRE Pond Figus 2 " .36
- X .35 POUDRE WOODBURY 2 " .36
- X .40 Pâte à dents Gillette 2 " .41
- X .25 ROUGE WOODBURY 2 " .26
- X .25 LAMES WARDONIA avec rasoir 2 " .26
- X .35 EAU DE FLORIDE 2 " .36
- X .98 EAU DE FLORIDE 2 " .99
- X .35 Poudre Toilette Petal-Tone 2 " .36
- X .50 EVENING PARIS Rouge et Lipstick 2 " .51
- X .25 Williams Aqua-Velva P.M. 2 " .26
- X .25 Williams Pâte Barbe P.M. 2 " .26
- .15 ADHESIVE PLASTER 1' 2 " .16
- .15 GAUZE Bandage 1/2 2 " .16
- .75 GAUZE Pansement 5 verges 2 " .76
- .25 GAUZE Pansement 1 verge 2 " .26
- .90 COTON ABSORBANT 1 lb 2 " .91
- .25 COTON ABSORBANT 2 oz. 2 " .91
- .25 SACCHARINE 1/4 gr., 1/2 gr en 100 2 " .26
- .75 Dorothy Black Cold Cream 2 " .76
- .75 Dorothy Black Van. Cream 2 " .76
- .75 Dorothy Black Cleansing C. 2 " .76
- .60 POUDRE Dorothy Black 2 " .61
- .60 POUDRE Day Dream 2 " .61
- 1.00 LOTION Dorothy Black 2 " .76
- .75 LOTION Dorothy Blk. Barbe 2 " .76
- .50 LOTION HIND'S Mains 2 " .51
- .25 PARFUM Lilas Gardenia 2 " .26
- .15 CRAIE CAMPHREE 2 " .16
- .60 POUDRE à dents Listerine 2 " .61
- .25 POUDRE à dent William 2 " .26
- .60 Pâte à dents lait Magnésie 2 " .61
- .25 Pâte à dents Spearmint 2 " .26
- .35 Pâte à Barbe Lavande 2 " .36
- .60 ROUGE DAY DREAM 2 " .61
- .25 BROSSES A DENTS 2 " .26
- .35 BROSSES A DENTS 2 " .36
- .50 BROSSES A DENTS 2 " .51
- .25 PEIGNES FIN 2 " .26
- .25 PEIGNES DE POCHE 2 " .26
- .25 PEIGNES DE MAISON 2 " .26
- .35 PEIGNES DE MAISON 2 " .36
- .50 PEIGNES DE MAISON 2 " .51
- .35 TALC. Lavande Cardenia 2 " .36
- .15 POUDRETES 2 " .16
- .50 BRILLANTINE Dorothy B. 2 " .51
- .25 BRILLANTINE 2 " .26
- .50 BAY RHUM 2 " .51
- .25 SHAMPOO Huile Coco 2 " .26
- .75 SHAMPOO Dorothy Black 2 " .76
- .25 PEROXIDE 2 " .26
- .35 PEROXIDE 2 " .36
- .50 PEROXIDE 2 " .51
- .35 GARGARISME A L'IODE 2 " .36
- .25 LIME Spour les ongles (étui) 2 " .26
- .10 TAB. A ECHIRE 2 " .11
- .25 TAB. A ECHIRE 2 " .26
- .25 CREME CAMPANA MAINS 2 " .26
- 1.25 EAU DE COLOGNE Genuine 2 " 1.26
- .75 POUDRE BAIN Violet 2 " .76
- .60 LOTION PETAL-TONE 2 " .61
- .10 PALM. SOAP 2 " .11
- .10 BABY SOAP 2 " .11
- X .10 PALMOLIVE SOAP 2 " .11

**PRODUITS DIVERS**

- .75 ALCOOL A FRICTION 2 pour .76
- 1.50 CITRATE VICHY 16 oz 2 " 1.51
- 1.50 SEL DE VICHY 16 oz. 2 " 1.51
- .75 LAIT DE MAGNESIE 32 oz 2 " .76
- .50 LAIT de MAGNESIE 16 oz 2 " .51
- .75 HUILE Minérale Russe 16 oz 2 " .76
- 1.25 HUILE Minérale Russe 32 oz 2 " 1.26
- .15 SEL A MEDECINE 8 oz. 2 " .16
- .25 SEL A MEDECINE 16 oz. 2 " .26
- .25 TAB. A. B. S. C. 100 2 " .26
- .25 HUILE CASTOR 2 " .26
- .25 TEINTURE IODE 2 oz. 2 " .26
- X .25 SUPOSITOIRES Glycérine 2 " .26
- .25 HUILE CAMPHREE 2 " .26

**LE MORIODOL**  
 ifiant par excellence des En-  
 S à partir de 3 ans. Excite l'ap-  
 mte, facilite la croissance. Goût  
 mable. Remplace l'huile de Foie  
 Mmorue 2 pour \$1.26  
 \$1.25

**INDIGESTION**  
 TOR STOMACH  
 M  
 B  
 F  
 d

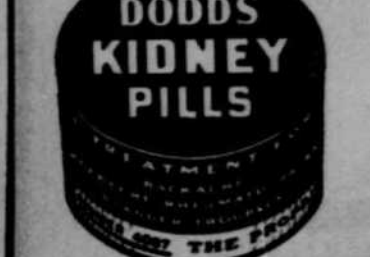


**DODD'S DYSPEPSIA TABLETS**  
 LARGE BOX 50c

**LA BIOTONINE**  
 TONIQUE STIMULANT.  
 RECONSTITUANT  
 ménage, Convalescence, Ané-  
 Dépression nerveuse.  
 \$1.75 2 pour \$1.76

**SARGO GLOBINE**  
 lique concentré à base de jus de  
 viande, Sang de Boeug  
 \$2.00 2 pour \$2.01

**DODD'S KIDNEY PILLS**



Pour mal de dos, mal de tête,  
 lassitude, levers nocturnes, dou-  
 leurs rhumatismales, douleurs  
 dans les jambes, les  
 reins et la vessie. 43c  
 Régulier 50¢

**PILULES ROUCES**  
 40c la boîte ou 3 pour \$1 15

**PILULES MORO**  
 40c la boîte ou 3 pour \$1 15

**ROBOL (Constipation)**  
 25c la boîte

X MEANS LIMITED QUANTITY VEUT DIRE QUANTITE LIMITEE X

SEE THESE VACATION CAMERAS HERE



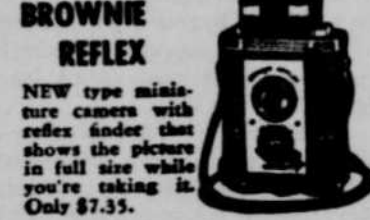
**KODAK DUEX**

MAKES 16 album-size 1 3/4 x 2 1/4-inch pictures per roll of No. 620 Kodak Film. Gives you more pictures for your money. Costs only \$6.25.



**KODAK VIGILANT JUNIOR SIX-20**

MODEL Six-20 for 2 1/4 x 3 1/4-inch snapshots. Has capable Kodak lens and precise Dak shutter. Featured at only \$12.



**BROWNIE REFLEX**

NEW type miniature camera with reflex finder that shows the picture in full size while you're taking it. Only \$7.35.

**ELIXIR JUVONYL**  
 Formation de la jeune fille, retour d'âge, mauvaise circulation du sang.  
 Rég. \$1.50 - 2 pour \$1.51

**ECONOMISEZ AVEC ANACIN**  
 Le comprimé anti-douleur économique



Boîtes de 12 - 22c  
 Nouveau Format 30 - 43c  
 Vous économisez 12c

**SPECIAUX**

- ESKAYS-NEUROPHOS 16 oz \$1.89
- OVALTINE .89
- NOURIC .39
- VICOGEN 30Cc. 1.89
- S-M-A .38
- LACTOGEN. G. M. 1.79
- FRUITATIVES 3 pour 1.00
- EAU DE VICHY .30
- LAMES GILLETTE 6 pour .25
- PIL. CHASE NERFS .89

**POUR UN MAQUILLAGE PARFAIT**



**BÂTON À LÈVRES ANGELUS**  
 par Louis Philippe  
 Maintenant \$1.09

Teintes Séduisantes s'harmonisant avec Votre Teint

VALEUR \$1.15

de Kuyper salue **SOREL—St-Pierre de Sorel**



En 1642, Monsieur de Montmagny commença l'érection du Fort Richelieu sur le site qu'occupe aujourd'hui l'hôtel de ville, à Sorel. Ce fut l'un de l'importante chaîne de forts qui furent construits le long du Richelieu. Le Fort Richelieu passa plus tard sous le commandement de Pierre de Saurel et la seigneurie de Sorel lui fut concédée en 1672.

Vingt-trois ans plus tard, en 1695, l'on produisit pour la première fois à Rotterdam, en Hollande, du Gin de Kuyper et depuis plus de cent ans, c'est le genièvre favori dans la province de Québec.

10 onces, **\$1.05** 26 onces, **\$2.40** 40 onces, **\$3.45**

Distillé et embouteillé au Canada sous la surveillance directe de JOHN de KUYPER & SON, Distillateurs, Rotterdam, Hollande.



**L'importance de la culture du lin dans le Québec**

Ceux qui s'y intéressent doivent y apporter une attention spéciale

La culture du lin, plante textile jouissant d'une bonne demande pour fins militaires et civiles et au surplus favorisée de marchés permanents pour la semence de qualité, est une récolte intéressante pour ceux qui prêtent une attention spéciale à cette production, c'est-à-dire pour les cultivateurs bien au courant de ses exigences culturales et très minutieuses dans le choix des semences reconnues pour leur aptitude à donner de gros rendements en filasse et en étoupe.

Le ministre provincial de l'Agriculture a exercé infiniment de prudence en organisant cette production dans la province. Elle a été recommandée particulièrement dans les districts où elle s'adapte le mieux. On a prévu que les fer-

miers en bénéficieraient davantage en s'organisant sur le plan coopératif. En se groupant comme l'a fait la majorité des producteurs, il leur a été possible d'ériger, dans leur propre district, des usines outillées de manière à réduire considérablement le prix coûtant des opérations nécessaires au traitement de la récolte pour fins industrielles.

Il y a lieu, en ce moment, de prévenir les cultivateurs contre certains vendeurs qui outrepassent les limites du bon sens en invitant les fermiers à s'engager dans cette culture sans considération, et en leur faisant voir des avantages qui en réalité n'en sont pas.

Le ministère met les cultivateurs en garde contre ces solliciteurs qui leur font des propositions inexactes du double point de vue facilité de vente et profits réalisables. On exhorte donc les fermiers à ne pas s'engager dans une culture nouvelle sans consulter l'agronome de leur district, leur meilleur conseiller technique, sous les circonstances.

La culture du lin, certes, est une culture intéressante, à condition, toutefois, qu'on en connaisse les exigences et que l'on dispose des facilités requises pour traiter économiquement cette récolte qui exige des procédés mécaniques particuliers.

La population de St-Jean n'ignore pas que nous avons notre "Linerie Coopérative", qui est prête à fonctionner, située au Coin Ménard prêt du Petit Bernier, elle s'apprête à rendre de grands services à la classe agricole. Le dévoué président de cette coopérative est M. Olivier Oligny avantageusement connu des cultivateurs et le Secrétaire, M. J. L. Descoteaux, agronome, M. Bernard Chevrier en est le contremaître et le classificateur.

A moins d'une autorisation de l'administrateur des services, Commission des prix et du commerce en temps de guerre, aucun cinéma nouveau ne peut ouvrir ses portes au Canada après le 31 janvier. Ce règlement s'applique à toute exhibition de films pour en retirer un bénéfice.

**Pour la Sécurité**

L'Association de Québec pour la prévention des accidents du travail organise trois congrès régionaux pour les 14, 15 et 16 avril à Saint-Hyacinthe, à Drummondville et à Victoriaville. Les employeurs et employés dans l'industrie de la région des Cantons de l'Est prendront part à ces assemblées. Ce sont les 50e, 51e et 52e congrès régionaux de l'Association depuis sa fondation.

La séance d'ouverture aura lieu à Saint-Hyacinthe le 14. L'orateur principal au diner sera M. Paul Drouin, président de la Commission des Accidents de Travail de la province de Québec. Adresseront aussi la parole des techniciens en sécurité industrielle et M. Arthur Gaborry, gérant-général de l'Association.

Plus tard, dans la soirée il y aura une grande assemblée pour les ouvriers dans la Salle du Bazar. On compte qu'au moins deux cents personnes assisteront aux causeries et aux représentations cinématographiques sur la sécurité, qui y seront données.

Le congrès à Drummondville aura lieu au Manoir Drummond. L'orateur principal sera M. O. E. Sharpe, commissaire de la Commission des accidents du travail de la province de Québec. L'assemblée du soir pour les ouvriers doit se tenir dans la salle de l'école Saint-David. Il y aura discours et vues animées.

M. J. L. Labrèche, vice-président de la Commission des Accidents du travail de la province de Québec, fera le discours de circonstance à Victoriaville, pour les employeurs. Son sujet est "Le coût des accidents et la valeur de la prévention".

**Le démenti de Geobbels—**

"On sait avec quelle virulence les propagandistes du Dr Geobbels ont crié, sur les ondes courtes, que l'Angleterre se battrait jusqu'au dernier de ses Dominions, jusqu'au dernier de ses soldats coloniaux. Mensonge nazi de la plus belle eau. Les statistiques démontrent que des 174,000 soldats perdus par la Grande-Bretagne depuis la guerre, le Royaume-Uni en a fourni 71.3 pour cent, les Dominions 18.2 pour cent, les colonies 5 pour cent et les Indes 5.5 pour cent."

**L'Etoile de l'Est.**

Coaticook, Qué., 19 février 1942.

Il peut y avoir des différences dans le rendement et l'économie des différentes machines à traire que l'on trouve dans le commerce, mais elles ont moins d'importance que l'habileté de celui qui conduit la machine.

**THEATRE CAPITOL**

SAINT-JEAN, P. Q.

JEUDI SOIR ————— 9 AVRIL

DERNIERE REPRESENTATION

**"JOHNNY EAGER"**

avec

Robert Taylor et Lana Turner

VENDREDI - SAMEDI ————— 10 - 11 AVRIL

**"THE ROUGH RIDERS"**  
"FORBIDDEN TRAILS"



aussi



A REPUBLIC PICTURE

John HOWARD Margaret LINDSAY  
KEYE LUKE MONA BARRY POSLOE KARKS

DIMANCHE - LUNDI ————— 12 - 13 AVRIL

**"SERENADE"**

avec

LILIAN HARVEY

Louis Jouvet - Bernard Lancret

aussi

**LES MARIS DE MA FEMME**

avec

Pauley, Monique Rolland

NOUVELLES DE GUERRE EN FRANÇAIS

**MARDI - MERCREDI - JEUDI 14-15-16 AVRIL**

**PROGRAMME DOUBLE**

Plus - de l'Humour - de l'Aventure

Plein d'entrain et de musique



A CLARENCE BROWN production  
AN M-G-M PICTURE



JESSIE RALPH · REGINALD OWEN · MATTHEW BOULTON

Directed by CLARENCE BROWN · Produced by HUNT STROMBERG  
Screen Play by Edwin Justus Mayer, Anita Loos and Leon Gordon  
Based on a Story by Hans Kafka

NOUVELLES

A Venir - "WOMAN OF THE YEAR" SPENCER TRACY KATHERINE HEPBURN

Le musical le plus gai de la saison



with FRANCES LANGFORD · JOHNNY DOWNS  
MARJORIE WOODWORTH · MOAH BERRY, Jr.  
ESTHER DALE · HARRY LANGDON  
and THE TANNER SISTERS

**SAVEZ-VOUS QU'UNE ATTENTION SPECIALE**

aux commandes par téléphone. Un service courtois. Une livraison rapide vous attendent à la

**Ferronnerie STANLEY FOISY**

Tél. 811 Enr'g

163 RUE CHAMPLAIN Saint-Jean, Qué.

ARTICLES DE PLOMBERIE, ARTICLES EN "PYREX" ACCESSOIRES ELECTRIQUES



Distributeur de la Peinture RAMSAY

Gros et Détail

A VENDRE à Prix Spéciaux BOITES (can) A CONSERVES

## Nouvelles d'Iberville

### Grands Jours

La semaine sainte a attiré à l'église tous les paroissiens avides de se retremper dans la foi chrétienne et dans la splendeur des cérémonies religieuses.

Le Mercredi saint, à 7.30 hres. p. m. M. le curé N. Lévesque présidait les exercices de piété et donnait une méditation. Le Jeudi Saint M. l'abbé Gérard Beaugard célébrait l'office religieux. Le soir l'Heure Sainte présidée par M. le curé.

De nombreux fidèles vinrent rendre hommage à Jésus-Christ, devant le reposoir orné de roses, lys, fleurs des quatre saisons, tulipes, cinéraires, etc., offerts par les personnes généreuses de la paroisse.

Le Vendredi et le Samedi Saints M. l'abbé Auguste Lévesque, de Saint-Hyacinthe, frère de M. le curé N. Lévesque présidait les cérémonies religieuses. Le Chemin de croix du Vendredi fut fait par M. l'abbé Gérard Beaugard et la méditation fut donnée par notre vénéré pasteur.

Le jour de Pâques la grand-messe fut célébrée par M. l'abbé G. Beaugard et l'instruction fut donnée par M. le curé.

### Naissance

Le 31 mars à Iberville a été baptisé Joseph-Oliva-André fils de M. et Mme Roger Deslauriers, née Marie Berteau, né le 30 mars. Parrain et marraine M. et Mme Oliva Berteau, née Olivine Goyette, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Antoinette Berteau, tante du bébé.

### Mariage

#### POIRIER-LOYER

Lundi le 6 avril M. l'abbé André Guillet bénissait le mariage de M. Roland Poirier, fils de M. Napoléon Poirier, décédé, et de Rosalia Bonnette, (Mme Philodore Scott) à Mlle Jeanne Loyer, fille de M. et Mme Constant Loyer, née Béatrice Richard, décédée.

M. Loyer accompagnait sa fille et M. Philodore Scott était le témoin de son beau-fils.

M. et Mme Roland Poirier sont partis pour voyage à West Shefford. Le 9 courant M. Roland Poirier partira pour le camp militaire où il fera son service dans l'armée.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

### Prochain Mariage

An annonce pour samedi, le 11 avril, le mariage de M. Roger Lussier, de Notre-Dame Auxiliatrice, fils de M. et Mme Herménégilde Lussier, née Yvonne Boissonnault, à Mlle Gisèle Goyette, fille de M. et Mme Zéphir Goyette, née Anna Guimond.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église d'Iberville samedi le 11 avril, après la cérémonie religieuse il y aura réception chez M. et Mme Z. Goyette.

### Il revoit ses parents après 25 ans

Il est des jours heureux dont le souvenir ne s'efface jamais, ce fut certes l'un de ceux-là, que vient de vivre M. Fred Ledger de notre localité dont les parents habitent l'Angleterre et qu'il n'avait vus depuis au-delà de vingt-cinq ans.

M. Ledger eut donc le bonheur de s'embarquer en juillet dernier à bord d'un bateau qui devait le conduire vers les siens, son père et sa mère, M. et Mme Frédéric Ledger; ses soeurs: Mlles Nelly et Maggy Ledger, pour revenir sain et sauf parmi nous, il y a quelques jours.

Inutile de dire que M. Fred Ledger est infiniment heureux d'avoir pu, malgré les dangers de l'heure présente, voir ses vieux parents d'outre-mer.

### Feux de Cheminée

Il y eut un feu de cheminée le 10 mars dernier à la demeure de M. Moïse Bessette, 68 2e. Avenue et dimanche dernier au logis habitée par M. Evariste Quintin, première rue.

### Cercle des Fermières

Mercredi soir, le 1er avril, avait lieu l'assemblée régulière du Cercle des Fermières, sous la présidence de Mme Hector Moreau.

M. Sanfaçon agronome, assistait. Les membres, au nombre d'une cinquantaine paraissaient goûter le bel esprit de famille qui régnait dans l'assistance.

Après la prière d'usage, la secrétaire fit lecture des minutes de l'assemblée précédente, puis communiqua l'invitation des Dames Fermières d'Henryville qui organisent une soirée récréative pour lundi, le 6 avril.

M. Sanfaçon fit un rapport sommaire de la Fédération des Cercles de Fermières formée à Saint-Jean le 9 mars. Un vote de félicitations fut adressé à Mme Moreau qui en est la secrétaire.

Au cours de la soirée, on produisit différents travaux crochétés et tissés qui furent très appréciés: coussins, couverture et descente de lit ainsi qu'une robe et un gilet d'enfant. Mme Dumas fit don du gilet au profit du Cercle; elle donna aussi une démonstration de boutonnières.

La recette du jour: des macarons à la noix de coco, fut donnée par Mme Larochelle.

Une conférence sur le vote féminin fut donnée par Mlle Maria Boivin qui dit, avec la compétence qu'on lui connaît, que la femme doit s'occuper de questions sociales, d'ici la nécessité, pour elle, de promouvoir et d'encourager les mouvements spécialisés, aussi doit-elle ne pas se désintéresser de la valeur de ceux qui tiennent dans leurs mains, les destinées de ce que nous avons de plus cher au monde: la famille.

Mme Poirier fournit ensuite plusieurs patrons de robe d'intérieur. Le prix de présence, don de Mme Moreau, fut gagné par Mlle Gisèle Dubé.

Pour terminer, Mlle L'Homme annonça que la bibliothèque, des mieux garnie pour le temps, est maintenant à la disposition des fermières.

La Secrétaire.

### Vœux de Rétablissement

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mlle Nathalie Boisclair retenue à la maison à la suite des contusions qu'elle s'est faites en tombant de sa bicyclette, samedi dernier.

—Nos meilleurs vœux de rétablissement à Mme Joseph Denicourt atteinte de paralysie, depuis quelques jours.

—Nous souhaitons un prompt retour à la santé à M. Jean-Guy Lamoureux qui a subi une intervention chirurgicale pratiquée par M. le Dr. Phaneuf à l'Hôpital de St-Jean, dernièrement. M. Lamoureux est sorti de l'Hôpital, ces jours derniers et est en bonne voie de guérison.

### Vues Animées

Vendredi soir, le 10 avril, à 7.30 hres. à l'Académie des garçons, il y aura une séance de vues animées très instructives sur la culture de la betterave à sucre. Le public de notre ville et de la campagne ainsi que la population de Mont Saint-Grégoire sont cordialement invités à y assister.

Le film est parlant et en français et de plus en couleurs. Nous apprenons avec plaisir que M. Gérard Sanfaçon, agronome très apprécié, a concouru à la prise de vues avec M. l'abbé Proulx dans la région de Painscourt, paroisse canadienne-française du comté de Kent, qui possède les plus belles terres de l'Ontario.

Chacun sera heureux d'apprendre d'où vient le sucre que nous mangeons et dont nous ne pouvons nous passer.

### Belle Acquisition

M. Jos. Meunier a fait l'acquisition de la maison Vandeweghe, rue Tressider, et l'habitera avec sa famille, dès le premier mai prochain. Nos félicitations.

### Va-et-Vient

M. Albert Courtemanche de la Métropole, était en visite chez M. et Mme Léo Gaudette, dimanche dernier.

—Mlle Simonne L'Ecuyer, de Montréal, rendait visite à son amie, Mlle Juliette Courtemanche à la demeure de M. et Mme Léo Gaudette dimanche dernier.

—Mlle Adrienne Bédard était à Marieville, dimanche dernier, visitant ces parents et amis.

—Dr. L. O. Boivin, de St-Alexandre était en notre localité, la semaine dernière.

—M. et Mme Alcide Desforges et leurs enfants, Gaélan, Yolande et Liliane, de Montréal, visitaient M. et Mme Romuald Laberre, récemment.

—M. et Mme Armand Lamontagne, de Corinth, N. Y.; M. et Mme Wilfrid Alix et leurs enfants, M. Paul et Mlle Aline Alix, de Montréal; M. et Mme Roméo Bissonnette et leur fillette Hélène, aussi de la Métropole, visitaient M. et Mme Henri Galipeau, récemment.

—M. et Mme Carolus Marquis, de Granby, et leurs enfants, visitaient leurs parents, M. et Mme Oswald Bissonnette, dernièrement.

—M. et Mme Aimé Laplante, de Montréal, visitaient M. et Mme Hercule Balthazard, ces jours derniers.

—Mlle Marie-Paule Lalonde, professeur de tissage et de filage fut fort appréciée, après avoir passé une dizaine de jours parmi nous, nous a quittés pour Québec mercredi dernier et est actuellement à Ste-Marguerite des Trois-Rivières où elle continue à donner des cours.

—Mlles Jeannine Fontaine et Lise Martel, de Marieville, visitaient Mlle Madeleine Choquette, dernièrement.

—Mlle Céline Bessette, de Chicoutimi, sera parmi nous jeudi prochain et passera une semaine chez ses parents, M. et Mme Oscar Bessette.

—M. Germain Berteau, militaire de Petawawa a passé 15 jours en vacances chez ses parents, M. et Mme Oliva Berteau d'Iberville.

—Mlle Yvette Desautels, de l'École Normale de Montréal, en congé de Pâques dans sa famille.

### Récompense

Un chapelet en bois de jai brun, dans un étui brun a été perdu sur le chemin de l'église à la rue Missisquoi. Une récompense est promise à la personne qui rapportera cet objet de piété qui est un souvenir précieux pour celle qui l'a perdu. Pour toute information, veuillez vous adresser à Mme Philodore Scott, rue Missisquoi.

### Feu M. Ephrem Benoit

Samedi le 4 avril est décédé après une longue maladie, M. Ephrem Benoit, né au Mont St-Grégoire. Il était âgé de soixante et un an et onze mois.

Le regretté disparu laisse dans le deuil son épouse, née (Emma Moquin); six enfants: M. J. Edouard Benoit, de Hartford, Conn.; M. Georges Benoit, M. Laurent Benoit, du camp militaire Borden, Ont.; Mlles Ernestine, Lucie et Anita Benoit; une belle-fille: Mme J-Edouard Benoit; une petite-fille: Mlle Lorraine Benoit; trois frères: M. Arthur Benoit, de Hasting, Nebraska; M. Emile Benoit, de Hartford, Conn.; M. Léonidas Benoit, de Martinville, Qué.; des beaux-frères et des belles-soeurs: M. et Mme J. B. Dumas, de Martinville; M. et Mme Hector Moquin; M. et Mme Philippe Moquin, de Marieville, de nombreux cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu mardi le 7 avril à 9 heures. La levée du corps fut faite par M. le curé N. Lévesque et le service fut chanté par M. l'abbé Gérard Beaugard, assisté de MM. les abbés L. P. Phaneuf et Raymond Chaput, comme diacre et sous-diacre.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

(Suite à la page 17)

## LA GUERRE MET



### À L'ESSOR DU TÉLÉPHONE . . .

LA demande de service téléphonique est plus grande que jamais —plus grande même qu'en 1941, l'année record de notre histoire. Une très forte proportion de cette demande aura porté sur les téléphones de domicile.

Nous ne pouvons exécuter qu'une partie seulement de ce volume inusité de commandes si nous devons conserver quelque outillage pour les camps et les dépôts militaires et les écoles d'aviation—pour les usines et bureaux de nos industries de guerre. Déjà le matériel téléphonique est difficile à obtenir. Les réserves s'épuisent graduellement en dépit du fait que nous remettons au point et remployons jusqu'à la moindre pièce d'outillage qui puisse être récupérée.

Il ne saurait y avoir qu'une seule réponse: les besoins de guerre doi-

vent passer en premier lieu. Même quand la nécessité impose l'aménagement de nouvelles installations, tous les types d'appareils et de services ne seront pas disponibles.

*La commission des prix et du commerce en temps de guerre nous a enjoint "de recourir à tous les moyens nécessaires à la conservation de l'outillage et des facilités téléphoniques".*

Nous nous rendons compte qu'il en résultera des ennuis—même de graves inconvénients peut-être. Nous aurons besoin de votre collaboration dans la recherche de solutions sages et équitables aux problèmes du téléphone, et nous savons que vous nous prêterez votre concours de bon gré, comme une autre contribution nécessaire à la victoire.

En service actif



demandant des aides aux mots

Le gérant

J. E. Bernard

**Goyette & Bisailon**

Salomon Goyette Prop.

Manufacturiers de Monuments

Venez visiter nos modèles ou écrivez pour nos prix.

34 rue Missisquoi — IBERVILLE

**Nouvelles d'Iberville**

(Suite)

**Les Débuts de l'Aqueduc d'Iberville**

Depuis près de deux ans, la Société Saint-Jean-Baptiste de notre ville a pris l'heureuse initiative de faire interviewer les personnes âgées d'Iberville. Des souvenirs précieux sont ainsi recueillis.

Lors d'une récente assemblée de cette Société, M. Albert Lareau a exprimé les souvenirs suivants de M. Joseph Fontaine, qui est décédé dernièrement: "Aujourd'hui que les citoyens d'Iberville n'ont qu'à ouvrir le robinet pour avoir une eau abondante et filtrée, ils ne songent pas souvent, certes, au temps où l'approvisionnement de l'eau potable était ici un problème.

Autrefois, en effet, on devait avoir un puits voisin. Mais la grande majorité allait puiser l'eau à la rivière Richelieu, surtout ceux qui demeuraient près de celle-ci. Durant bien des années, il y eut des "porteurs d'eau", qui allaient chercher cette dernière à la rivière avec une tonne traînée par un cheval; on payait un cent le voyage.

C'est en 1881 qu'il fut décidé de pourvoir la ville (alors incorporée depuis le 4 mai 1859) d'un aqueduc. Le conseil de ville fit d'abord l'acquisition d'une bouilloire à vapeur pour faire fonctionner la pompe. Elle fut achetée de la Compagnie Hyacinthe Beauchemin, de Sorel. La chaudière mesurait environ six pieds de hauteur par vingt-cinq pieds de longueur. Elle arriva à Iberville par le Central Vermont, et fut traînée à la gare par deux chevaux dont l'un appartenait à l'intervieur et l'autre à M. Hercule Tétrault. Ces derniers reçurent ensemble \$20.00 pour ce transport. La chaudière fut installée dans une petite bâtisse qui est celle même où se trouve aujourd'hui l'aqueduc.

Dans les premiers temps, on ne fit fonctionner la pompe que le jour durant dix heures seulement. Mais, une nuit, survint un incendie. La pompe ne put fonctionner que trop tard parce que la vapeur, était trop sous basse pression. On décida alors d'acheter une autre chaudière à vapeur, laquelle fut commandée de la même compagnie Beauchemin. On engagea un autre chauffeur pour la nuit. Les chaudières eurent, dès lors, vingt livres de pression. Une seconde pompe fut installée en même temps.

Les tuyaux de l'aqueduc furent d'abord posés sur la première Rue, qui s'appelait alors Christie. Ils furent en fer dès le début.

Un règlement fut passé obligeant tous les contribuables à payer la taxe d'eau, parce qu'un certain nombre préféraient ne pas se servir de l'aqueduc, sans doute par économie.

Depuis soixante ans que l'aqueduc de notre ville existe, il a subi des transformations; le rendement qu'il donne est aujourd'hui de premier ordre".

**Sacristain**

Nous avons le plaisir d'annoncer la nomination de M. Georges-Aimé Boutin comme sacristain. Il est en fonction depuis la semaine dernière.

**PETITES ANNONCES**

PERDU: Le 30 mars de la rue Richelieu, St-Charles, Notre-Dame, billet de \$10.00 contre récompense à 123 Notre-Dame, Saint-Jean.

A VENDRE: Pots à confitures 32 oz. à 5 sous chacun. S'adresser à 112 Champlain, Tel: 2014.

A ECHANGER ou à VENDRE: terre 62 arpents bien bâtie, 20 arpents de la ville de Farnham. S'adresser à E. Denicourt, Ste-Brigide. 46-3

GRAND ENCAN JEUDI à 1 h. p. m., 16 avril: Ameublement complet de maison, accessoires de jardinage, outils, bois de service etc. S'adresser à Mme Théo. Routhier, Village St-Grégoire.

ON DEMANDE: Servante, pour ouvrage général, position permanente, pas d'enfants. S'adresser à 324 Champlain.

A VENDRE: Carrosse anglais, presque neuf, prix modéré; S'adresser à 152ième Avenue, Iberville.

MAISON A VENDRE pour être transportée. S'adresser à 155 Frontenac, Saint-Jean.

A LOUER: Logis de 6 pièces. S'adresser 148-1ère rue, Iberville, P. P.

A VENDRE: Frigidaire commercial, 4 portes; marque "Frigidaire", balance "show case" et assortiment d'épicerie. S'adresser à 304 Laurier, St-Jean.

A VENDRE: Poêle-fournaise avec grill pour charbon et aussi pour bois; s'adresser entre 6 et 9 heures du soir à 249 Collin.

A VENDRE: Piano, radio "Majestic"; ameublements chambre et de salon, buffet, tables, chaises, huches, miroir 6 pds. x 3 pds., cadres, tapis, pré-lart, armoire etc., etc., à 216 Longueuil. S'adresser les mardi, jeudi, et samedi à 125 Champlain. Tel: 3645.

A VENDRE: Costume tailleur, bleu marine, grandeur 17 ans, en très bon état. S'adresser à 363 Mercier St-Jean.

A VENDRE: Costume tailleur gris, neuf, grandeur 16 ans; s'adresser à Mme A. Fournier, 92 Foch, Tel: 3677. 46-2

A VENDRE: 6 chevaux en très bonnes conditions, prix modéré. S'adresser à M. Horace Giroux, St-Jacques-le-Mineur.

PERDUE: Montre de dame, ou blanc avec initiales au dos M. V. D. récompense promise. S'adresser 192 Blvd. Gouin, Tel: 3014.

INSTITUTRICES DEMANDEES A LACOLLE, pour l'année 1942-43. SALAIRE: 400. Adressez application et recommandations à Albert Rémillard, Secrétaire de la Comm. Scol. Lacolle. 46-3

A VENDRE: Ferme d'environ 78 arpents très bien située; dix minutes de l'église d'Iberville. Electricité, toilette et eau dans la maison, étable avec roulant complet. S'adresser à M. Geo. Brisebois, Rang Missisquoi.

A VENDRE: Propriété avec 2 arpents de terrain cultivable. S'adresser à 84 1ère avenue Iberville. Tel: 2181.

A VENDRE: Automobile "Nash Lafayette" en parfaite condition; aussi 2 juments belges avec leur pouliche de 9 mois, chevaux tous enrégistrés. S'adresser à M. Thom. Bédard, Sabrevois.

A VENDRE: Porte-chapeau, table, buffet salle à manger, lit complet, radio et 2 tapis, armoire peinte. S'adresser 60-3ième rue, Iberville.

A VENDRE: Semoir à grain, 13 disques "international" en bonne condition. S'adresser Ethier et Frères, St-Blaise. 47-2

A LOUER: 6 pièces réparées à neuf avec chambre de bain, moderne, bon centre pour professionnel; aussi autre petit logement neuf, au 2ième étage, situé à 124 St-Jacques; se présenter entre 6 hres. et 8 hres. le soir.

A VENDRE: Ameublement de salle à diner, comme neuf, ainsi que poêle de cuisine. S'adresser à 191 rue Collin, St-Jean.

A VENDRE: Auto Plymouth, modèle 36 Sedan, en bon état, avec licence 42; vendra à sacrifice; s'adresser à 54 St-Charles, Tel: 4187.

A VENDRE: Terre environ 56 arpents avec presque toutes les machines agricoles, chevaux et vaches, située à 4 milles et demi d'Iberville, 20 arpents de l'école sur le chemin de la grande ligne. S'adresser M. Victor Blais, R. R. No. 1 Iberville.

A VENDRE: Belle Propriété à St-Valentin, avec boucherie et son installation, restaurant et 1 arpent de terre; aussi jument de 6 ans; s'adresser à M. Euclide Therrien, Rang Richelieu, St-Jean. 46-5

PERDUE: Samedi le 4 avril, sur rues St-Charles, Jacques-Cartier jusqu'au marché, somme considérable d'argent. Récompense généreuse à qui la rapportera. S'adresser Onésiphore Dépelteau, Saint-Luc, ou Le Canada-Français, 84 Richelieu.

"CORRESPONDANT demandé pour fournir, informations sur construction St-Jean et district. Ecrire à MacLean Building Reports Limited, 2118, rue Bleury, Montréal, Que."

Procurez-vous la liste spéciale du jour "Marque Bray" de poussins, chapons, poulets, poulettes de choix. Commandez maintenant. N'attendez pas à la dernière minute. Grand choix, éclosion prochaine pour remplir les commandes d'avril, les agents sont: André Brais, Henryville; Léonard Benjamin, Mont Saint-Grégoire; Hervé Loiselle, Henryville; Edmour Lussier, Laprairie; Laurier Beauvais, Iberville; Louis Poirier, R. R. 2 Bord de l'Eau, Iberville; Gérard Brault, Lacadie.

A VENDRE TERRE de 112 arpents, bien bâtie, 4 milles du pont de St-Jean, sur la grande route, vendra avec ou sans roulant.

TERRE de 175 arpents, dont 25 arpents, en bois; terre nue à trois milles de l'église d'Iberville.

TERRE NUE de 120 arpents, belle terre, bien bâtie, maison en briques.

TERRE de 168 acres, 20 arpents en bois, bonne maison en bois; 10 pièces, 2 granges, étable pour 18 vaches, roulant complet, 13 vaches, 2 chevaux, 1 pouliche de 2 ans.

S'adresser à MASTAI CAMPBELL 193 RICHHELIEU — ST-JEAN TEL: 2439

ON DEMANDE à acheter "Cage pour élevage des canaris. S'adresser: Tel: 3018.

A VENDRE: Roulant complet, 7 vaches, 1 boeuf, 6 taures, 2 truies, 22 petits cochons etc. L'encan aura lieu mardi le 14 avril à 10 heures. S'adresser à M. Paul Corriveau à St-Luc, Petite Savane.

A VENDRE: Mercury 1941, Sedan, 9000 milles, licence 1942, vendu pour cause de départ. S'adresser à 271 Jacques-Cartier, ou 203 Jacques-Cartier, entre 7 heures et 9 heures p. m. —44-4

A VENDRE OU A ECHANGER: pour propriété dans St-Jean, ferme pas loin d'un village, 100 acres avec lot de bois de chauffage et 1300 érables, accessoires complets compris pour faire le sucre. S'adresser 122 De Salaberry, tel: 2954. 44-3

A LOUER: Belle chambre, bon cher-soi. S'adresser à 23-2ième Ave. Iberville. Tel: 3790. J—N—O

A VENDRE: Bicyclette neuve de fille. S'adresser à 216 Champlain, entre 5 à 9 hres. p. m. 45-2

A LOUER: Logis de 2 pièces à 312 Mercier. S'adresser sur les lieux.

A VENDRE: avec ou sans roulant, à Iberville route 21, 2 milles de St-Jean, sur les bords du Richelieu, BELLE TERRE 105 arpents tout en culture, belle grève, maison en brique solide, belle grange, acceptée par le bureau de santé de Montréal pour expédition de lait depuis 20 ans. S'adresser Armand Racicot, Iberville, Tel: 3192.

A VENDRE: Chien "Irish Setter", 2 mois; s'adresser à M. J. P. Rouleau, Iberville, Tel: 2128. j—n—o

FILLE OU FEMME DEMANDEE: Pour ouvrage dans maison privée; bon chez-soi. S'adresser à 338 St-Jacques, Tel: 2009.

A VENDRE: Manteau de printemps pour dame; grandeur 14 ans; presque neuf. Prix: 9.00. S'adresser à 193 Richelieu, St-Jean, Tel: 2439.

Pour vos travaux de piquage et de lettrage, adressez-vous à Mlle Hélène Couture, 472 Mercier, St-Jean. j—n—o.

CUISINIÈRE expérimentée trouvera bonne position; se présenter à l'Hôtel Frontenac, Iberville. j—n—o.

A VENDRE: Terre 135 x 130; 180 x 90; 300 arpents à 3 milles et demie d'Iberville sur bords du Richelieu, aussi cheval, paire de roulettes, 2 ponts d'acier 30 pces. par 14 pieds. S'adresser 49, 3ième rue Iberville, Joseph Poirier.

FAITE DE L'ARGENT en achetant nos pommiers connus depuis nombre d'années; 3 ans, 5 à 6 pds. de hauteur, cultivés et acclimatés, du Québec; donnent la pomme la plus savoureuse et mieux colorée; obtient meilleur prix sur le marché. Agents demandés. Ecrivez: Pépinière Edouard Boulais, St-Jean-Baptiste Rouville, P. Q. 38-9

COCHONS DEMANDES: Désirons acheter des cochons de 40 à 125 livres; doivent être en bonne santé et de type bacon. Granger et Frères tel: 3853, St-Jean, P. Q. —4

Mlle PERRAS modistes donne avis à leur clientèle et au public en général qu'à partir du 1er mai, leur salon de modes sera déménagé à 161 Richelieu, St-Jean. 44-5

Réparations, location et vente de Clavigraphes "Remington" et "Underwood" en bon état; s'adresser à LeSieur et Frères, 169-171 Richelieu, Tel: 2414, Cité. j—n—o.

A VENDRE: Propriété à 2 logis, située à 213 Champlain; s'adresser à J.-P. Meunier, 216 Richelieu ou 126 St-Charles, Tel: 3713 ou 2860. j—n—o.

A LOUER: Logement de 1, 2 et pièces, confort moderne; prix raisonnable; à vendre: chien pékinois; s'adresser à M. Ernest Bédard, St-Luc. Tél: 3152. j—n—o.

A VENDRE: 1 Shaft 1 3/4 x 5 pds. de long; 2 cônes 1 3/4 x 10 pces, 4 vitesses, 2 Hangers; 1 shaft 1 15/16 x 4 pds. de long; 2 Split Cônes 18 x 115/16, 4 vitesses, Split Pulley 1 15/16 x 24 pces. S'adresser le jour au Canada-Français, Tel: 2368. j—n—o.

A VENDRE: Hôtel de Campagne, bonne construction en briques avec garages, hangars, etc. 20 chambres meublées, frigidaire. Location superbe, près de la Frontière. Aubaine à prompt acheteur, seulement \$8,500. S'adresser à Casier 128. j—n—o.

**Les Gens Renseignés Achètent le Chesterfield "KROEHLER"**



Chesterfield "Kroehler" exactement tel que vignette, **165.00** toutes les nuances en vogue

Seul le Chesterfield "KROEHLER" vous donne une garantie de longue durée! Il n'est pas rare de voir des Chesterfield "KROEHLER" de 12, 15 ans et plus encore en bon état.

Les Chesterfield "Kroehler" ne se vendent pas plus cher

En vente chez . . .

**LESIEUR & FRERE**

169-171 Richelieu - St-Jean, Qué

**COMMISSION D'ASSURANCE-CHOMAGE**

Certains chômeurs assurés qui ont fait une demande de prestation s'imaginent que c'est le préposé au placement et aux réclamations qui décide s'ils ont droit aux prestations. Ce n'est pas le cas, nous a déclaré M. G. R. Lomme, gérant local. Il nous a ensuite expliqué le mode de procédure.

Toutes les demandes de prestation sont remises au fonctionnaire situé à chacun des neuf bureaux de région et de district du Canada. Ces fonctionnaires, appelés "fonctionnaires de l'assurance", sont chargés d'examiner les documents qui accompagnent chaque demande. Le fonctionnaire de l'assurance a pour devoir de contrôler la réclamation, et si pour une raison quelconque il est incapable de l'approuver, d'aviser le réclamant qu'à son avis la réclamation n'est pas allouable, mais que si la personne intéressée n'est pas satisfaite de cette décision, elle peut faire appel au tribunal arbitral. Ce tribunal se compose d'un président indépendant nommé par le Gouverneur en conseil, et d'un représentant d'employeurs ainsi que d'un représentant de personnes assurées, tous deux choisis parmi les listes de membres dressées en vertu de la Loi. Le réclamant a le droit de faire appel au tribunal arbitral dans les 21 jours.

Un appel de la décision rendue par un tribunal arbitral peut être adressé à l'arbitre (1) par un fonctionnaire de l'assurance; ou (2) par une association de personnes assurées dont le réclamant était un membre en règle à la date de sa réclamation; ou (3) par le réclamant lui-même—(a) si la décision du tribunal arbitral n'est pas unanime, (b) avec la permission du président du tribunal dans tout autre cas.

Un appel à l'arbitre doit être interjeté dans les six mois. La décision de l'arbitre, l'honorable juge

Lucien Cannon, sera finale dans tous les cas. Les séances des tribunaux arbitraux et les appels à l'arbitre comporteront le moins de formalités possibles. Le réclamant ou l'appelant n'auront pas à encourir de frais.

(Communiqué.)

**LE CANADA EN GUERRE**

**Les subsides aux producteurs de lait**

L'Office des prix vient d'annoncer que le gouvernement continuera à payer jusqu'au 30 avril les primes aux producteurs de lait vendu pour être consommé à l'état naturel ou pour la fabrication de produits concentrés. Le gouvernement paie cette prime depuis le 22 décembre dernier.

**La guerre à la hache!**

Nos forestiers canadiens en Angleterre qui travaillent à la hache et à la scie pour la victoire commune, coupent, en une seule journée, quelque 250.000 pieds de bois, grâce surtout à leur diligence et à leur expérience de la forêt, mais aussi grâce à leurs instruments de travail, qui sont les plus perfectionnés.

**Le rationnement de l'essence**

Les sociétés privées qui sont autorisées à posséder leurs propres pompes à essence ne sont pas autorisées par ce fait à vendre de l'essence même à leurs propres employés. Ces pompes doivent être utilisées exclusivement pour ravitailler leurs véhicules exploités commercialement.

Les habitants des pôles sont petits, parce que, dit-on, ils ne voient pas souvent le soleil: nous voulons être grands et bien faits et nous évitons autant que possible les rayons de l'astre du jour.

La Perfection dans le domaine de la Récréation

**IMPERIAL THEATRE**

Air climatisé pour votre confort

Reproduction Parfaite des Films de Qualité Supérieure

**Jeudi - Vendredi - Samedi - Mat. Samedi**

**READ ANY GOOD BACKS LATELY?**

Paulette's back..in the raciest, most riotous romantic escapade you'll see this year!

**"THE LADY HAS PLANS"**  
(and they're on her back!)

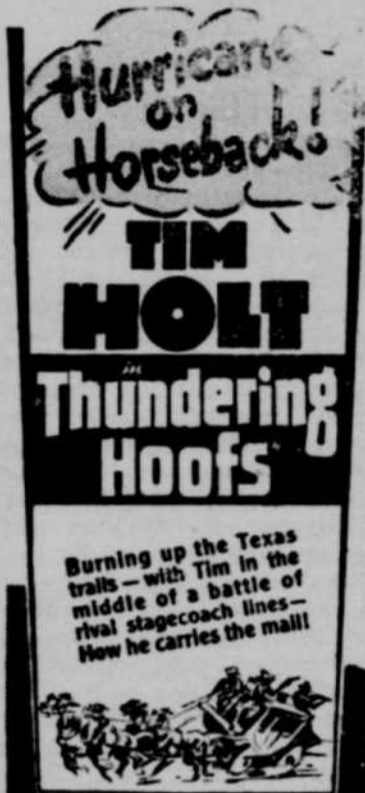


Starring RAY MILLAND PAULETTE GODDARD

ROLAND YOUNG - ALBERT DEKKER - MARGARET HAYES  
CECIL KELLAWAY - EDWARD NORRIS

Aussi

Episode no. 6 du Film à suivre



**Commencant DIMANCHE pour 4 JOURS**

**PREMIERE DU FILM AU CANADA**

CONTINUEL DIMANCHE MATINEE MERCREDI

En programme double

**TO THE SHORES OF TRIPOLI**

avec John Payne Maureen O'Hara Randolph Scott

Ce film est dédié aux 385 marins Américains, qui à l'Île "WAKE" ont écrit en lettres de Sang.

**Le plus glorieux chapitre de l'histoire des Etats-Unis**

avec Vanly Kelly William Tracy Maxie Rosenbloom Henry Morgan

Exploits Véro-diques tout à l'honneur des Marins Américains

ENTIEREMENT EN COULEURS



**DERNIERES NOUVELLES**  
Horaire du film "To the Shores of Tripoli"  
DIMANCHE: 3.30 p. m.-6.45 p. m.-10 p. m.  
SUR SEMAINE: En Soiree: 6.45 - 10 p. m. En Matinee: 3.30 p. m.

**La Coopérative Fédérée**

Fournit les commentaires suivants sur le marché

**BEURRE**

Au cours de cette dernière semaine, notre marché au beurre a encore affiché une tenue très active et les prix se sont facilement maintenus au niveau du plafond établi par la Commission des Prix et du Commerce en Temps de Guerre.

Lundi matin, le 30 mars 1942, le beurre No 1 Pasteurisé, au gros, était coté à 35¼c la livre.

**FROMAGE**

Le volume des transactions demeure très limité et les prix ont subi une baisse assez marquée depuis quelques jours.

Ce marché est donc actuellement instable et, à moins d'une amélioration notable dans la demande, on peut s'attendre à une baisse plus prononcée dans les prix.

**ANIMAUX VIVANTS**

Prix obtenus sur le marché de Montréal par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec.

**PORCS**

Bl 9135-175 lbs (Bacon) Prix de base. Vendus vivants. Par camions 11.50-11.60 Truies 8.50-9.50c Vendus abattus 15.35-15.50

Prix de base. Vendus vivants. A ou Sélect (140 - 170 lbs) Poids chaud abattu \$1.00

**RABAIS:**  
B 2 (125 - 135 lbs) .50c  
B3 (176 - 185 lbs) 1.50  
C1 et C2 (120-175 lbs) \$1.00  
C3 (176 - 185 lbs) \$2.00  
D1 et D2 (120 - 175 lbs) \$1.50  
D3 (176 - 185 lbs) 2.00  
Légers 119 lbs et moins \$1.50  
Légers Moins de 100 lbs \$2.00

Pesants (186 - 205 lbs) 2.50  
Porcs pesant moins de 130 livres abattus.  
Pesants — lourds — (186 - 205 lbs). Extra Pesants (206 - 220 lbs) \$2.50 le 100 2.50 (220 et plus \$3. du 100).  
Les porcs blessés subissent la coupe de \$2. en plus de la classification ordinaire.

**VEAUX DE LAIT**

Choix 11.50-12.00  
Bon 10.00-11.00  
Moyen 8.50-9.50  
Commun 7.00-8.00  
D'herbe 5.00-5.50

**BOUVILLONS**

Choix 10.25-10.50  
Bon 9.50-10.00  
Moyen 8.75-9.50  
Commun 6.50-7.50

**AGNEAUX**

En lots mélangés 10.25-10.50  
En lots mélangés 9.50-10.00

**MOUTONS**

Bon 6.50-7.00  
Commun 4.00-4.50

**TAURES**

Choix (Type à boucherie) 9.00-9.50  
Bonne 8.50-9.00  
Moyenne 7.00-7.75  
Commune 5.00-6.00

**VACHES**

Choix (Type à boucherie) 7.50-8.00  
Bonne 6.75-7.25  
Moyenne 6.25-6.75  
Commune 5.00-5.50  
Très Commune 4.00-4.50

**TAUREAUX**

Choix (Type à boucherie) 8.00-8.50  
Bon 7.50-8.00  
Moyen 6.75-7.50  
Commun 5.50-6.25

**POULETS VIVANTS "A ROTIR"**

**GRIS ET BLANCS**  
A-6 lbs. et plus 25c  
B-5 lbs. jusqu'à 6 lbs. 23½c  
C-4 lbs. jusqu'à 5 lbs 22c

ça c'est du GIN  
ça c'est du GENIÈVRE  
c'est du MELCHERS  
CROIX D'OR!

40 OZ  
\$ 3.45

26 OZ  
\$ 2.40

10 OZ  
\$ 1.05

PRODUIT DE MELCHERS DISTILLERIES LIMITED • MONTREAL ET BERTHIERVILLE

**BAS PRIX QUOTIDIENS**

DU LUNDI AU SAMEDI

Magasinez et économisez tous les jours de la semaine à votre magasin A & P.

**FEVES AU LARD** VAN CAMP 2 btes 20 oz 17c  
**SPAGHETTI** VAN CAMP 2 btes 15 oz 17c

**FROMAGE** POIRES Keiffer bte 25 oz 17c  
**PAIN** MAYONNAISE jarre 16 oz 25c

**PAIN** Ann Page Aylmer demies 2 btes 15 oz 25c  
**BLEU** PECHES ord. 20c  
**BLEU** SUPER SUDS pqt. 33c  
**BLEU** BALAIS manche rouge ch. 11c  
**BLEU** TISSU NAVY 2 roult. 11c  
**BLEU** TOMATES Iowa bte 25 oz 10c

**PAIN A & P**  
FRAIS DU FOUR  
Ann Page blanc  
Blé entier  
Blé craqué

2 pains 24 oz enveloppés 15c

**CAFÉ A & P**  
Bokar Sac 1 lb. 39c  
Vigoureux et fortifiant

8 O'clock Sac 1 lb 35c  
Doux et savoureux

Red Circle Sac 1 lb. 31c  
Riche et sain

**FRUITS ET LEGUMES**

**POMMES** WINESAPS de C.B. Grosseur 150 Doux 23c  
**ORANGES** Intenses de Floride Grosseur, No 216 Doux 25c  
**PAMPLEMOUSSES** sans pépins de Floride, No 96 4 pour 19c  
**LAITUE ICEBERG** Gros pieds croquants 2 pour 11c  
**CAROTTES** importées, choisies et lavées lb. 5c  
**CHOUX** Têtes fermes et vertes lb. 4c

**A & P SELF-SERVICE FOOD STORES**

Propriété et direction: The Great Atlantic & Pacific Tea Co. Ltd.  
Achats limités aux besoins hebdomadaires des familles.

**POULETS VIVANTS "A ROTIR" ROUGES**  
A-6 lbs. et plus 25c  
B-5 lbs. jusqu'à 6 lbs. 23½c  
C-4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 22c

**POULES VIVANTES**  
A-5 lbs et plus 25c  
B-4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 23½c  
C-3 lbs. jusqu'à 4 lbs. 22c  
COQS 15c

**JEUNES DINDES VIVANTES**  
A- 26c  
B- 24c  
C- 22½c

**OIES ABATTUES**  
A- 21c  
B- 19c  
C- 16c

**OEUFS**  
A-(Gros) 30c  
A-(Moyens) 28½c  
B- 26½c  
A-(Poulettes) 27½c  
C 24c

**POULETS ABATTUS (engraissés au lait)**  
Spécial - 6 lbs. et plus 31c  
A-6 lbs. et plus 29c  
A-5 lbs. jusqu'à 6 lbs 29c  
B-6 lbs. et plus 27c  
B-5 lbs. jusqu'à 6 lbs. 26c  
B-4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 25c

**POULETS ABATTUS (Sélectionnés)**  
Spécial - 6 lbs. et plus 30c  
A-6 lbs. et plus 29c  
A-5 lbs. jusqu'à 6 lbs. 28c  
B-6 lbs. et plus 26c  
B-5 lbs. jusqu'à 6 lbs. 25c  
B-4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 24c  
C-6 lbs. et plus 23c  
C-5 lbs. jusqu'à 6 lbs. 22c  
C-4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 21c  
C-3 lbs. jusqu'à 4 lbs. 20c

**POULES ABATTUES (Sélectionnées)**  
Spécial - 5 lbs. et plus 26c  
A-5 lbs. et plus 25c  
A-4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 24c  
A-3 lbs. jusqu'à 4 lbs. 23c  
B-5 lbs. et plus 22c  
B-4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 21c  
B-3 lbs. jusqu'à 4 lbs. 20c  
C-5 lbs. et plus 19c  
C-4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 18c

**POUR VOS ACHATS DE CLAVIGRAPHES OU AUTRES, adressez-vous à**

**Eugène NORMANDIN**  
Tel: 3889 — 216-a Rue Richelieu Saint-Jean.

Toutes commandes sont prises pour machines à additionner sujettes à délais pour livraison, machines réparées sous 24 heures.

Portatif \$42.50

C-3 lbs. jusqu'à 4 lbs. 17c

**JEUNES DINDES ABATTUES**  
A- 30c  
B- 28c  
C- 26c

**LAPINS VIVANTS**  
5 livres et plus — la livre 14c

**VEAUX ABATTUS Engraisés au lait**  
Bons 13½c  
Moyens 12½c  
Communs 11½c

**BEURRE FRAIS**  
No. 1 Pasteurisé 35c  
No. 1 Non pasteurisé 34½c  
No. 2 34c

**FROMAGE BLANC**  
No. 1 23½c  
No. 2 23½c  
No. 3 22½c

**COLORE**  
No. 1 23½c  
No. 2 23½c  
No. 3 22½c

**Saint François-Xavier**—Il mourut à 46 ans, et n'en employa que dix à l'exécution de ses prodigieux travaux; c'est le temps qu'employa César pour asservir et dévaster les Indes. —J. de MAISTRE

## Grains de Sagesse

Il y a Pâques fleuries.—

Et, une semaine plus tard, il y a aussi Pâques closes. L'embêtement est que la température se charge parfois de nous servir, d'une certaine façon, les Pâques closes avant les Pâques fleuries.

Avec un vent "à écorner les boeufs", et une pluie qui vous cinglait le visage,—pour ce qui a trait au défilé matinal où l'on arbore le gentil "petit chapeau" et la sacoche appareillant les souliers, ce fut littéralement Pâques closes; et hermétiquement, s'il vous plaît.

On a beau appeler cela Pâques fleuries, autre chose est de risquer d'aller faner ses toilettes.

Et voilà comment l'on étreindra à Pâques closes, ou dimanche de la Quasimodo. Au fond, comme le mot le laisse entendre, ça fera quasiment la même chose.

0-0-0-0-0

Il n'y a personne qui puisse prévoir avec plus de méthode que l'Allemand. Avant d'entreprendre quoi que ce soit, ces gens-là s'arrêtent à calculer, avec d'innombrables précautions, les probabilités de toutes les circonstances susceptibles de se produire.

Seulement, voilà:—Parce qu'ils pèsent tout ce qui peut se peser, ils ne pèsent pas l'impondérable. Ayant tout prévu, ils restent figés devant l'imprévisible; et des choses comme les sursauts d'honneur, de patriotisme ou du moral d'une nation les a toujours dépassés.

En voici un exemple assez typique. Sous la plume d'un nommé Walter Tschuppik, dans le journal *Die Zeitung*, du 3 novembre 1940, on pouvait lire ceci:—

"Dans les universités allemandes, il y a des cours spéciaux que les jeunes gens peuvent suivre pour devenir des dirigeants en

Grande-Bretagne ou dans les Amériques. Un de ces cours à l'Université de Berlin comptait 600 élèves qui ont déjà reçu une éducation spécialisée et qui reçoivent maintenant le dernier "poli" qui doit en faire des dirigeants pour New-York, le New-Jersey, la Pennsylvanie et autre Etats et provinces des Etats-Unis et du Canada".

Seulement, voilà:—On oublie tout, tout comme l'on n'avait pas prévu le moral ni la mystique russe, il pouvait se trouver des pays comme le Canada et les Etats-Unis pour ne pas se croire obligés de plier le genou devant les "dirigeants" de Berlin, même s'ils ont un parchemin universitaire sous le bras.

0-0-0-0-0

Aux Etats-Unis, la Commission de production de guerre vient de paralyser la fabrication d'une foule d'articles superflus, en décrétant de cesser, à partir du 1er mai, la production des balances payantes des jeux de bagatelle et aussi, (les dieux en soient loués!)—la fabrication des "juke boxes", ou gramophones automatiques.

Bien que, selon les dépêches qui nous parvenaient alors, les salles de danse étaient bondées dans Singapour, la veille même de sa chute, les autorités ne croient pas la danse et ses accessoires, absolument essentiels à l'effort de guerre.

Comme disait M. Tartempion, c'est également mon opinion, et je la partage.

Pour ce qui est des restaurants, infestés de ces sales boîtes à beaucoup de gemissements pour 5 cents, peut-être le jour s'est-il levé pour les irréconciliables du tintamarre, où ils pourront jouir d'un peu de paix... du fait de la guerre.

KCIDRREF.

## Décoré d'une Médaille en Or

Il nous fait plaisir d'apprendre que M. Elzéar Lacombe l'un de nos plus actifs concitoyens, bien connu dans les cercles sportifs et associations, président du Club des Raquetteurs Champlain, vient d'être décoré d'une médaille d'or pour ses nombreux services rendus à ce club.

C'est l'un des membres M. Charles Lemaire, ainsi que la présidente du Cercle des Raquetteuses, Mlle Rose-Emma Alexandre qui lui présentèrent ce témoignage tangible de reconnaissance pour son fidèle dévouement et son aide précieuse qui contribuent on ne peut mieux aux succès grandissant du Club Champlain.

A M. Lacombe nous sommes heureux d'offrir nos plus chaleureuses félicitations.

## Vous avez besoin d'un Clavigrapher ?

Comme de nos jours la dactylographie est la méthode par excellence d'écriture rapide dans les bureaux comme à la maison, tous devraient se procurer un clavigrapher et s'exercer à s'en servir parfaitement.

Avez-vous vu ces machines à écrire modernes? Les "Remington" portatives-silencieuses par exemple. C'est un instrument perfectionné, simple dont on peut se servir à la maison sans déranger son entourage, au bureau comme durant le voyage.

Des clavigraphes de tous genres, neufs et usagés à de très faciles conditions vous sont offertes. N'attendez donc pas pour vous procurer un de ces Remington pendant qu'il est encore temps, puisque la fabrication peut être discontinuée d'un jour à l'autre. Consultez M. Eugène Normandin, 216-A Richelieu. Tel: 3889.

Votre abonnement est-il payé ?

## Restriction concernant le service téléphonique

Parce que les besoins de guerre doivent passer en premier lieu et que les facilités téléphoniques doivent pouvoir satisfaire à toutes les exigences de la guerre, des restrictions sévères affecteront les nouvelles installations téléphoniques. Voilà ce que déclarait aujourd'hui la direction du téléphone Bell, en conformité de l'ordonnance de la commission des prix et du commerce en temps de guerre concernant les services téléphoniques.

"Les facteurs dominant la situation du téléphone," disait le gérant J. E. Bernard de la Compagnie Bell, "sont que les demandes de service depuis le début de l'année marquent une progression sur l'année dernière, et 1941 fut l'année record de notre histoire. Sur un gain net qui s'élevait à 63,000 téléphones l'année dernière, 44,500 étaient des postes de domicile et la prépondérance des commandes de service domiciliaire se continue."

"Ajoutez à cela la disette croissante de matériaux nécessaires à la fabrication de l'outillage et des appareils téléphoniques. Il existe un pressant besoin de matières premières telles que le cuivre, l'étain, le zinc, l'acier et le caoutchouc pour les armements et les fournitures de guerre."

Nous employons un maximum d'équipement révisé et mis au point. Même quand nos réquisitions de matériaux essentiels dont les stocks diminuent rapidement sont encore trop considérables. Nous devons conserver l'outillage téléphonique afin de toujours être en mesure de fournir des facilités aux services de guerre, aux fabrications de munitions et autres entreprises essentielles. L'excellence du service doit être maintenue à tout prix.

"La commission des prix et du commerce en temps de guerre nous a enjoint "de recourir à tous les moyens nécessaires à la conservation de l'outillage et des facilités téléphoniques."

"Nous aurons besoin du concours

## Avis de Soumissions pour Transport des Vidanges

Les personnes désireuses de soumissionner pour le transport des vidanges, sont priées de fournir leur soumission au secrétaire de la Cité, pour lundi soir le 20 courant.

Tous détails concernant ces soumissions peuvent être obtenus en s'adressant au secrétaire de la Ville, où des formules sont à leur disposition.

## Au Conseil de Ville

Mardi soir dernier, le 7 courant, avait lieu l'assemblée régulière du Conseil de Ville, sous la présidence de M. le Maire; tous les échelons étaient présents.

—M. le secrétaire fait lecture d'une requête des propriétaires de la rue Champlain, près Foch, demandant la réfection d'un trottoir défectueux; l'ingénieur est autorisé à préparer les estimés du travail pour la prochaine assemblée.

—MM. Dubois, McNulty et Brosseau ont été réengagés comme évaluateurs aux mêmes conditions que l'an dernier.

—On autorise le président du comité du feu et police à échanger le char du département pour un neuf, avec pneus de 6 plis et d'y faire inscrire "Police Saint-Jean" sur les portes.

—M. le secrétaire fait lecture de lettres des villes de Shawinigan, Granby, Valleyfield et St-Hyacinthe, informant le Conseil que leur ville respective a tant de policiers et pompiers, et précise certains détails pour la protection générale du public, dans ces deux départements.

—Le Conseil accepte la liste d'abri pour le mois de mars au montant de \$90.00 et autorise l'achat de 4 pneus et tubes, pour le camion du département des chemins.

—On adopte une résolution accordant licence à 89 restaurateurs de la Cité; 19 restaurants n'ont pas encore fait leur rapport, par conséquent, ne sont pas en règle.

—On adopte une résolution autorisant les licences pour pools et billards à MM. Baillargeon et Mercier.

—M. l'ingénieur est autorisé à donner un permis de construction à M. Lionel Goyette, qui désire convertir un logis pour 2, rue Collin, coin St-Jacques.

—Mme Vve. A. D. Gouin obtient la somme de \$21.00 pour réclamation pour dégâts causés par des aviateurs, en février dernier.

—M. le secrétaire est autorisé de demander des soumissions pour le transport des vidanges; les formules devront être remplies et remises au secrétaire pour être ouvertes, lundi soir, le 20 courant.

—On adopte ensuite plusieurs comptes et on fait lecture des minutes des dernières assemblées.

—M. le président est autorisé de faire l'engagement d'un constable supplémentaire, dans la personne de M. Jean-Paul Bonneau et la séance est ajournée au 13 courant, à 7.30 hres, p. m.

## Grande Danse du R. C. R.

On annonce pour samedi prochain le 25 avril, une grande danse organisée par les Dames du R. C. R. qui aura lieu au Chalet des Raquetteurs.

Les bénéfices serviront à l'achat de cigarettes pour nos soldats outre-mer.

L'entrée est de 0.75 Une cordiale bienvenue est adressée à tous.

du public. Nous avons confiance que si les clients veulent bien s'arrêter à penser que les besoins de la guerre et des services essentiels priment tout, ils renonceront à commander toutes installations téléphoniques qui ne sont pas absolument indispensables, car ce sera une autre manière d'aider à gagner la guerre.

On crierait au meurtre si l'on avait connaissance que le soleil et le grand air ont fait mourir un bacille de la tuberculose.

## Saint-Mathias

### FUNERAILLES DE M. JOSEPH ORIGENE COLLETTE

Le 30 mars dernier, à l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, après une longue maladie, est décédé Joseph-Origène Collette, célibataire, âgé de 58 ans, autrefois de Détroit Michigan, fils de feu Adrien Collette, marchand et de feu Emma Lambert. Lui survivent deux frères et quatre soeurs: M. l'abbé Ernest-Henri Collette, curé de Saint-Mathias-sur-Richelieu, le Dr. J. E. A. Collette, de St-Hyacinthe, Rév. Sr. du St-Coeur de Marie, des Soeurs de la Présentation de Marie, directrice à Upton; Mme (Dr) Albert Guertin, de Magog; Mlle Evangéline et Alice Collette, de Saint-Mathias.

Les funérailles eurent lieu, mercredi le 1er avril, en l'église de St-Mathias. La levée du corps fut faite par son neveu, l'abbé Lambert Collette.

Le service fut chanté par son frère, l'abbé E. H. Collette, curé de cette paroisse, assisté de MM. les abbés B. Benoit, curé de Richelieu et Lambert Collette, vicaire à Granby, comme diacre et sous-diacre. La chorale de la paroisse était sous la direction de M. Ovide Légaré, et Mme L. Caron, de Saint-Hyacinthe, nièce du défunt, touchait l'orgue.

Les porteurs étaient: MM. Roméo Lambert, Antonio Préfontaine, Gaston Guertin, Antonio Desmarais, Joseph et Ivan Perrault.

Après le service funèbre, les restes mortels furent transportés à St-Jean-Baptiste de Rouville, où un Libera fut chanté par M. le curé Omer Gadbois, et l'inhumation se fit dans la crypte de l'église dans le caveau de la famille.

La famille Collette a reçu de ses parents et amis un grand nombre de condoléances, par des télégrammes, offrandes de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathies. Elle les en remercie très sincèrement.

## A l'Affiche au Théâtre Impérial, cette semaine

Judi, ce soir le 9 avril, une délicieuse comédie avec Paulette Goddard secondée par Ray Milland dans "The Lady has Plans"; c'est l'histoire d'une charmante reporter qui arrive à Lisbonne pour travailler au service d'un publiciste; on la croit une de ces dangereuses espionnes qui vola des plans aux Etats-Unis, cependant grâce à elle on parvient à découvrir le vrai espion. C'est une série de faits comiques, d'émotions intenses; du commencement à la fin, c'est une suite de rires fous!

Vendredi et samedi, une autre de ces histoires captivantes de l'Ouest avec votre cavalier favori Tim Holt, dans "Thundering Hoofs".

Dimanche, lundi, mardi et mercredi, les 12, 13, 14 et 15 avril, un grand programme double de premier choix "TO THE SHORES OF TRIPOLI" avec John Payne, Maureen O'Hara, Randolph Scott, Nancy Kelly, William Tracy et Maxie Rosenbloom. Une production merveilleuse en couleurs représentant des scènes d'un réalisme prenant; incendie formidable dont les flammes teintées du rouge sombre au violet offrent un effet de couleur comme on en découvre dans les chefs d'oeuvre. Dans ces décors se déroule une charmante idylle où alternent les sentiments d'amour, de patriotisme de courage.

Aussi "Three Girls About Town" avec Joan Blondell, Binnie Barnes dans une comédie où un homme est aux prises avec le charme de trois jeunes filles délicieuses, après bien des aventures il s'en sauvera allez, et de la meilleure façon. Ne manquez pas de voir cette comédie l'une des plus appréciées de la saison.

## Funérailles Blanches

Le 2 avril a été inhumé dans le cimetière de cette paroisse le corps de Yves Joubert, décédé le 1er courant à l'âge de treize mois et dix jours, à l'hôpital St-Jean, enfant de

Avis important à ceux qui ont des

## RHUMES de CERVEAU

Si vous avez la tête prise, les yeux qui pleurent, le nez qui coule ou qui est bouché au point que vous pouvez à peine respirer, mettez quelques gouttes de Vicks Va-tro-nol dans chaque narine, et jouissez du merveilleux soulagement qu'il apporte. Si le Va-tro-nol

**MÉDICAMENT À 3 FINS** est si efficace, c'est parce qu'il fait trois choses importantes: (1) il contracte les muqueuses gonflées, (2) calme l'irritation, (3) aide à débarrasser les voies nasales des mucosités qui les obstruent. C'est le moyen spécifique, éprouvé, de soulager les souffrances.

Si le rhume vous menace, employez du Va-tro-nol dès le moindre renflement ou éternement. Il aide à empêcher bien des rhumes de se déclarer.



## Saint-Sébastien

Nous regrettons d'annoncer la mort de M. Marcel Fontaine, époux de Lydia Bonneau, décédé le 2 avril à l'âge de 59 ans, 11 mois. Il laisse pour pleurer sa perte, 5 filles: Mme Geo. Bergeron (Laurette); Mme Jos. Bergeron (Yvette); d'Iberville, Rose-Annette, Jeannette, Thérèse du toit paternel; sept fils: Adrien, Armand, L. O. d'Iberville; Lionel, Joseph, Jean-Paul, Paul-Eugène de cette localité; deux brus, Mme Armand Fontaine et Mme Léo Fontaine d'Iberville; deux gendres: MM. Geo. Bergeron, Jos. Bergeron; son beau-père: M. Jos. Bonneau; un frère: François Fontaine; 3 soeurs: Mmes Emile Cartier, Henri Fournier, Jos. Jetté; une belle-soeur: Mlle Alida Bonneau; six beaux-frères: MM. Ernest Bonneau, Henri Bonneau, Oliva Bonneau, Arthur Bonneau, Jos. Bonneau, Pierre Comeau, 9 petits-enfants: Denise, Alice, André, Adrien Bergeron, Jacques, Claire, Guy Bergeron, Denis, Gilles Fontaine.

Les funérailles eurent lieu lundi le 6 avril en l'église paroissiale. La levée du corps fut faite par M. l'abbé O. Berthiaume, curé de la paroisse qui chanta le service.

Les porteurs étaient: MM. Joseph Bertrand, Amédée Bédard, Joseph Méthé, Charles-Emile Demers, Emile Phénix, Edouard Lacombe.

La quête fut faite par MM. Jos. Bertrand et Edouard Lecombe.

La famille a reçu un grand nombre de sympathies entr'autres: Offrande de Messe: M. et Mme Henri Fournier.

Sympathies: Mmes Jos. Bertrand, Wilfrid Bertrand, famille P. O'Caïn, Mme Jos.-Aimé Boucher, familles Aug. Comeau, Amédée Fournier, Mme Ferdinand Hébert, M. André Fournier, M. et Mme Athur Desforges, famille A. E. Kéroack, MM. et Mmes D. Fournier, Roméo Hébert, famille Hormisdas Bergeron, famille Arm. Archambault, M. et Mme Pierre Bonneau, Gilberte Bouchard, Mme Roméo Larose.

Bouquets Spirituels: Familles Joseph Duval, Hormisdas Racine, Georges Bergeron, Mme René Dubuc, Mme Georges Boudriau, MM. et Mmes Roland Hébert, Léo Fontaine, Mlle Antonine Paquette.

La famille Marcel Fontaine remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathies dans leur cruelle épreuve.

—Nous apprenons avec regret la mort de Mme A. Gendreau, (née Bernadette Lussier). Nos sympathies à la famille.

—O mort, ô vive faucheuse tu es venue ravir, et très vivement un père de famille en la personne de M. Marcel Fontaine.

Nos plus sincères sympathies à la famille éplorée.

—En promenade dans leur famille, MM. Elzéar Duval et Adrien Kéroack, de Sainte-Thérèse.

M. Rolland Joubert et de Yvette Gagnon de la paroisse Notre-Dame Auxiliatrice.